

Kappseilingsreglene

2021-2024



Foto: Morten Jensen

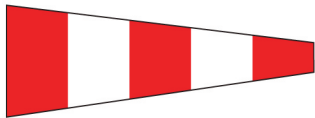


SEILING - EN SPORT I FORANDING
SPORT- NATUR- TEKNOLOGI I PERFEKT HARMONI

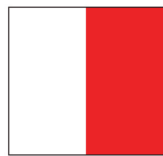
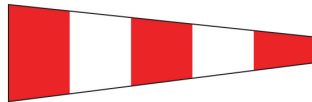
SIGNALER FOR SEILAS

Betydningen av visuelle signaler og lydsignaler er forklart her. En pil som peker opp eller ned (↑↓) betyr at et visuelt signal blir satt eller fjernet. Et punkt (•) betyr én lyd; fem korte streker (-----) betyr gjentatte lyder; en lang strek (—) betyr én lang lyd. Når et visuelt signal vises over et klasse-, **fleet-**, **stevne**, eller **seilasområde-** flagg, gjelder signalet bare den klassen, **fleeten**, **stevnet** eller **seilasområde**.

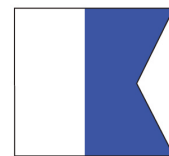
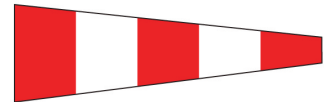
Signaler for utsettelse



AP Seilaser som ikke har startet er *utsatt*. Varsel-signalet vil bli gitt 1 minutt etter at AP blir fjernet, med mindre seilassen på det tidspunkt blir *utsatt* igjen eller *annullert*.



AP over H Seilaser som ikke har *startet* er *utsatt*. Videre signaler vil bli gitt på land.



AP over A Seilaser som ikke har *startet* er *utsatt*. Ikke flere seilaser i dag.

AP over en tallstander 1-9

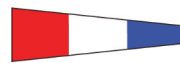
Utsettelse i 1-9 timer fra den fastsatte starttiden.



Stander 1 ↑•• ↓•



Stander 2 ↑•• ↓•



Stander 3 ↑•• ↓•



Stander 4 ↑•• ↓•



Stander 5 ↑•• ↓•



Stander 6 ↑•• ↓•



Stander 7 ↑•• ↓•

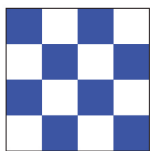


Stander 8 ↑•• ↓•

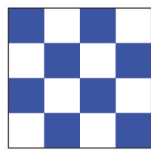


Stander 9 ↑•• ↓•

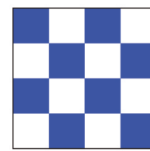
Signaler for annullering



N Alle seilaser som har startet er *annullert*. Returner til start-området. Varselsignalet vil bli gitt 1 minutt etter at N blir fjernet, med mindre seilassen på det tidspunkt blir *annullert* igjen eller *utsatt*.

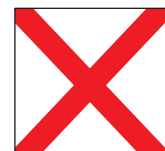


N over H Alle seilaser er *annullert*. Videre signalervil bli gitt på land.



N over A Alle seilaser er *annullert*. Ikke flere seilaser i dag.

Sikkerhet

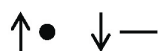
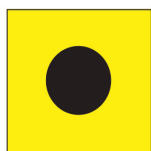


V Følg kommunikasjonskanal for sikkerhetsinnstruks (se regel 37).

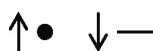
Klarsignaler



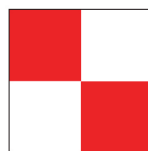
P Klarsignal.



I Regel
30.1 gjelder.



Z Regel
30.2 gjelder.



U Regel
30.3 gjelder.

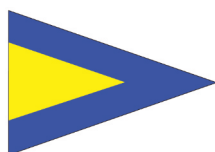


Sort flagg.
Regel 30.4
gjelder

Signaler for tilbakekalling

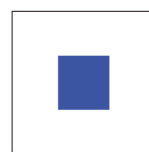


X Individuell
tilbakekalling.



Første likhetstegn Generell
tilbakekalling. Varselsignalet vil bli gitt 1
minutt etter at dette flagget fjernes.

Avkortning av banen

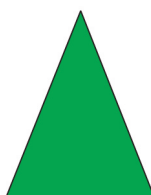


S Banen er avkortet.
Regel 32.2 gjelder.

Endre neste legg av løpet



C Posisjonen for
neste *merke* har blitt
endret:



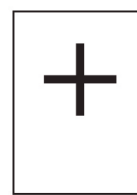
til styrbord;



til babord;



Leggen er
gjort
kortere;

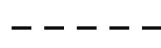


Leggen er
gjort
lengre.

Andre signaler



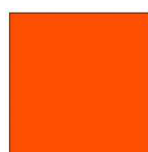
L På land: En
melding til
deltagerne har
blitt slått opp.
På vannet:
Kom på
praiehold eller
følg denne
båten.



M
Gjenstanden
som viser
dette
signalet
erstatte et
manglende
merke.



Y Ha på
personlig
flyteutstyr
(se regel 40).



(ingen lyd)

Orange flagg
Markerer den
ene enden på
startlinjen.



(ingen lyd)

Blått flagg
Markerer den
ene enden på
mållinjen.

KAPPSEILINGS- REGLENE

for 2021–2024

Denne PDF versjonen på norsk inneholder rettelser i forhold til trykket versjon. Rettelser er merket med rød tekst i denne PDF fil.

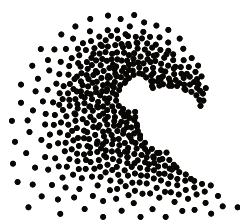
World Sailing

Utgitt på norsk for
NORGES SEILFORBUND

Med Nordisk Seilforbunds forskrifter, som gjelder som forskrift gitt av Norges Seilforbund, og Norges Seilforbunds forskrift.

Oversatt av Regelkomiteen

hold havet rent



**clean
seas**
turn the tide
on plastic

Som den ledende myndighet for seilsport promoterer og støtter World Sailing beskyttelse av miljøet ved all regattavirksomhet og andre relaterte aktiviteter over hele verden

Kontaktdetaljer Norges Seilforbund:

Postadresse: Ullevål Stadion, 0840 Oslo

Besøksadresse: Sognsveien 73L, 0840 Oslo

E-post: seiling@nif.idrett.no

Tel: +47 21 02 90 00

Hjemmeside: seiling.no

Publisert av Norges Seilforbund

© Norges Seilforbund

November 2020

Norsk utgave av regelboken

NSF har i denne utgaven valgt å ikke inkludere enkelte appendiks- Se innholdsfortegnelsen. Disse reglene kan fritt lastes ned fra NSF's hjemmeside; seiling.no - dokumenter

INNHOOLD

	SIGNALER FOR SEILAS	<i>Foran i boken</i>
	ONLINE REGELDOKUMENTER	8
	FORORD	9
	DEFINISJONER	12
	GRUNNLEGGENDE PRINSIPPER	16
DEL 1	HOVEDREGLER	16
DEL 2	NÅR BÅTER MØTES	19
DEL 3	GJENNOMFØRING AV SEILAS	26
DEL 4	ANDRE KRAV UNDER SEILASEN	32
DEL 5	PROTESTER, GODTGJØRELSE, HØRINGER, DÅRLIG OPPFØRSEL OG APPELLER	41
DEL 6	ORGANISERING AV SEILASER 40	58
DEL 7	PÅMELDING OG BETINGELSER 60	60
	Appendiks	
A	SCORING	66
B	REGLER FOR FLEETSEILASER I BRETTSEILING	70
C	MATCHRACING REGLER	<i>seiling.no</i>
D	REGLER FOR LAGSEILAS	96
E	REGLER FOR RADIOSTYRTE BÅTER	<i>seiling.no</i>
F	SREGLER FOR KITEBOARDING	116
G	KJENNEMERKER PÅ SEIL	129
H	VEIE KLÆR OG UTSTYR	134
J	KUNNGJØRING OG SEILINGSBESTEMMELSER	135
M	ANBEFALINGER FOR PROTESTKOMITEER	142
N	INTERNASJONAL JURY	150
P	EGNE PROSEDYRER FOR REGEL 42	154
R	PROSEDYRER FOR APPELLER OG ANMODNINGER	154
S	STANDARD SEILINGSBESTEMMELSER	160
T	MEKLING	167
	NORWEGIAN PRESCRIPTIONS in English	169

ONLINE REGELDOKUMENTER

World Sailing har satt opp en egen internettadresse hvor lesere vil finne linker til alle online regeldokumenter som er nevnt i denne regelboken og som er tilgjengelige på World Sailings hjemmeside. Dokumentene er listet opp under. Linker til andre regeldokumenter vil også være å finne på denne webadressen: <http://sailing.org/racingrules/documents>

Norske oversettelser av appendiks K og L finnes på <https://seiling.no> (dokumenter)

Dokument	Nevnt i
Guidelines for discretionary penalties	Forord
Endringer til disse reglene etter 1. januar 2021	Forord
World Sailing Regulations	Forord
The Case Book	Forord
The Call Books for ulike disipliner	Forord
World Sailing Regulations med status som en regel	Definisjon av regel (b)
Interpretations of Rule 42, Propulsion	Regel 42
World Sailing Offshore Special Regulations	Regel 49.2
Appendix TS, Traffic Separation Schemes	Regel 56.2
Hearing Request and Hearing Decision Forms	Del 5 innledning
Rules for other windsurfing competition formats	Appendiks B innledning
Standard Notice of Race for Match Racing	Appendiks C innledning
Standard Sailing Instructions for Match Racing	Appendiks C innledning
Match Racing Rules for Blind Competitors	Appendiks C innledning
Test Rules for Umpired Radio Sailing	Appendiks E innledning
Rules for other kiteboarding competition formats	Appendiks F innledning
Oppdatert oversikt over nasjonalbokstaver	Appendiks G
Notice of Race Guide	Appendiks K notis
Sailing Instructions Guide	Appendiks L notis
Guidance on conflicts of interest	Appendiks M2.3
Guidance on misconduct	Appendiks M5.8
World Sailing Judges Manual	Appendiks T innledning

FORORD

Kappseilingsreglene består av to hoveddeler. Den første, Del 1–7, inneholder regler som har innvirkning på alle deltagere. Den andre, appendiksene, gir detaljer om reglene, regler som gjelder spesielle former for seilas, og regler som bare berører et lite antall deltagere eller funksjonærer.

Terminologi

Et uttrykk brukt i den betydning som forklares i Definisjonene skrives i kursiv eller, i innledningene, i uthevet kursiv (for eksempel, *kappseile* og ***kappseile***).

Hvert av uttrykkene i tabellen under brukes i Kappseilingsreglene i den mening som er angitt i tabellen:

<i>Uttrykk</i>	<i>Mening</i>
Båt	En seilbåt og besetningen ombord.
Deltager	En person som kappseiler eller har til hensikt å kappseile i stevnet.
Nasjonal myndighet	En nasjonal myndighet som er medlem av World Sailing.
Regattakomit�	Regattakomiteen oppnevnt under regel 89.2(c) og enhver annen person eller komité som utfører en regattakomitefunksjon.
Kappseilingsregel	En regel i Kappseilingsreglene.
Teknisk komité	Den tekniske komiteen oppnevnt under regel 89.2(c) og enhver annen person eller komité som utfører en teknisk komites funksjon.
Fartøy	Hvilken som helst slags båt eller skip.

Andre ord og uttrykk brukes i den betydning de vanligvis oppfattes i maritim eller generell bruk.

Praing Et annet språk enn engelsk kan benyttes for en pålagt praing i henhold til reglene såfremt det er rimelig at det blir forstått av alle involverte båter. Praing på engelsk er imidlertid alltid akseptabelt.

Notasjon Notasjonen '[DP]' i en regel betyr at straffen for et brudd på regelen kan, dersom protestkomiteen finner det passende, være mindre enn diskvalifikasjon. Retningslinjer for skjønsmessige straffer er tilgjengelige på World Sailing sin hjemmeside.

Revidering Kappseilingsreglene blir revidert og publisert hvert fjerde år av World Sailing, den internasjonale myndighet for sporten. Denne utgaven trer i kraft 1. januar 2021, men et stevne som starter i 2020 kan utsette datoen ved å skrive dette i kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene.

Markeringer i margin indikerer viktige endringer i Del 1–7 og Definisjonene fra 2017–2020 utgaven. Ingen endringer forventes før 2025, men endringer som vurderes som presserende før det vil bli kunngjort gjennom nasjonale myndigheter og lagt ut på World Sailing hjemmesiden

Appendiks Når reglene i et appendiks gjelder, går de foran enhver motstridende regel i Del 1–7 og Definisjonene. Hvert appendiks kjennetegnes ved en bokstav. En referanse til en regel i et appendiks vil bestå av bokstaven og regelnummeret (for eksempel, 'regel A1'). Bokstavene I, O og Q blir ikke brukt som kjennetegn for appendiks i denne boken.

World Sailing Regulations Definisjonen av Regel og regel 6 henviser til deler av World Sailing Regultaions, men er ikke tatt inn i denne boken ettersom de kan endres til enhver tid. Den gjeldende utgaven av disse er tilgjengelig på World Sailing sin hjemmeside; nye utgaver vil bli kunngjort gjennom nasjonale myndigheter.

Fortolkninger World Sailing publiserer følgende gjeldene fortolkninger av kappseilingsregler:

- The Case Book – Fortolkninger av Kappseilingsreglene
- The Call Books, for ulike disipliner
- Interpretations of Rule 42, Propulsion (Fortolkninger av regel 42, Fremdrift) og
- Interpretations of the Regulations, for de delene av Regulations som er regler.

Disse publikasjonene er tilgjengelige på World Sailing og NSF sin hjemmeside. Andre fortolkninger til kappseilingsreglene er ikke gjeldende med mindre de er godkjent av World Sailing i henhold til Regulation 28.4.

DEFINISJONER

Et uttrykk brukt som forklart her blir skrevet i kursiv, eller, i innledninger, i uthevet kursiv. Betydningen av diverse andre uttrykk er forklart i avsnittet Terminologi i Forordet.

Annullere En seilas en regattakomiteé eller protestkomité *annullerer* er ugyldig, men kan seiles om igjen.

Fullføre En båt *fullfører* når, etter at den *starter*, noen del av dens skrog skjærer mållinjen fra løpsiden. Men båten har ikke *fullført* dersom den etter å ha krysset mållinjen

- (a) tar en straff under regel 44.2,
- (b) korrigerer en feil i å *seile løpet* begått ved linjen, eller
- (c) fortsetter å *seile løpet*.

Halser, Styrbord eller babord En båt ligger for sine *halser*, *styrbord* eller *babord*, i samsvar med sin *lo* side.

Hindring En gjenstand en båt ikke kunne passere uten en betydelig kursendring, hvis den seilte rett mot den og en av sine skroglengder fra den. En gjenstand som bare kan passeres sikkert på én side og en gjenstand, et område, eller en linje som er betegnet slik i seilingsbestemmelsene, er også *hindringer*. Men en båt som *kappseiler* er ikke en *hindring* for andre båter med mindre de skal *holde av veien* for den eller, hvis regel 22 gjelder, unngå den. Et fartøy under vei, inkludert en båt som *kappseiler*, er aldri en vedvarende *hindring*.

Holde av veien En båt *holder av veien* for en båt med rett til veien

- (a) hvis båten med rett til veien kan seile sin kurs uten å måtte foreta noen unnvikende manøver og,
- (b) når båtene er *overlappet*, hvis båten med rett til veien også kan endre kurs i begge retninger uten at det umiddelbart blir berøring.

Interessekonflikt En person har en *interessekonflikt* hvis han

- (a) kan vinne eller tape som et resultat av en avgjørelse han bidrar til,
- (b) rimeligvis kan oppfattes som med personlig eller økonomisk interesse som kan innvirke på hans evne til å være upartisk, eller
- (c) har en sterk personlig interesse i en avgjørelse.

Kappseile En båt *kappseiler* fra sitt klarsignal til den *fullfører* og er klar av mållinjen og *merkene* eller trekker seg fra løpet, eller til regattakomiteen gir signal om en generell tilbakekalling, *utsettelse* eller *annullering*.

Klar aktenom og Klar forenom; Overlapp En båt er *klar aktenom* en annen når dens skrog og utstyr på vanlig plass er bak en tenkt linje trukket tvers fra det bakerste punkt på den andre båten skrog og utstyr på vanlig plass. Den andre båten er *klar forenom*. De *overlapper* når ingen av dem er *klar aktenom*. Men de *overlapper* også når en båt mellom dem *overlapper* begge. Disse uttrykkene gjelder alltid for båter for samme *halser*. De gjelder ikke båter for motsatte *halser* med mindre regel 18 gjelder mellom dem eller begge båtene seiler mer enn nitti grader fra sann vind.

Le og lo En båts *le* side er den side som er eller, når den er i vindøyet, var bort fra vinden. Men når den seiler negativt eller platt lens, er dens *le* side den side storseilet ligger på. Den andre siden er dens *lo* side. Når to båter for samme *halser overlapper*, er båten på *le* side av den andre *le* båt. Den andre er *lo* båt.

Lo Se **Le og lo**.

Merke En gjenstand seilingsbestemmelsene krever at en båt skal holde på en bestemt side, en regattakomiteebåt omgitt av seilbart farvann som start- eller mållinjen går ut fra, og en gjenstand som med hensikt er festet til gjenstanden eller båten. En ankerline er ikke en del av *merket*.

Merkeplass Plass for en båt til å passere et *merke* på dets bestemte side, og

- (a) *plass* til å seile til *merket* når båtenes *riktige kurs* er å seile nær *merket*, og
- (b) *plass* til å runde eller passere *merket* som nødvendig for å *seile løpet* uten å berøre *merket*.

Men, *merkeplass* for en båt inkluderer ikke *plass* til å stagvende med mindre den er *overlappet* på innsiden av og til *lo* for båten som skal gi *merkeplass*, og den vil *stå opp merket* etter sin stagvending.

Overlapp Se **Klar Aktenom og Klar Forenom; Overlapp**.

Part En *part* i en høring er

- (a) for en protesthøring: en protesterende, en påprotestert;
- (b) for en godtgjørelshøring: en båt som søker godtgjørelse eller som andre søker godtgjørelse for; en båt som er innkalt til en høring for å vurdere godtgjørelse under regel 60.3 (b); en regattakomite som handler under regel 60.2(b); en teknisk komité som handler under regel 60.4(b);
- (c) for en godtgjørelshøring under regel 62.1(a): den organisasjon påstanden sier har begått en uriktig handling eller unnlattelse;
- (d) en person det foreligger en påstand om et brudd på regel 69.1(a) mot; en person som fremlegger en påstand under regel 69.2(e)(1);

- (e) en supportperson som er kalt inn til en høring under regel 60.3(d) eller 69; enhver båt som supportpersonen gir support; en person utpekt for å fremlegge en påstand under regel 60.3(d).

Men, protestkomiteen er aldri en *part*.

Plass Plassen en båt trenger under de rådende forhold, inkludert plass til å overholde sine forpliktelser under reglene i Del 2 og regel 31, mens den straks manøvrerer på en sjømannsmessig måte.

Protest En påstand under regel 61.2 fra en båt, en regattakomiteé, en teknisk komité eller en protestkomité om at en båt har brutt en *regel*.

Regel

- (a) Reglene i denne boken, inkludert Definisjonene, Signaler for seilas, Forordet, innledninger og reglene i relevante appendiks, men ikke overskrifter;
- (b) World Sailing Regulations som har blitt utpekt av World Sailing til å ha status som en regel, og er publisert på World Sailing sin hjemmeside.
- (c) den nasjonale myndighets forskrifter, med mindre de er endret i kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene i samsvar med den nasjonale myndighets forskrifter til regel 88.2, dersom disse finnes;
- (d) klassereglene (for en båt som seiler etter et handikap- eller målesystem er reglene i dette systemet 'klasseregler');
- (e) kunngjøringen;
- (f) seilingsbestemmelsene; og
- (g) ethvert annet dokument som måtte gjelde for stevnet.

Riktig kurs En kurs en båt ville velge for å *seile løpet* og *fullføre* så hurtig som mulig i fravær av de andre båtene det refereres til i regelen som benytter uttrykket. En båt har ingen *riktig kurs* før sitt startsignal.

Seile løpet En båt *seiler løpet* forutsatt at en snor som representerer hennes spor fra den begynner å nærme seg startlinjen fra førststartside for å *starte* og til den *fullfører*, hvis den blir strammet til,

- (a) passerer hvert *merke* på den pålagte siden og i riktig rekkefølge,
- (b) berører hvert merke beskrevet i seilingsbestemmelsene som et *rundingsmerke*, og
- (c) passerer mellom *merkene* i en port i retning av kursen fra det forrige *merket*.

Sone Området rundt et *merke* innen en avstand av tre av den nærmeste båtens skroglengder. En båt er i *sonen* når noen del av dens skrog er i *sonen*.

Starte En båt *starter* når, etter at dens skrog har vært helt på førstartsiden av startlinjen ved eller etter sitt startsignal, og den har overholdt regel 30.1 hvis den gjelder, noen del av dens skrog skjærer startlinjen fra førstartsiden mot løpssiden.

Stå opp En båt *står opp* et *merke* når den er i stand til å passere til lo for *merket* og passere det på riktig side uten å endre *halser*.

Supportperson Enhver person som

- (a) gir, eller kan gi, fysisk eller rådgivende support til en deltager, inkludert enhver coach, trener, lagleder, lagmedlem, medisinsk- eller ambulanspersonell eller enhver annen person som jobber med, behandler eller hjelper en deltager under eller i forberedelsene til konkurransen, eller
- (b) er forelder til eller formynder for en deltager.

Utsette En *utsatt* seilas er forsinket før dens fastsatte start, men kan startes eller *annulleres* senere.

GRUNNLEGGENDE PRINSIPPER

SPORTSÅND OG REGLENE

Deltagere innen seilspporten er styrt av et sett *regler* som de forventes å følge og å håndheve. Et grunnleggende prinsipp for sportsånd er at når en båt bryter en *regel* og ikke frifinnes, vil den umiddelbart ta en passende straff eller foreta en handling, som kan være å trekke seg.

ANSVAR FOR MILJØET

Deltagere oppfordres til å minske enhver negativ effekt seilspporten måtte ha på miljøet.

DEL 1

HOVEDREGLER

1 SIKKERHET

1.1. Hjelpe dem som er i fare

En båt, deltager eller **supportperson** skal gi all mulig hjelp til enhver person eller ethvert fartøy i fare.

1.2. Livredningsutstyr og personlig flyteutstyr

En båt skal ha med seg fullgodt livredningsutstyr til alle personer ombord, inkludert ett sett som skal være klart for øyeblikkelig bruk, med mindre dens klasseregler foreskriver noe annet. Enhver deltager er selv ansvarlig for å ha på seg personlig flyteutstyr som er tilstrekkelig for forholdene.

2 ÆRLIG SEILAS

En båt og dens eier skal konkurrere i overensstemmelse med anerkjente prinsipper for sportsånd og ærlig spill. En båt kan bare bli straffet etter denne regel hvis det er klart fastslått at disse prinsipper har blitt brutt. Straffen skal være en diskvalifisering som ikke kan strykes.

3 AVGJØRELSE OM Å KAPPSEILE

Ansvar for en båts avgjørelse om å delta i en seilas eller å fortsette å *kappseile* er dens alene.

4 Å GODTA REGLENE

- 4.1.** (a) Ved å delta i, eller ha til hensikt å delta i, et stevne som arrangeres under disse reglene, sier enhver deltager og båteier seg enig i å akseptere reglene.
- (b) En supportperson sier seg enig i å akseptere reglene ved å gi support, og en forelder eller formynder sier seg enig i å akseptere reglene ved å tillate sitt barn å delta i et stevne.
- 4.2.** Hver deltager og hver båteier sier seg enige i, på vegne av sine *supportpersoner*, at slike supportpersoner er bundet av *reglene*.
- 4.3.** Å akseptere *reglene* inkluderer enighet
- (a) i å være bundet av reglene;
- (b) i å godta de straffer som blir gitt og andre skritt som blir tatt under reglene, med forbehold om de prosedyrer for appell og gjennomgang reglene gir, som endelig avgjørelse av enhver sak som oppstår i forbindelse med disse reglene;
- (c) når det gjelder enhver slik avgjørelse, å ikke ty til noen domstol eller annen instans som ikke er dekket i reglene; og
- (d) fra hver deltager og båteier i å forsikre seg om at deres supportpersoner er inneforstått med reglene.
- 4.4.** Ansvarlig person for hver båt skal forsikre seg om at alle deltagerne i besetningen, samt båtens eier, er inneforstått med sine forpliktelser under denne regelen.
- 4.5.** Denne regelen kan endres ved en forskrift fra stevnets nasjonale myndighet.

5 REGLER SOM GJELDER FOR ORGANISERENDE MYNDIGHETER OG REGATTAFUNKSJONÆRER

Den organiserende myndighet, regattakomiteen, teknisk komité, protestkomiteen og andre regattafunksjonærer skal følge *reglene* i gjennomføringen og bedømmingen av stevnet.

6 WORLD SAILING REGULATIONS

6.1. Hver deltaker, båteier og supportperson skal overholde World Sailing Regulations som har blitt utpekt av World Sailing å ha status som en regel. Per 30. juni 2020 er det følgende Regulations:

- Advertising Code
- Anti-Doping Code
- Betting and Anti-Corruption Code
- Disciplinary Code
- Eligibility Code
- Sailor Categorization Code

6.2. Regel 63.1 gjelder ikke med mindre protester er tillatt i den enkelte Regulations som er påstått brutt.

DEL 2

NÅR BÅTER MØTES

*Reglene i Del 2 gjelder mellom båter som seiler i eller nær kappseilingsområdet og som har til hensikt å **kappseile, kappseiler,** eller har **kappseilt**. En båt som ikke **kappseiler** skal likevel ikke straffes for å bryte en av disse reglene, unntatt regel 14 når hendelsen resulterte i personskade eller alvorlig skade, eller regel 23.1.*

Når en båt som seiler under disse reglene møter et fartøy som ikke gjør det, skal den overholde the International Regulations for Preventing Collisions at Sea (IRPCAS) eller nasjonale sjøveisregler. Hvis kunngjøringen foreskriver det, erstattes reglene i Del 2 med styringsreglene i IRPCAS eller med nasjonale styringsregler.

SEKSJON A

RETT TIL VEIEN

*En båt har rett til veien i forhold til en annen båt når den andre båten har plikt til å **holde av veien** for den. Noen regler i Seksjonene B, C og D begrenser likevel handlingene til en båt med rett til veien.*

10 FOR MOTSATTE HALSER

*Når båter er for motsatte *halser*, skal en båt for *babord halser* holde av veien for en båt for *styrbord halser*.*

11 FOR SAMME HALSER, OVERLAPPET

*Når båter er for samme *halser* og *overlappet*, skal en *lo* båt holde av veien for en *le* båt.*

12 FOR SAMME HALSER, IKKE OVERLAPPET

*Når båter er for samme *halser* og ikke *overlappet*, skal en båt *klar aktenom* holde av veien for en båt *klar forenom*.*

13 UNDER STAGVENDING

Etter at en båt har passert vindøyet, skal den holde av veien for

andre båter inntil den er på en bidevinds kurs. I denne perioden gjelder ikke reglene 10, 11 og 12. Hvis to båter er underlagt denne regelen samtidig, skal den som er på den andres babord side eller den som er aktenom *holde av veien*.

SEKSJON B

GENERELLE BEGRENSNINGER

14 UNNGÅ BERØRING

En båt skal unngå berøring med en annen hvis det er rimelig mulig. Men en båt med *rett til veien*, eller som seiler innenfor den *plass* eller *merkeplass* den har krav på, behøver ikke gjøre noe for å unngå berøring før det er klart at den andre båten *ikke holder av veien* eller gir *plass* eller *merkeplass*.

15 FÅ RETT TIL VEIEN

Når en båt får rett til veien, skal den til å begynne med gi den andre båten *plass* til å *holde av veien*, med mindre den får rett til veien på grunn av den andre båtens handlinger.

16 ENDRE KURS

16.1. Når en båt med rett til veien endrer kurs, skal den gi den andre båten *plass* til å *holde av veien*.

16.2. På kryss gjelder i tillegg at når en båt for *babord halser holder av veien* ved å seile til le av en båt for *styrbord halser*, skal *styrbordbåten* ikke falle av hvis det gjør at *babordbåten* umiddelbart vil måtte endre kurs for fortsatt å *holde av veien*.

17 FOR SAMME HALSER; RIKTIG KURS

Hvis en båt *klar aktenom* blir *le* båt innenfor to av sine skroglengder fra en båt for samme *halser*, skal den ikke seile høyere enn sin *riktige kurs* så lenge båtene forblir for samme *halser* og *overlappet* innen denne avstanden, med mindre det gjør at den umiddelbart seiler aktenom den andre båten. Denne regelen gjelder ikke hvis *overlappen* begynner mens *lo* båt skal *holde av veien* under regel 13.

SEKSJON C

VED MERKER OG HINDRINGER

*Reglene i Seksjon C gjelder ikke ved et start**merke** omgitt av seilbart farvann eller ved dets ankerline fra båtene nærmer seg dem for å **starte** og til de har passert dem.*

18 MERKEPLASS

18.1. Når regel 18 gjelder

Regel 18 gjelder mellom båter når de er pålagt å holde et merke på samme side og minst en av dem er i *sonen*. Men den gjelder ikke

- (a) mellom båter for motsatte *halser* når de seiler kryss,
- (b) mellom båter for motsatte *halser* når *riktig kurs* ved *merket* for en av dem, men ikke for begge, er å stagvende,
- (c) mellom en båt som nærmer seg et *merke*, og en som forlater det, eller
- (d) hvis *merket* er en vedvarende *hindring*, i så fall gjelder regel 19.

Regel 18 slutter å gjelde mellom båter når *merkeplass* har blitt gitt.

18.2. Gi merkeplass

- (a) Når båter er *overlappet* skal den ytre båten gi den indre båten *merkeplass*, med mindre regel 18.2(b) gjelder.
- (b) Hvis båter er *overlappet* når den første av dem kommer frem til *sonen*, skal båten som i det øyeblikk er ytre båt deretter gi den indre båten *merkeplass*. Hvis en båt er *klar forenom* når den kommer frem til *sonen*, skal båten som i det øyeblikk er *klar aktenom* deretter gi den *merkeplass*.
- (c) Når en båt er pålagt å gi *merkeplass* under regel 18.2(b),
 - (1) skal den fortsette å gjøre det selv om en *overlapp* senere brytes eller en ny *overlapp* begynner;
 - (2) skal den også, hvis den blir *overlappet* på innsiden av båten med krav på *merkeplass*, gi den båten *plass* til å

seile sin *riktige kurs* så lenge båtene forblir *overlappet*.

- (d) Reglene 18.2(b) og (c) slutter å gjelde hvis båten som har krav på *merkeplass* passerer vindøyet eller forlater *sonen*.
- (e) Hvis det er rimelig tvil om at en båt etablerte eller brøt en *overlapp* i tide, skal det antas at den ikke gjorde det.
- (f) Hvis en båt fikk en indre *overlapp* fra *klar aktenom* eller ved å stagvende til *lo* av den andre båten, og den ytre båten ikke har vært i stand til å gi *merkeplass* fra det øyeblikk *overlappen* begynte, behøver ikke den ytre båten å gi *merkeplass*.

18.3. Passere vindøyet i sonen

Hvis en båt i *sonen* rundt et *merke* som skal holdes om *babord* passerer vindøyet fra *babord* til *styrbord halser* og deretter står opp *merket*, skal den ikke forårsake at en båt, som har vært for *styrbord halser* fra den entret *sonen*, må seile høyere enn bidevind for å unngå berøring og den skal gi *merkeplass* hvis den andre båten blir *overlappet* på innsiden av den. Når denne regelen gjelder mellom båter, gjelder ikke regel 18.2 mellom dem.

18.4. Jibbe

Når en indre *overlappet* båt med rett til veien må jibbe ved et merke for å seile sin *riktige kurs*, skal den ikke, inntil den jibber, seile lengre fra *merket* enn det som er nødvendig for å seile denne kursen. Regel 18.4 gjelder ikke ved et portmerke.

19 PÅSS TIL Å PASSERE EN HINDRING

19.1. Når regel 19 gjelder

Regel 19 gjelder mellom to båter ved en *hindring* unntatt

- (a) når *hindringen* er et *merke* båtene er pålagt å holde på samme side, eller
- (b) når regel 18 gjelder mellom båtene og *hindringen* er en annen båt som er *overlappet* med hver av dem. Men ved en vedvarende *hindring* gjelder alltid regel 19 og regel 18 gjelder ikke.

19.2. Gi plass ved en hindring

- (a) En båt med rett til veien kan velge å passere en *hindring* på hvilken side den vil.
- (b) Når båter er *overlappet* skal den ytre båten gi den indre båten plass mellom seg og *hindringen*, med mindre den har vært ute av stand til å gjøre det fra *overlappen* begynte.
- (c) Mens båter passerer en vedvarende *hindring* gjelder følgende: Hvis en båt som var *klar aktenom* og pålagt å *holde av veien* blir *overlappet* mellom den andre båten og *hindringen* og, i det øyeblikk *overlappen* begynner, det ikke er *plass* for den til å passere mellom dem,
 - (1) har den ikke krav på *plass* under regel 19.2(b), og
 - (2) så lenge båtene forblir *overlappet*, skal den *holde av veien* og reglene 10 og 11 gjelder ikke.

20 PLASS TIL Å STAGVENDE VED EN HINDRING

20.1. Praie

En båt kan praie om plass til å stagvende og unngå en annen båt for samme *halser*. Men den skal ikke praie med mindre

- (a) den nærmer seg en *hindring* og snart vil måtte foreta en betydelig kursendring for å unngå *hindringen* trygt, og
- (b) den seiler bidevind eller høyere.

I tillegg skal den ikke praie hvis *hindringen* er et *merke* og en båt som *står opp* vil måtte endre kurs som et resultat av praieingen.

20.2. Svare på praieing

- (a) Etter at en båt praier skal den gi den praiede båten tid til å svare på praieingen.
- (b) En praieet båt skal svare selv om praieingen bryter regel 20.1.
- (c) En praieet båt skal svare ved enten å stagvende så snart som mulig, eller ved umiddelbart å svare 'Slå selv' og deretter gi båten som praieet *plass* til å stagvende og å unngå den.

- (d) Når en praieret båt svarer, skal båten som praieret stagvende så snart som mulig.
- (e) Fra det tidspunkt en båt praier og til den har stagvendt og unngått den praiede båten, gjelder ikke regel 18.2 mellom dem.

20.3. Videresende en praing til ytterligere en båt

Når en båt har blitt praieret om *plass* til å stagvende og den har til hensikt å svare ved å stagvende, kan den praie en annen båt for samme *halser* om *plass* til å stagvende og unngå den. Den kan praie selv om praingen ikke møter kravene i regel 20.1. Regel 20.2 gjelder mellom den og båten den praier.

20.4. Tilleggskrav for praing

- (a) Når forholdene er slik at praing ikke kan høres, skal båten også gi et signal som tydelig indikerer dens behov for å stagvende eller dens svar på praing.
- (b) Kunngjøringen kan beskrive en alternativ måte for å kommunisere en båts behov for plass til å stagvende eller dens svar, og kreve at båter skal bruke denne.

SEKSJON D

ANDRE REGLER

Når regel 21 eller 22 gjelder mellom to båter, gjelder ikke reglene i Seksjon A.

21 FEIL I STARTEN; TA STRAFFER; BAKKE ET SEIL

- 21.1. En båt som etter sitt startsignal seiler mot førstartsiden av startlinjen eller en av dens forlengelser for å *starte* eller for å overholde regel 30.1, skal *holde av veien* for en båt som ikke gjør det til dens skrog er helt på førstartsiden.
- 21.2. En båt som tar en straff skal *holde av veien* for en som ikke gjør det.
- 21.3. En båt som beveger seg akterover, eller sideveis mot *lo*, gjennom vannet ved å bakke et seil, skal *holde av veien* for en som ikke gjør det.

22 KULLSEILT, FOR ANKER ELLER PÅ GRUNN; I GANG MED REDNINGSAKSJON

Hvis mulig, skal en båt unngå en båt som er kullseilt eller som ikke har fått igjen kontroll etter kullseiling, som ligger for anker eller står på grunn, eller som forsøker å hjelpe en person eller et fartøy i fare. En båt er kullseilt når dens mastetopp er i vannet.

23 FORSTYRRE ANDRE BÅTER

- 23.1. Hvis rimelig mulig skal en båt som ikke *kappseiler* unngå å forstyrre en båt som *kappseiler*.
- 23.2. Hvis rimelig mulig skal en båt ikke forstyrre en båt som tar en straff, seiler på en annen legg av løpet eller er underlagt regel 21.1. Denne regelen gjelder ikke etter startsignalet så lenge båten seiler sin *riktige kurs*.

DEL 3

GJENNOMFØRING AV SEILAS

25 KUNNGJØRING, SEILINGSBESTEMMELSER OG SIGNALER

- 25.1.** Kunngjøringen skal være tilgjengelig for hver båt før påmelding til et stevne og seilingsbestemmelsene skal være tilgjengelige for hver båt før en seilas begynner.
- 25.2.** Betydningen av de visuelle signaler og lydsignaler som er beskrevet i Signaler for seilas skal ikke endres unntatt under regel 86.1(b). Betydningen av ethvert annet signal som kan benyttes skal beskrives i kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene.
- 25.3.** Når regattakomiteen er pålagt å vise et flagg som et visuelt signal, kan den bruke et flagg eller et annet objekt av lignende utseende.

26 STARTE SEILASER

Seilaser skal startes ved å bruke de følgende signaler. Tidene skal tas etter de visuelle signalene; det skal sees bort fra uteblivelse av et lydsignal.

<i>Minutter før startsignal</i>	<i>Visuelt signal</i>	<i>Lydsignal</i>	<i>Betyr</i>
5*	Klasseflagg	Ett	Varselsignal
4	P,I,Z,Z med I,U eller svart flagg	Ett	Klarsignal
1	Klarsignalflagg fjernes	Et langt	Ett minutt
0	Klasseflagg fjernes	Ett	Startsignal

*eller som beskrevet i kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene

Varselsignalet for hver etterfølgende klasse skal gis samtidig med eller etter startsignalet for den foregående klassen.

27 ANDRE HANDLINGER AV REGATTAKOMITEEN FØR STARTSIGNALLET

- 27.1.** Senest ved varselsignalet skal regattakomiteen gi signal om eller på annen måte angi løpet som skal seiles hvis ikke seilingsbestemmelsene har fastsatt løpet, og den kan erstatte et løpsignal med et annet og gi signal om at man skal ha på personlig flyteutstyr (vise flagg Y med ett lydsignal).
- 27.2.** Senest ved klarsignalet kan regattakomiteen flytte et startmerke.
- 27.3.** Før startsignalet kan regattakomiteen av hvilken som helst grunn *utsette* (vise flagg AP, AP over H, eller AP over A, med to lydsignaler) eller *annullere* seilassen (vise flagg N over H, eller N over A, med tre lydsignaler).

28 SEILE LØPET

- 28.1.** En båt skal *starte, seile løpet* og så *fullføre*. Mens den gjør det kan den passere på hvilken side den vil av et *merke* som ikke begynner, avgrenser eller ender den legg den seiler på. Etter å ha *fullført* behøver den ikke å krysse mållinjen fullstendig.
- 28.2.** En båt kan rette enhver feil i *seile løpet* forutsatt at den ikke krysser mållinjen for å *fullføre*.

29 TILBAKEKALLINGER

29.1. Individuell tilbakekalling

Når, ved en båts startsignal, noen del av skroget er på løpsiden av startlinjen eller den må overholde regel 30.1, skal regattakomiteen straks vise flagg X med ett lydsignal. Flagget skal vises til skroget av alle slike båter har seilt fullstendig til førstartsiden av startlinjen eller en av dens forlengelser og alle slike båter har overholdt regel 30.1 hvis den gjelder, men ikke lengre enn det som inntreffer først av enten fire minutter etter startsignalet eller ett minutt før et senere startsignal. Hvis regel 29.2, 30.3 eller 30.4 gjelder, gjelder ikke denne regelen.

29.2. Generell tilbakekalling

Når regattakomiteen ved startsignalet ikke kan identifisere båter som er på løpsiden av startlinjen eller som regel 30 gjelder for, eller det har vært en feil i startprosedyren, kan regattakomiteen gi signal om generell tilbakekalling (vise Første likhetstegn med

to lydsignaler). Varselsignalet for en ny start for den tilbakekalte klassen skal gis ett minutt etter at Første likhetstegn fjernes (ett lydsignal), og starten for enhver etterfølgende klasse skal følge etter den nye starten.

30 STRAFF VED STARTEN

30.1. I flagg regel

Hvis flagg I har blitt satt, og noen del av en båts skrog, er på løpsiden av startlinjen eller en av dens forlengelser i løpet av det siste minuttet før dens startsignal, skal den seile over en forlengelse slik at skroget er fullstendig på førstartsiden før den starter.

30.2. Z flagg regel

Hvis flagg Z har blitt satt, skal ingen del av en båts skrog være i trekantområdet som dannes ved endene av startlinjen og det første *merket* i løpet av det siste minuttet før dens startsignal. Hvis en båt bryter denne regel og blir identifisert skal den, uten en høring, få en 20% Poengstraff beregnet som foreskrevet i regel 44.3(c). Den skal straffes selv om seilassen startes på nytt eller seiles om igjen, men ikke hvis den blir *utsatt* eller *annullert* før startsignalet. Hvis den på samme måte blir identifisert ved et senere forsøk på å starte samme seilas, skal den ilegges ytterligere en 20% Poengstraff.

30.3. U flagg regel

Hvis flagg U har blitt satt, skal ingen del av en båts skrog være i trekantområdet som dannes ved endene av startlinjen og det første *merket* i løpet av det siste minuttet før dens startsignal. Hvis en båt bryter denne regel og blir identifisert skal den diskvalifiseres uten en høring, men ikke hvis seilassen startes på nytt eller seiles om igjen.

30.4. Sort flagg regel

Hvis et sort flagg har blitt satt, skal ingen del av en båts skrog være i trekantområdet som dannes ved endene av startlinjen og det første *merket* i løpet av det siste minuttet før dens startsignal. Hvis en båt bryter denne regel og blir identifisert skal den diskvalifiseres uten en høring, selv om seilassen startes på nytt eller

seiles om igjen, men ikke dersom den blir *utsatt* eller *annullert* før startsignalet. Hvis det blir gitt signal om generell tilbakekalling eller seilassen blir *annullert* etter startsignalet, skal regattakomiteen vise båtens seilnummer før neste varselsignal for seilassen, og hvis seilassen startes på nytt eller seiles om igjen skal båten ikke delta i den. Hvis den gjør det skal diskvalifiseringen ikke strykes når båtens totale score i serien beregnes.

Nordic Sailing Federation's forskrift til regel 30: Når regel 30.2, 30.3 eller 30.4 gjelder og startbåten ikke er et startmerke men ligger på en forlengelse av startlinjen, skal grunnlinjen i trekanten som nevnes i regelen være fra startbåten langs forlengelsen av startlinjen, til startmerket i den andre enden av startlinjen.

31 BERØRE ET MERKE

Når en båt *kappseiler* skal den ikke berøre et startmerke før den starter, et merke som begynner, avgrenser eller avslutter den legg av løpet båten *seiler*, eller et målmerke etter at den har *fullført*.

32 AVKORTING ELLER ANNULLERING ETTER STARTEN

32.1. Etter startsignalet kan regattakomiteen avkorte løpet (vise flagg S med to lydsignaler) eller *annullere* seilassen (vise flagg N, N over H, eller N over A, med tre lydsignaler),

- (a) på grunn av dårlig vær,
- (b) fordi for lite vind gjør det usannsynlig at noen båt vil *fullføre* innenfor løpets maksimaltid,
- (c) fordi et *merke* mangler eller er ute av posisjon, eller
- (d) av hvilken som helst annen årsak som direkte berører sikkerheten eller de like forhold for konkurransen.

I tillegg kan regattakomiteen avkorte løpet slik at andre planlagte seilaser kan seiles, eller *annullere* seilassen på grunn av en feil i startprosedyren. Men etter at én båt har *startet*, *seilt løpet* og *fullført* innenfor løpets maksimaltid, hvis det er noen, skal regattakomiteen ikke *annullere* seilassen uten å vurdere konsekvensene for alle båtene i seilassen eller serien.

32.2. Hvis regatta-komiteen gir signal om et avkortet løp (viser flagg S med to lydsignaler), skal mållinjen være,

- (a) ved et rundingsmerke, mellom *merket* og en stang som viser flagg S;
- (b) en linje løpet krever at båtene skal krysse; eller
- (c) ved en port, mellom portmerkene.

Signal om at løpet blir avkortet skal gis før den første båten skjærer mållinjen.

33 ENDRE NESTE LEGG AV LØPET

Mens båter *seiler*, kan regattakomiteen endre en legg av løpet som begynner ved et rundingsmerke eller en port ved å endre posisjonen for neste *merke* (eller mållinjen) og gi signal til alle båtene før de påbegynner leggen. Det neste *merket* behøver ikke være i posisjon på dette tidspunktet.

- (a) Hvis leggens retning endres skal signalet være å vise flagg C med gjentatte lydsignaler. I tillegg skal minst ett av følgende vises
 - (1) den nye kompassretningen,
 - (2) en grønn triangel for en endring til styrbord eller et rødt rektangel for en endring til babord.
- (b) Hvis lengden på leggen endres skal signalet være å vise flagg C med gjentatte lydsignaler og en '-' hvis leggen vil bli gjort kortere eller en '+' hvis den vil bli gjort lengre.
- (c) Etterfølgende legger kan endres uten ytterligere signalering for å opprettholde løpets fasong.

34 MANGLENDE MERKE

Hvis et *merke* mangler eller er ute av posisjon mens båter *kappseiler*, skal regattakomiteen, hvis mulig,

- (a) bringe det tilbake til dets riktige posisjon eller erstatte det med et nytt av lignende utseende, eller
- (b) erstatte det med en gjenstand som viser flagg M og gi gjentatte lydsignaler.

35 LØPETS MAKSIMALTID OG SCORING

Hvis én båt *starter, seiler løpet* og *fullfører* innenfor løpets maksimaltid, hvis det er noen, skal alle båter som *fullfører* scores i samsvar med deres målplassering, med mindre seilassen *annulleres*. Hvis ingen båt *fullfører* innenfor løpets maksimaltid, skal regattakomiteen *annullere* seilassen.

36 SEILASER SOM STARTES PÅ NYTT ELLER SEILES OM IGJEN

Dersom en seilas startes på nytt eller blir seilt om igjen, skal et regelbrudd i den opprinnelige seilassen, eller i en tidligere start eller omseilas av den seilassen, ikke

- (a) hindre en båt fra å delta, med mindre den har brutt regel 30.4; eller
- (b) føre til at en båt straffes, unntatt under reglene 2, 30.2, 30.4 eller 69 eller under regel 14 når den har forårsaket personskaide eller alvorlig materiell skade.

37 SØK OG REDNINGSINSTRUKSJONER

Hvis regattakomiteen viser flagg V med et lydsignal, skal alle båter, også offisielle- og supportbåter lytte til regattakomiteens kommunikasjonskanal for søk og redningsinstruksjoner.

DEL 4

ANDRE KRAV UNDER SEILASEN

Del 4 regler gjelder bare for båter som kappseiler, med mindre regelen spesifiserer noe annet.

SEKSJON A

GENERELLE KRAV

40 PERSONLIG FLYTEUTSTYR

40.1. Hoved regel

Når regel 40.1 er aktivert av regel 40.2, skal hver deltager ha på seg personlig flyteutstyr unntatt i korte perioder når de skifter eller justerer klær eller personlig utstyr. Våt- og tørrdrakter er ikke personlig flyteutstyr.

40.2. Når Regel 40.1 Gjelder

Regel 40.1 gjelder

- (a) hvis flagg Y var vist på vannet med ett lydsignal før eller med varsel signalet mens man kappseiler i den seilassen, eller
- (b) hvis flagg Y er vist på land med ett lydsignal, hele tiden mens man er på vannet den dagen.

Imidlertid gjelder regel 40.1 hvis skrevet i kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene.

41 HJELP FRA UTENFORSTÅENDE

En båt skal ikke ta imot hjelp fra noen utenforstående kilde, unntatt

- (a) hjelp til et besetningsmedlem som er syk, skadet eller i fare;
- (b) etter en kollisjon, hjelp fra besetningen på det andre fartøyet til å komme klar;
- (c) hjelp i form av informasjon som er fritt tilgjengelig for

alle båter;

- d) uoppfordret informasjon fra en upartisk kilde, som kan være en annen båt i samme seilasen.

42 FREMDRIFT

42.1. Grunnregel

Unntatt når regel 42.3 eller 45 tillater det, skal en båt konkurrere ved kun å bruke vinden og vannet til å øke, opprettholde eller redusere sin hastighet. Dens besetning kan justere seilenes og skrogets stilling og foreta andre sjømannsmessige handlinger, men skal ellers ikke bevege kroppene sine for å drive båten frem.

42.2. Forbudte handlinger

Uten å begrense anvendelsen av regel 42.1, er følgende handlinger forbudt:

- (a) pumping: gjentatt vifting med noe seil enten ved å stramme og slakke seilet eller ved vertikal eller tverrskips kroppsbevegelse;
- (b) rokking: gjentatt rulling av båten, satt i gang ved
 - (1) kroppsbevegelse,
 - (2) gjentatt justering av seil eller senkekjøl, eller styring;
- (c) rykking: brå kroppsbevegelse forover, som stoppes plutselig;
- (d) vrikking: gjentatt bevegelse av roret som enten er kraftfull eller driver båten fremover, eller forhindrer den fra å bevege seg akterover;
- (e) gjentatte stagvendinger eller jibber som ikke er forbundet med vindforandringer eller taktiske hensyn.

42.3. Unntak

- (a) En båt kan rulles for å gjøre det lettere å styre.
- (b) En båts besetning kan bevege sine kropp for å forsterke den rulling som gjør det lettere å styre båten gjennom en stagvending eller en jibb, forutsatt at båten fart like etter at stagvendingen eller jibben er fullført ikke er større enn den ville vært uten stagvendingen

eller jibben.

- c) Når det er mulig å surfe (hurtig fartsøkning nedover fronten av en bølge), plane eller foile kan,
 - (1) hvert seil strammes for å igangsette surfing eller planing, men bare en gang for hver bølge eller vindkast, eller
 - (2) hvert seil strammes for å igangsette foiling, ubegrenset antall ganger.
- (d) Når en båt er høyere enn bidevinds kurs og enten er stillestående eller beveger seg langsomt, kan den vrikke for å dreie til en bidevinds kurs.
- e) Hvis en spile er invertert, kan båtens besetning pumpe seilet til spilen ikke lengre er invertert. Denne handlingen er ikke tillatt dersom den klart driver båten fremover.
- (f) En båt kan redusere farten ved gjentatte rorbevegelser.
- (g) Ethvert fremdriftsmiddel kan benyttes for å hjelpe en person eller et annet fartøy i fare.
- (h) For å komme klar etter en grunnstøting eller en kollisjon med et fartøy eller en gjenstand, kan en båt benytte kreftene fra sin besetning eller besetningen på det andre fartøyet og et hvilket som helst utstyr, unntatt en fremdriftsmotor. Bruken av en motor kan likevel være tillatt under regel 42.3(i).
- (i) Seilingsbestemmelsene kan tillate fremdrift ved bruk av motor eller hvilke som helst andre metoder i helt bestemte omstendigheter, under forutsetning av at dette ikke gir båten en betydelig fordel i seilassen.

Merk: Fortolkninger av regel 42 er tilgjengelige på World Sailing hjemmesiden eller på e-post på oppfordring.

43 FRIFINNELSE

- 43.1.** (a) Når en båt som en konsekvens av å bryte en *regel*, har tvunget en annen båt til å bryte en *regel*, blir den andre båten frifunnet for sitt regelbrudd

- (b) Når en båt seiler innen den *plass* eller *merkeplass* som den har krav på, og som en konsekvens av en hendelse med en båt som skal gi henne *plass* eller *merkeplass*, bryter en regel i Seksjon A av Del 2, regel 15, 16, eller 31, er hun frifunnet for sitt regelbrudd.
- (c) En båt med retten til veien, eller en som seiler innen den *plass* eller *merkeplass* den har krav på, er frifunnet for å bryte regel 14 hvis berøringen ikke forårsaker materiell- eller personskade.

43.2. En båt frifunnet for å bryte en *regel* behøver ikke ta straff og skal ikke staffes for å bryte denne *regelen*.

44 STRAFFER VED TIDSPUNKTET FOR EN HENDELSE

44.1. Ta en straff

En båt kan ta en totørnstraff når den kan ha brutt en eller flere regler i Del 2 i en hendelse mens båten *kappseiler*. Den kan ta en entørnstraff når den kan ha brutt regel 31. Alternativt kan kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene spesifisere bruk av poengstraff eller andre typer straffer, og i så fall erstatter den spesifiserte straffen entørnstraff og totørnstraff. Men,

- (a) når en båt kan ha brutt en regel i Del 2 og regel 31 i samme hendelse, behøver den ikke ta straffen for å ha brutt regel 31;
- (b) hvis båten forårsaket personskade eller alvorlig skade på materiell eller, til tross for å ha tatt en straff, vant en betydelig fordel i seilassen eller serien ved sitt regelbrudd, skal straffen være å trekke seg fra seilassen.

44.2. Entørn- og totørnstraffer

Etter å ha kommet godt klar av andre båter så snart som mulig etter hendelsen, tar en båt en entørnstraff eller totørnstraff ved straks å foreta det påkrevde antall vendinger i samme retning, hver vending skal inkludere en stagvending og en jibb. Når en båt tar straffen ved eller nær mållinjen, skal skroget være helt på løpsiden av linjen før den *fullfører*.

44.3. Poengstraff

- (a) En båt tar en poengstraff ved å vise et gult flagg ved første rimelige anledning etter hendelsen.
- (b) Når en båt har tatt en poengstraff, skal den fortsette å vise det gule flagget til den *fullfører*, og henlede regattakomiteens oppmerksomhet på det ved mållinjen. Samtidig skal den også informere regattakomiteen om hvilken annen båt som var involvert i hendelsen. Hvis det ikke lar seg gjøre, skal den gjøre det ved første rimelige anledning og innen protestfristen.
- (c) Scoringen i seilassen for en båt som tar en poengstraff skal være de poengene den ville fått uten straffen, pluss et tillegg på det antall plasseringer kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene foreskriver. Når antall plasser ikke er fastsatt, skal straffen være 20% av poengene for *Fullførte* ikke (DNF), avrundet til nærmeste hele nummer (0.5 rundes opp). Andre båters score skal ikke endres; derfor kan to båter få like mange poeng. Men straffen skal ikke gjøre at båtens score blir dårligere enn poengene for *Fullførte* ikke.

45 HALE PÅ LAND; FORTØYE; ANKRE

En båt skal være sjøsatt og ha kastet fortøyningene ved sitt klarsignal. Deretter skal den ikke hales på land eller fortøytes unntatt for å lenses, reve seil eller foreta reparasjoner. Den kan ankre opp eller dens besetning kan stå på bunnen. Den skal ta ankeret opp igjen før den fortsetter i seilassen, med mindre den er ute av stand til det.

46 ANSVARSHAVENDE PERSON

En båt skal ha en ansvarshavende person ombord, utnevnt av det medlem eller den organisasjon som meldte på båten. Se regel 75.

47 KVIKTE SEG MED SØPPEL

Deltagere og *supportpersoner* skal ikke kaste søppel i vannet med vilje. Denne regelen gjelder hele tiden når man er på vannet. Straffen for et brudd på denne regelen kan være mindre enn diskvalifisering.

SEKSJON B

KRAV RELATERT TIL UTSTYR

48 BEGRENSNINGER AV UTSTYR OG BESETNING

- 48.1.** En båt skal bare bruke det utstyr som var ombord ved dens klarsignal.
- 48.2.** Ingen person ombord skal forlate båten med vilje, unntatt ved sykdom eller skade, eller for å hjelpe en person eller et fartøy i fare, eller for å bade. En person som forlater båten ved et uhell eller for å bade, skal være tilbake i kontakt med båten før besetningen gjenopptar seilingen til det neste merket.

49 BESETNINGENS Plassering; REKKETAU

- 49.1.** Deltagere skal ikke benytte noen innretning som er laget for å holde deres kropp ut fra båten, bortsett fra ristroppe og stivere båret under lårene.
- 49.2.** Når rekketau kreves av klasseregler eller andre *regler*, skal deltagere ikke plassere noen del av sin torso på utsiden av dem, unntatt kortvarig for å utføre en nødvendig oppgave. På båter utrustet med øvre og nedre rekketau kan en deltager som sitter med ansiktet vendt utover og midjen innenfor nedre rekketau ha overkroppen utenfor øvre rekketau. Med mindre en klasseregel eller en annen *regel* spesifiserer et maksimum utslag, skal rekketau være stramme. Hvis klassereglene ikke spesifiserer materiale eller minste diameter for rekketau, skal de være i samsvar med tilsvarende spesifikasjoner i *World Sailing Offshore Special Regulations*.

Merk: Disse er tilgjengelige på World Sailings hjemmeside.

50 DELTAGERS KLÆR OG UTSTYR

- 50.1.** (a) Deltagere skal ikke ha på seg eller bære klær eller utstyr med det formål å øke sin vekt.
- (b) I tillegg skal en deltagers klær og utstyr ikke veie mer enn 8kg, uten å regne med risele, trapesbelte og klær (inkludert fottøy) som kun bæres under kneet. Klasseregler eller kunngjøringen kan spesifisere en lavere

vekt eller en høyere vekt opp til 10 kg. Klasseregler kan inkludere fottøy og andre klær båret under kneet i denne vekten. En risele eller et trapesbelte skal ha positiv oppdrift og skal ikke veie mer enn 2 kg. En klasseregel kan endre dette til en høyere vekt på opp til 4kg. Vektene skal bestemmes som fastsatt i Appendiks H.

- (c) Et trapezbelte som brukes av en deltager for å hjelpe deltageren til å stå i trapez, skal være av hurtig utløser typen i samsvar med ISO 10862 som til en hver tid skal tillate deltageren å koble fra kroken eller andre metoder for feste. En klasseregel kan endre denne regelen og tillate bruk av et trapezbelte av en type som ikke er av hurtig utløser varianten, men klasseregelen kan ikke endre kravet til at hurtig utløser beltet skal være i samsvar med ISO 10862.

Bemerk: Regel 50.1 (c) gjelder ikke før 1 januar 2023.

- 50.2.** Regel 50.1 (b) og 50.1 (c) gjelder ikke for båter som skal være utstyrt med rekketau.

51 FLYTTBAR BALLAST

All flyttbar ballast, inkludert seil som ikke er satt, skal være ordentlig stuet. Vann, dødvekt eller ballast skal ikke flyttes i den hensikt å endre trim eller stabilitet. Dørker, skott, dører, ledere og vanntanker skal forbli på plass og alt fast inventar i kahytten skal være ombord. Båten kan likevel lenses for vann.

52 MANUELL KRAFT

En båts stående rigg, løpende rigg, rundholt og bevegelige vedheng til skroget skal kun justeres og håndteres ved hjelp av manuell kraft fra besetningen.

53 OVERFLATEFRIKSJON

En båt skal ikke utsondre eller frigjøre en substans, slik som en polymer, eller ha overflater med spesiell struktur som kan forbedre vannstrømmens karakter innenfor grensesjiktet.

54 FORSTAG OG FOKKEHALSER

Forstag og fokkehalser, unntatt til spinnaker stagseil når båten ikke seiler bidevind, skal være festet omtrent i båtens midtskipslinje.

55 SETTING OG SKJØTING AV SEIL

55.1. Skifte seil

Mens man skifter forseil eller spinnakere kan det nye seilet settes og skjøtes før det seil som skiftes ut tas ned. Men bare ett storseil og, unntatt under skiftningen, bare én spinnaker skal føres satt samtidig.

55.2. Spinnakerbommer; spristaker

Bare én spinnakerbom eller spristake skal brukes om gangen unntatt ved jibbing. Når den er i bruk, skal den være festet til den forreste masten.

55.3. Skjøting av seil

Ingen seil skal skjøtes over eller gjennom en uttrigger som utøver utgående trykk på et skjøte eller seil fra et punkt som, med båten på rett kjø, hvorfra en vertikal linje vil falle utenfor skroget eller dekket, unntatt:

- (a) et forseils skjøtehjørne kan være festet (som definert i *The Equipment Rules of Sailing*) til en spristake, forutsatt at spinnakeren ikke er satt;
- (b) et hvilket som helst seil kan skjøtes til eller føres over en bom som regelmessig blir brukt til et seil og som er permanent festet til den mast toppen av dette seilet er festet på;
- (c) et forseil kan skjøtes over dens egen bom som ikke krever justering ved stagvending; og
- (d) et seils bom kan skjøtes til en aktre uttrigger

55.4. Forseil og spinnakere

Ved anvendelse av reglene 54 og 55 og Appendiks G, skal definisjonene av 'forseil' og 'spinnaker' i *The Equipment Rules of Sailing* benyttes.

**56 TÅKESIGNALER OG LANTERNER; TRAFIKK-
SEPARASJONSSYSTEMER**

- 56.1.** Når slik utstyrt, skal en båt gi tåkesignaler og føre lys som fastsatt i *International Regulations for Preventing Collisions at Sea (IRPCAS/ Sjøveisreglene)* eller gjeldende nasjonale regler.
- 56.2.** En båt skal overholde sjøveisregel 10, *IRCPAS* Trafikkseparasjonssystemer.
Bemerk: Appendiks TS, Trafikkseparasjonssystemer, er tilgjengelig på World Sailings hjemmeside. Kunngjøringen kan endre regel 56.2 ved å fastslå at Seksjon A, Seksjon B eller C av Appendiks TS gjelder.

DEL 5

PROTESTER, GODTGJØRELSE, HØRINGER, DÅRLIG OPPFØRSEL OG APPELLER

Protestskjemaet som var inkludert i tidligere versjoner av denne boken er blitt erstattet av to skjemaer, et skjema for søknad om en høring og et skjema for avgjørelsen i en høring. De nye skjemaene er, i forskjellige formater, tilgjengelige på Norges Seilforbunds webside <https://seiling.no> (dokumenter). Enkelte Regattahåndteringssystemer har også mulighet for å fylle i høringsdelen online.

*Merk at **Kappseilingsreglene** ikke krever at et bestemt skjema skal brukes.*

Forslag til forbedring av skjemaene er ønsket og skal bli sendt til Regelkomiteen i NSF, Seiling@nif.idrett.no

SEKSJON A

PROTESTER; GODTGJØRELSE; REGEL 69

60 RETT TIL Å PROTESTERE; RETT TIL Å SØKE OM GODTGJØRELSE ELLER HANDLINGER UNDER REGEL 69

60.1. En båt kan

- (a) protestere mot en annen båt, men ikke for et påstått brudd på en regel i Del 2 eller regel 31 med mindre den var involvert i eller så hendelsen; eller
- (b) søke om godtgjørelse; eller
- (c) rapportere til protestkomiteen og be den handle under regel 60.3(d) eller 69.2(b).

60.2. En regattakomiteé kan

- (a) protestere mot en båt, men ikke som et resultat av informasjon som er fremkommet i en søknad om godtgjørelse eller en ugyldig protest, eller fra en rapport fra en person med en interessekonflikt annet enn båtens

egen representant;

- (b) søke om godtgjørelse for en båt; eller
- (c) rapportere til protestkomiteen og be den handle under regel 60.3(d) eller 69.2(b).

60.3. En protestkomité kan

- (a) protestere mot en båt, men ikke som et resultat av informasjon som er fremkommet i en søknad om godtgjørelse eller en ugyldig protest, eller fra en rapport fra en person med en interessekonflikt annet enn båtens egen representant. Den kan likevel protestere mot en båt
 - (1) hvis den får kjennskap til en hendelse båten er involvert i som kan ha resultert i personskade eller alvorlig skade, eller
 - (2) hvis den under høringen av en gyldig protest får kjennskap til at båten, selv om den ikke er *part* i høringen, var involvert i hendelsen og kan ha brutt en *regel*;
- (b) kalle til en høring for å vurdere å gi godtgjørelse
- (c) handle under regel 69.2(b); eller
- (d) kalle til en høring for å vurdere hvorvidt en supportperson har brutt en regel, basert på dens egen observasjon eller informasjon fra en hvilken som helst kilde, inkludert bevis fremkommet i en høring.

60.4. En teknisk komité kan

- (a) protestere mot en båt, men ikke som et resultat av informasjon om er fremkommet i en søknad om godtgjørelse eller en ugyldig protest, eller fra en rapport fra en person med en interessekonflikt annet enn båtens egen representant. Men den skal protestere mot en båt hvis den finner at en båt eller personlig utstyr ikke er i overensstemmelse med klassereglene eller med regel 50;
- (b) søke om godtgjørelse for en båt; eller
- (c) rapportere til protestkomiteen og be den handle under regel 60.3(d) eller 69.2(b).

60.5. Men verken en båt eller en komité kan protestere mot et påstått brudd på regel 69 eller en Regulation nevnt i regel 6, med mindre det er tillatt i den berørte Regulation.

61 KRAV VED PROTESTER

61.1. Informere den påprotesterte

- (a) Den protesterende båt skal informere den andre båten ved første rimelige anledning. Når *protesten* vil gjelde en hendelse i kappseilingsområdet skal den rope 'Protest' og tydelig vise et rødt flagg ved første rimelige anledning for hver hendelse. Den skal vise flagget til den ikke lenger *kappseiler*. Men,
- (1) hvis den andre båten er utenfor praiehold, behøver ikke den protesterende båten å praie, men den skal informere den andre båten ved første rimelige anledning;
 - (2) hvis den protesterende båten skroglengde er mindre enn 6 meter, behøver den ikke å vise et rødt flagg;
 - (3) hvis hendelsen var at den andre båten ikke *seilte løpet*, behøver den ikke å praie eller vise et rødt flagg, men den skal informere den andre båten enten før eller ved første rimelige anledning etter at den andre båten *fullfører*;
 - (4) hvis det på tidspunktet for hendelsen er innlysende for den protesterende båten at et besetning på hvilken som helst av båtene er i fare, eller det er påført personskade eller alvorlig skade, gjelder ikke kravene i denne regelen for den, men den skal forsøke å informere den andre båten innen tidsfristen som er angitt i regel 61.3.
- (b) Hvis regattakomiteen, teknisk komité eller protestkomiteen har til hensikt å protestere mot en båt vedrørende en hendelse komiteen observerte i kappseilingsområdet, skal den informere båten etter seilasen innen tidsfristen i regel 61.3. I andre tilfeller skal komiteen informere båten om sin hensikt til å protestere

så snart som rimelig mulig. Et oppslag på den offisielle oppslagstavlen innen den relevante protestfristen tilfredsstiller dette kravet.

- (c) Hvis protestkomiteen bestemmer seg for å protestere mot en båt under regel 60.3(a)(2), skal den informere båten så snart som rimelig mulig, avbryte den pågående høringen, gå frem som krevet i reglene 61.2 og 63, og høre den originale og den nye *protesten* sammen.

61.2. Protestens innhold

En protest skal være skriftlig og identifisere

- (a) den protesterende og den påprotesterte;
- (b) hendelsen;
- (c) hvor og når hendelsen skjedde;
- (d) enhver *regel* den protesterende tror ble brutt; og
- (e) navnet på representanten for den protesterende.
- (f) Hvis kravet i (b) er oppfylt, kan kravet i (a) oppfylles når som helst før høringen, og kravene i (d) og (e) kan oppfylles før eller under høringen. Kravet i (c) kan også oppfylles før eller under høringen, under forutsetning av at den påprotesterte gis rimelig tid til å forberede seg til høringen.

61.3. Protestfrist

En *protest* fra en båt, eller fra regattakomiteen, teknisk komité eller protestkomiteen vedrørende en hendelse observert i kappseilingsområdet, skal leveres til regattakontoret innen fristen som står i seilingsbestemmelsene. Hvis ingen frist er fastsatt, er den to timer etter at siste båt i seilassen *fullførte*. Andre *protester* skal leveres til regattakontoret senest to timer etter at den protesterende mottar den relevante informasjonen. Protestkomiteen skal forlenge fristen hvis det er god grunn til det.

62 GODTGJØRELSE

- 62.1.** En søknad om godtgjørelse eller en protestkomiteavgjørelse om å vurdere godtgjørelse skal baseres på en påstand om, eller

mulighet for, at en båts score eller plassering i en seilas eller serie har blitt, eller kan bli, betydelig forverret uten feil fra dens egen side på grunn av

- (a) en uriktig handling eller unnlattelse fra regattakomiteen, protestkomiteen, organiserende myndighet eller teknisk komité for stevnet, men ikke av en protestkomiteavgjørelse når båten var part i høringen;
- (b) personskade eller fysisk skade forårsaket av handlingen til en båt som brøt en regel i Del 2 og som tok en relevant straff eller ble straffet, eller av et fartøy som ikke kappseilte og som skulle holdt av veien eller blir funnet å ha brutt the International Regulations for Preventing Collisions at Sea (IRPCAS) eller nasjonale sjøveisregler;
- (c) hjelp den har gitt (unntatt til seg selv eller egen besetning) i samsvar med regel 1.1; eller
- (d) en handling av en annen båt, eller et besetningsmedlem eller en supportperson for båten, som resulterte i en straff under regel 2 eller en straff eller advarsel under regel 69.

62.2. En søknad skal være skriftlig og identifisere årsaken til søknaden. Hvis søknaden er basert på en hendelse i kappseilingsområdet skal den leveres på regattakontoret innen det som er senest av enten protestfristen eller to timer etter hendelsen. Andre søknader skal leveres så snart som rimelig mulig etter å ha blitt kjent med årsaken til søknaden. Protestkomiteen skal forlenge fristen hvis det er god grunn til det. Det er ikke krav om protestflagg.

- (a) Men på den siste programfestede dagen for seilaser skal en søknad om godtgjørelse basert på en protestkomiteavgjørelse leveres senest 30 minutter etter at avgjørelsen ble slått opp.

SEKSJON B

HØRINGER OG AVGJØRELSER

63 HØRINGER

63.1. Krav om en høring

En båt eller deltager skal ikke straffes uten en protesthøring, unntatt som fastsatt i reglene 30.2, 30.3, 30.4, 64.4(d), 64.5(b), 69, 78.2, A5.1 og P2. En avgjørelse om godtgjørelse skal ikke gjøres uten en høring. Protestkomiteen skal høre alle *protester* og søknader om godtgjørelse som har blitt levert til regattakontoret, med mindre den tillater at en *protest* eller søknad blir trukket tilbake.

63.2. Tid og sted for høringen; Tid for partene til forberedelse

Alle *parter* i høringen skal underrettes om tiden og stedet for høringen, informasjon om *protesten* eller søknaden om godtgjørelse eller påstanden skal gjøres tilgjengelig for dem, og de skal gis rimelig tid til å forberede seg til høringen. Når to eller flere høringer har sitt utspring i den samme hendelsen, eller i meget nært tilknyttede hendelser, kan de høres sammen i én høring. Men en høring under regel 69 skal ikke kombineres med en annen høring.

63.3. Rett til å være tilstede

- (a) En representant for hver av *partene* i høringen har rett til å være til stede under hele bevisopptaket. Når en *protest* påstår at det har vært et brudd på en regel i Del 2, 3 eller 4, skal båtenes representanter ha vært ombord da hendelsen inntraff, med mindre protestkomiteen har god grunn til å bestemme noe annet. Ethvert vitne, bortsett fra et medlem av protestkomiteen, skal ekskluderes unntatt under sin vitneforklaring.
- (b) Hvis en *part* i en høring ikke kommer til høringen, kan protestkomiteen likevel gjennomføre høringen. Hvis *partens* fravær var uunngåelig, kan komiteen gjenåpne høringen.

63.4. Interessekonflikt

- (a) Et protestkomitemedlem skal opplyse om enhver mulig *interessekonflikt* så snart han blir oppmerksom på det. En *part* i høringen som tror et medlem av protestkomiteen har en *interessekonflikt* skal komme med innvendinger så snart som mulig. En *interessekonflikt* erklært av et protestkomitemedlem skal inkluderes i den skriftlige **informasjonen** under regel 65.2.
- (b) Et medlem av en protestkomité som har en *interessekonflikt* skal ikke inngå i komiteen under høringen, med mindre
 - (1) alle *partene* er enige i det, eller
 - (2) protestkomiteen finner at *interessekonflikten* ikke er vesentlig.
- (c) Når protestkomiteen bestemmer hvorvidt en *interessekonflikt* er betydelig, skal den ta hensyn til *partenes* syn, nivået på konflikten, nivået på stevnet, viktigheten for hver av *partene*, og en samlet vurdering av rettferdighet.
- (d) Men for World Sailing major events, eller for andre stevner slik det er foreskrevet av stevnets nasjonal myndighet, gjelder ikke regel 63.4(b) og en person som har en *interessekonflikt* skal ikke være et medlem av protestkomiteen.

**Nordic Sailing Federation's forskrift til regel 63.4(b):
Regel 63.4(b) gjelder ikke ved følgende stevner i Norge:
internasjonale stevner, norgesmesterskap, nasjonale
uttaks-stevner for internasjonale stevner og nasjonale
rankingstevner. En person med en interessekonflikt skal
ikke være medlem av protest-komiteen ved noen av disse
stevnene. (Se også NM regel 4.6).**

63.5. Gyldighet av protesten eller søknaden om godtgjørelse

Ved begynnelsen av høringen skal protestkomiteen høre alle vitnemål den finner nødvendig for å avgjøre om alle krav for

protesten eller søknaden om godtgjørelse er oppfylt. Hvis kravene er fylt er *protesten* eller søknaden gyldig og høringen skal fortsette. Hvis ikke, skal komiteen erklære *protesten* eller søknaden ugyldig og avslutte høringen. Hvis *protesten* er gjort under regel 60.3(a)(1), skal komiteen også avgjøre hvorvidt den angjeldende hendelsen har resultert i personskade eller alvorlig skade. Hvis den ikke har det, skal høringen avsluttes.

63.6. Bevisopptak og fastlegging av fakta

- (a) Protestkomiteen skal ta imot vitneforklaringer, inklusive annenhåndsbevis, fra *partene* som er til stede ved høringen og deres vitner, samt andre vitnemål den finner nødvendig. Men proteskomiteen kan utelukke bevis den betrakter som irrelevant eller unødig repeterende.
- (b) Et medlem av protestkomiteen som så hendelsen skal, mens *partene* er tilstede, gjøre oppmerksom på dette og kan avgj vitneforklaring.
- (c) En *part* tilstede ved høringen kan stille spørsmål til enhver person som avgir vitneforklaring.
- (d) Komiteen skal deretter veie bevisene som presenteres opp mot hverandre og tillegge dem passende vekt, fastslå fakta og basere sin avgjørelse på dem.

63.7. Konflikt mellom regler

Hvis det er konflikt mellom to eller flere *regler* som må løses før protestkomiteen kan komme til en avgjørelse, skal komiteen anvende den *regel* den tror vil gi det mest rettfærdige resultat for alle berørte båter. Regel 63.7 gjelder bare hvis konflikten er mellom *regler* i kunngjøringen, seilingsbestemmelsene, eller et annet dokument som gjelder for stevnet under punkt (g) i definisjonen *Regel*.

63.8. Høringer med parter i forskjellige stevner

En høring med *parter* i forskjellige stevner ledet av forskjellige organiserende myndigheter skal høres av en protestkomité som er akseptabel for disse myndighetene.

63.9. Høringer under regel 60.3(d) — Supportpersoner

Hvis protestkomiteen beslutter å kalle til en høring under regel

60.3(d), skal den straks følge prosedyrene i regel 63.2, 63.3, 63.4 og 63.6, unntatt at den informasjon som blir gitt *partene* skal være detaljer om det påståtte regelbruddet og en person kan bli utpekt av protestkomiteen for å presentere påstanden.

64 **AVGJØRELSER**

64.1. **Beviskrav, majoritetsavgjørelse og reklassifisering av søknader**

- (a) En protestkomité skal ta sin avgjørelse basert på sannsynlighets-overvekt, med mindre regelen som det påstås er brutt sier noen annet.
- (b) Avgjørelser skal baseres på normalt flertall blant komiteens medlemmer. Ved stemmelikhet kan protestkomiteens leder avgi en ekstra stemme.
- (c) Protestkomiteen skal behandle hver sak som en *protest*, søknad om godtgjørelse eller en annen form for søknad, basert på informasjonen i den skriftlige søknaden eller påstanden og forklaringer i høringen. Dette tillater at en type sak kan bli endret dersom det er passende.

64.2. **Straffer**

Når protestkomiteen avgjør at en båt som er *part* i en protesthøring har brutt en *regel* og at den ikke er frifunnet, skal den diskvalifisere båten, med mindre en annen straff gjelder. En straff skal idømmes enten den anvendelige *regelen* var nevnt i protesten eller ikke. Hvis en båt har brutt en *regel* når den ikke *kappseiler*, skal straffen gjelde seilassen som seiles nærmest tiden for hendelsen. Men,

- (a) hvis en båt har tatt en relevant straff, skal den ikke straffes ytterligere under denne regel, med mindre straffen for en regel den brøt er en diskvalifisering som ikke kan strykes fra båtens totale score.
- (b) hvis seilassen startes på nytt eller seiles om igjen, gjelder regel 36.

64.3. **Avgjørelser om godtgjørelse**

Når protestkomiteen finner at en båt har krav på godtgjørelse

under regel 62, skal den finne en ordning som er så rettferdig som mulig for alle berørte båter, enten de har bedt om godtgjørelse eller ikke. Dette kan være å justere båtenes score (se regel A9 for eksempler) eller seiltider, å *annullere* seilassen, å la resultatene stå eller å finne en annen løsning. Når den er i tvil om kjensgjerningene eller om de sannsynlige resultater av de skritt den tar for seilassen eller serien, og spesielt før den *annullerer* seilassen, skal protestkomiteen innhente bevismateriale fra passende kilder.

64.4. Avgjørelser i protester vedrørende klasseregler

- (a) Når protestkomiteen finner at avvik utover de toleranser klassereglene gir var forårsaket av skade eller normal slitasje og ikke forbedrer båtens prestasjoner, skal den ikke straffe den. Men båten skal ikke *kappseile* igjen før avvikene har blitt korrigert, unntatt når protestkomiteen avgjør at det ikke er eller har vært noen rimelig anledning til å gjøre det.
- (b) Når protestkomiteen er i tvil om betydningen av en klasseregel, skal den bringe sine spørsmål, sammen med de relevante fakta, inn for en myndighet med ansvar for å fortolke regelen. Når komiteen fatter sin beslutning skal den være bundet av svaret fra denne myndigheten.
- (c) Når en båt er straffet under en klasseregel og protestkomiteen finner at båten også brøt samme regel i tidligere seilaser ved samme stevne, kan straffen ilegges for alle slike seilaser. Ingen ytterligere *protest* er nødvendig.
- (d) Når en båt som er straffet under en klasseregel skriftlig erklærer at den har til hensikt å appellere, kan den delta i etterfølgende seilaser uten å endre båten. Men hvis den ikke appellerer, eller den ikke får medhold i appellen, skal den diskvalifiseres uten ytterligere høring fra alle etterfølgende seilaser den har deltatt i.
- (e) Utgifter til måling på grunn av en *protest* som involverer en klasseregel skal dekkes av den tapende *part*, med

mindre protestkomiteen bestemmer noe annet.

64.5. Avgjørelser vedrørende supportpersoner

- (a) Når protestkomiteen finner at en *supportperson* som er *part* i en høring under regel 60.3(d) eller 69 har brutt en *regel*, kan den
 - (1) gi en advarsel,
 - (2) utestenge personen fra stevnet eller stevneområdet eller fjerne eventuelle privilegier eller goder, eller
 - (3) foreta andre handlinger innen dens ansvarsområde, slik det er foreskrevet i *reglene*.
- (b) Protestkomiteen kan også straffe en båt som er *part* til en høring under regel 60.3(d) eller 69 for brudd på en *regel* begått av en *supportperson* ved å endre båtens score i en enkelt seilas, opp til og inkludert diskvalifisering, når protestkomiteen finner at
 - (1) båten kan ha tjent en konkurransefordel som følge av *supportpersonens* regelbrudd, eller
 - (2) *supportpersonen* begikk ytterligere brudd etter at protestkomiteen advarte båten skriftlig, etter en tidligere høring, om at det kan bli ilagt en straff.

64.6. Skjønnsmessige straffer

Når en båt innen protestfristen rapporterer at den har brutt en regel hvor diskresjonær straff kan anvendes, skal protestkomiteen bestemme en passende straff etter å ha mottatt vitneforklaring fra båten og andre vitner den anser passende.

65 INFORMERE PARTENE OG ANDRE

- 65.1.** Etter å ha tatt sin avgjørelse, skal protestkomiteen straks informere *partene* i høringen om sakens fakta, anvendelige *regler*, avgjørelsen, begrunnelsen for den, og enhver straff som er idømt eller godtgjørelse som er gitt.
- 65.2.** En *part* i høringen er berettiget til å motta den ovennevnte informasjonen skriftlig, under forutsetning av at den skriftlig ber protestkomiteen om dette senest syv dager etter å ha fått vite

avgjørelsen. Komiteen skal da omgående fremskaffe informasjonen, inkludert, hvis relevant, en skisse av hendelsen utarbeidet eller godkjent av komiteen.

65.3. Med mindre det er en god grunn til å la være, kan protestkomiteen etter en høring, inklusive under regel 69, publisere informasjonen nevnt i regel 65.1. Protestkomiteen kan bestemme at informasjonen skal være konfidensiell og kun tilgjengelig for *partene*.

65.4. Når protestkomiteen straffer en båt etter en klasseregel, skal den sende ovennevnte informasjon til de relevante klasseregelmyndigheter.

66 GJENÅPNE EN HØRING

66.1. Protestkomiteen kan gjenåpne en høring når den finner at den kan ha begått en betydelig feil, eller når viktig nytt bevismateriale blir tilgjengelig innen rimelig tid. Den skal gjenåpne en høring når den nasjonale myndighet krever dette under regel 71.2 eller R5.

66.2. En *part* i høringen kan skriftlig søke om en gjenåpning senest 24 timer etter å ha blitt informert om avgjørelsen.

(a) Men på den siste programfestede dag for seilaser skal søknaden leveres

(1) innen protestfristen hvis parten som ber om gjenåpning ble informert om avgjørelsen dagen før;

(2) senest 30 minutter etter at parten ble informert om avgjørelsen den dagen.

66.3. Protestkomiteen skal behandle alle søknader om gjenåpning. Når en søknad om gjenåpning blir behandlet eller høringen blir gjenåpnet,

(a) når basert kun på nytt bevismateriale skal, hvis mulig, skal et flertall av medlemmene i protestkomiteen være medlemmer fra den opprinnelige protestkomiteen;

(b) når basert på en betydelig feil, skal protestkomiteen, hvis mulig, ha minst ett nytt medlem.

67 SKADER

Spørsmål om erstatning forårsaket av brudd på en hvilken som

helst regel skal avgjøres etter den nasjonale myndighets forskrifter, hvis de finnes.

Merk: Det er ingen regel 68.

SEKSJON C

DÅRLIG OPPFØRSEL

69 DÅRLIG OPPFØRSEL

69.1. Forpliktelse til ikke å vise dårlig oppførsel; Behandling

- (a) En deltager, båteier eller supportperson skal ikke begå en handling som inkluderer dårlig oppførsel.
- (b) Dårlig oppførsel er:
 - (1) oppførsel som ikke er i samsvar med gode manerer, brudd på god sportsånd, eller uetiske handlinger; eller
 - (2) handlinger som kan bringe, eller har bragt, sporten i vanry.
- (c) En påstand om et brudd på regel 69.1(a) skal behandles i overensstemmelse med bestemmelsene i regel 69. Det skal ikke være grunn for en protest og regel 63.1 gjelder ikke.

69.2. Protestkomiteens handling

- (a) En protestkomité som handler under denne regel skal ha minst tre medlemmer.
- (b) Når en protestkomité, på grunnlag av egne observasjoner eller en rapport mottatt fra en hvilken som helst kilde, inkludert bevisopptak fra en høring, tror at en person kan ha brutt regel 69.1(a), skal den avgjøre hvorvidt det skal kalles til en høring eller ikke.
- (c) Når protestkomiteen behøver mer informasjon for å avgjøre hvorvidt den skal kalle til en høring, skal den vurdere å oppnevne en eller flere personer til å gjennomføre en gransking. Disse personene skal ikke være medlemmer av protestkomiteen som vil avgjøre saken.
- (d) Når en gransker er oppnevnt, skal all relevant informasjon som samles, fordelaktig eller ufordelaktig, fremlegges for

protestkomiteen, og for *partene* hvis protestkomiteen avgjør å kalle til en høring.

- (e) Hvis protestkomiteen avgjør å kalle til en høring, skal den straks informere personen skriftlig om det påståtte bruddet og om tid og sted for høringen, og følge prosedyrene i reglene 63.2, 63.3(a), 63.4, 63.6, 65.1, 65.2, 65.3 og 66, unntatt at:
 - (1) med mindre en person har blitt oppnevnt av World Sailing, kan en person oppnevnes av protestkomiteen for å presentere påstanden.
 - (2) en person det har blitt rettet en påstand mot under denne regelen skal ha rett til å ha en rådgiver og en representant med seg som kan handle på hans vegne.
- (f) Hvis personen
 - (1) fremlegger en god grunn for hvorfor han ikke er i stand til å komme til høringen på det fastsatte tidspunktet, skal protestkomiteen finne en annen tid; eller
 - (2) ikke fremlegger en god grunn og ikke møter til høringen den, kan protestkomiteen gjennomføre den uten personen til stede.
- (g) Beviskravet som skal anvendes er testen om forseelsen kan **påvises med kvalifisert sannsynlighetsovervekt**, og i betraktning av alvorret i den påståtte dårlige oppførselen. Men dersom beviskravet i denne regelen er i konflikt med et lands lover, kan den nasjonale myndighet, med godkjenning fra World Sailing, endre det med en forskrift til denne regel.
- (h) Når protestkomiteen finner at en deltager eller båtøier har brutt regel 69.1(a), kan den foreta en eller flere av følgende handlinger:
 - (1) gi en advarsel;
 - (2) endre båtens score i en eller flere seilaser, inkludert diskvalifikasjon(er) som kan eller ikke kan strykes fra

båten's serie score;

- (3) utestenge personen fra stevnet eller stevneområdet eller fjerne eventuelle privilegier eller goder; og
 - (4) foreta andre handlinger innen dens ansvarsområde, slik det er foreskrevet i reglene.
- (i) Når protestkomiteen finner at en supportperson har brutt regel 69.1(a), gjelder regel 64.5.
 - (j) Hvis protestkomiteen
 - (1) gir en straff som er større enn en DNE;
 - (2) utestenger personen fra stevnet eller stevneområdet; eller
 - (3) i ethvert annet tilfelle hvis den finner det passende, skal den rapportere hva den har funnet, inkludert fakta, konklusjoner og avgjørelsen til personens nasjonale myndighet eller, for spesielle internasjonale stevner som er listet opp i World Sailing Regulations, til World Sailing. Hvis protestkomiteen har handlet under regel 69.2(f)(2), skal rapporten også inkludere denne kjensgjerningen og årsaken til det.
 - (k) Hvis protestkomiteen velger å ikke gjennomføre høringen uten personen tilstede, eller hvis protestkomiteen har forlatt stevnet og det kommer inn en rapport med påstand om brudd på regel 69.1(a), kan regattakomiteen eller den organiserende myndighet oppnevne den samme eller en ny protestkomité for å handle under denne regelen. Hvis det er upraktisk for protestkomiteen å gjennomføre en høring, skal den samle all tilgjengelig informasjon og, hvis påstanden virker berettiget, lage en rapport til personens nasjonale myndighet eller, for spesielle internasjonale stevner som er listet opp i World Sailing Regulations, til World Sailing.

69.3. Handlinger av en nasjonal myndighet og World Sailing

Gjeldende rettigheter vedrørende straffer, prosedyrer og ansvaret til nasjonale myndigheter og World Sailing er spesifisert i *World Sailing Disciplinary Code*. Nasjonale myndigheter og World Sailing kan idømme ytterligere straffer, inkludert fradømmelse av retten

til å delta, etter dette lovverket.

SEKSJON D

APPELLER

70 APPELLER OG SØKNADER TIL NASJONAL MYNDIGHET

- 70.1.** (a) Under forutsetning av at retten til å appellere ikke har blitt nektet under regel 70.5, kan en *part* i en høring appellere en protestkomiteavgjørelse eller dens prosedyrer, men ikke fastlagte fakta.
- (b) En båt kan appellere hvis den blir nektet en høring som er krevet under regel 63.1.
- 70.2.** En protestkomité kan anmode om bekreftelse eller korrigerings av sin avgjørelse.
- 70.3.** En appell under regel 70.1 eller en anmodning fra en protestkomité under regel 70.2 skal sendes til den nasjonale myndighet den organiserende myndighet er tilknyttet under *regel* 89.1. Men hvis båtene vil passere gjennom farvann tilhørende mer enn én nasjonal myndighet mens de *kappseiler*, skal en appell eller anmodning sendes den nasjonale myndighet hvor mållinjen er lokalisert, med mindre seilingsbestemmelsene tilkjenner en annen nasjonal myndighet.
- 70.4.** En forening eller en annen organisasjon tilknyttet en nasjonal myndighet kan be om en fortolkning av *reglene*, under forutsetning av at ingen *protest* eller *søknad* om godtgjørelse som kan appelleres er involvert. Fortolkningen skal ikke brukes for å endre en tidligere protestkomiteavgjørelse.
- 70.5.** Avgjørelser av en internasjonal jury sammensatt ifølge Appendiks N kan ikke appelleres. Videre kan retten til å appellere nektes hvis det står i kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene, forutsatt at
- (a) det er helt nødvendig straks å fastsette resultatet av en seilas som kvalifiserer en båt til å delta i en senere del av et stevne eller et senere stevne (en nasjonal myndighet kan foreskrive at dens godkjennelse er nødvendig for en slik ordning);
- (b) en nasjonal myndighet godkjenner det for et spesielt stevne

- som bare er åpent for båter påmeldt av en organisasjon tilknyttet den nasjonale myndighet, et medlem av en organisasjon tilknyttet den nasjonale myndighet eller et personlig medlem av den nasjonale myndighet; eller
- (c) en nasjonal myndighet godkjenner det for et spesielt stevne, etter å ha konsultert World Sailing, under forutsetning av at protestkomiteen er sammensatt slik det kreves i Appendiks N, bortsett fra at bare to av medlemmene i protestkomiteen behøver å være internasjonale dommere.

Nordisk Seilforbunds forskrift til regel 70.5: Nektelse av appell i forbindelse med regel 70.5(a) krever godkjennelse fra Norges Seilforbund. Søknaden om godkjennelse skal være den nasjonale myndighet i hende senest 8 uker før stevnet.

70.6. Appeller og anmodninger skal være i henhold til Appendiks R.

71 NASJONAL MYNDIGHETS AVGJØRELSER

71.1. En person som har en *interessekonflikt* eller som var medlem av protestkomiteen skal ikke ta noen del i diskusjonen eller avgjørelsen av en appell eller anmodning om bekreftelse eller korrigerings.

71.2. Den nasjonale myndighet kan stadfeste, forandre eller omgjøre en protestkomites avgjørelse inkludert en avgjørelse om gyldighet eller en avgjørelse under regel 69. Alternativt kan den nasjonale myndigheten kreve at det kalles til en gjenåpning av en høring, eller at en ny høring blir avholdt av den samme eller en annen protestkomité. Når den nasjonale myndighet finner at det skal være en ny høring kan den oppnevne protestkomiteen.

71.3. Når den nasjonale myndighet, på grunnlag av de fakta protestkomiteen har fastslått, avgjør at en båt som var *part* i en protesthøring brøt en *regel* og ikke kan frifinnes, skal den straffe den, enten den bestemte båten eller *regelen* var nevnt i protestkomiteens avgjørelse eller ikke.

71.4. Den nasjonale myndighets avgjørelse er endelig. Den nasjonale myndighet skal sende sin avgjørelse skriftlig til alle *parter* i høringen og til protestkomiteen, og disse skal være bundet av avgjørelsen.

DEL 6

PÅMELDING OG BETINGELSER

75 PÅMELDING TIL ET STEVNE

For å påmeldes til et stevne skal en båt fylle de krav som er stilt av stevnets organiserende myndighet. Den skal påmeldes av

- (a) et medlem av en forening eller annen organisasjon tilsluttet en nasjonal myndighet som er medlem av World Sailing,
- (b) en slik forening eller organisasjon, eller
- (c) et medlem av en nasjonal myndighet som er medlem av World Sailing.

NSF forskrift til regel 75: Deltagere i offshorseilaser OSR kategori 0, 1 og 2 organisert av et medlem av NSF skal fylle kravene i NSFs forskrift for offshorseilaser § 2, som lyder: *Minst 30% av besetningen, dog minimum 2 personer, inkludert båtenes skipper, skal ha gjennomgått godkjent sikkerhetsopplæring. Gyldigheten av slik sikkerhetsopplæring er 5 år. Når det kun er to besetningsmedlemmer ombord, skal minst en ha gjennomgått godkjent sikkerhetsopplæring. NSFs krav vedrørende sikkerhetsopplæring er de til enhver tid gjeldende krav i OSR Appendiks G*

76 AVVISE BÅTER ELLER DELTAGERE

- 76.1.** Den organiserende myndighet eller regattakomiteen kan avvise eller kansellere påmeldingen til en båt eller utestenge en deltager, med de begrensninger regel 76.3 gir, forutsatt at den gjør dette før starten av første seilas og oppgir grunnen for å gjøre det. På anmodning skal båten umiddelbart få begrunnelsen skriftlig. Båten kan søke om godtgjørelse hvis den mener avvissningen eller utestengningen er upassende.
- 76.2.** Den organiserende myndighet eller regattakomiteen skal ikke avvise eller kansellere påmeldingen til en båt eller utestenge en deltager på grunn av reklame, så lenge båten eller deltageren overholder World Sailing Advertising Code.
- 76.3.** Ved VM og kontinentale mesterskap skal ingen påmeldinger

innenfor de fastsatte kvoter avvises eller kanselleres uten forhåndsgodkjennelse fra relevant World Sailing klasseorganisasjon (eller Offshore Racing Congress) eller World Sailing.

77 KJENNEMERKER I SEIL

En båt skal overholde kravene i Appendiks G vedrørende klassetegn, nasjonalitetsbokstaver og nummer i seil.

78 OVERENSSTEMMELSE MED KLASSEREGLER; SERTIFIKATER

78.1. Når en båt *kappseiler*, skal dens eier og enhver annen ansvarshavende person sikre at båten er vedlikeholdt i samsvar med sine klasseregler, og at dens målebrev eller sertifikater, hvis den har det, forblir gyldige. I tillegg skal båten også være i samsvar med dette til andre tider som spesifisert i klassereglene, kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene.

78.2. Når en *regel* krever at et gyldig sertifikat fremvises eller at dets eksistens bekreftes før en båt *kappseiler*, og dette ikke kan gjøres, kan båten *kappseile* under forutsetning av at regattakomiteen mottar en erklæring undertegnet av den ansvarlige person om at et gyldig sertifikat eksisterer. Båten skal fremvise sertifikatet eller sørge for at dets eksistens kan bekreftes av regattakomiteen før start på stevnets siste dag, eller før første serie hvis den kommer først. Straffen for å bryte denne *regelen* er diskvalifisering uten en høring fra alle seilaser i stevnet.

79 KATEGORIERING

Hvis kunngjøringen eller klassereglene sier at noen eller alle deltagere må tilfredsstillere kategoriseringskrav, skal kategoriseringen foretas som beskrevet i World Sailing Sailor Categorization Code.

80 NYTT TIDSPROGRAM FOR ET STEVNE

Når tidspunktet for et stevne endres til andre datoer enn de som sto i stevnets kunngjøring, skal alle påmeldte båter gis beskjed. Regattakomiteen kan godta nye påmeldinger som overholder alle kravene for påmelding, med unntak av den opprinnelige fastsatte tidsfristen for påmelding.

DEL 7

ORGANISERING AV SEILASER

85 ENDRINGER AV REGLENE

- 85.1.** En endring av en *regel* skal henwise tydelig til regelen og endringen. En endring av en *regel* inkluderer en tilføyelse til den eller at deler av eller hele regelen strykes.
- 85.2.** En endring av en av de følgende *regler* kan bare gjøres som vist under.

<i>Type regel</i>	<i>Endre hvis bare tillat av:</i>
Kappseilingsregel	Regel 86
Regel i en World Sailing Code	En regel i World Sailing Code
Nasjonal myndighets forskrift	Regel 88.2
Klasseregel	Regel 87
Regel i kunngjøringen	Regel 89.2(b)
Regel i seilingsbestemmelsene	Regel 90.2(c)
Regel i ethvert annet dokument som gjelder for stevnet	En regel i det samme dokumentet

86 ENDRINGER AV KAPPSEILINGSREGLER

- 86.1.** En kappseilingsregel skal ikke endres med mindre regelen selv tillater det, eller som følger:
- (a) En nasjonal myndighets forskrifter kan endre en kappseilingsregel, men ikke Definisjonene; Grunnleggende prinsipper; en regel i Forordet; Del 1, 2 eller 7; regel 42, 43, 47, 50, 63.4, 69, 70, 71, 75, 76.3 eller 79 ; en regel i et appendiks som endrer en av disse reglene; Appendiks H eller N; eller en regel i en World Sailing Code oppført i regel 6.1.
 - (b) Kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene kan endre en kappseilingsregel, men ikke regel 76.1 eller 76.2, Appendiks R, eller en regel listet i regel 86.1(a).

(c) Klasseregler kan bare endre kappseilingsreglene 42, 49, 51, 52, 53, 54 og 55.

86.2. Som et unntak til regel 86.1, kan World Sailing i begrensede tilfeller (se World Sailing Regulation 28.1.3) autorisere endringer til kappseilingsreglene for et spesifikt internasjonalt stevne. Autorisasjonen skal være skrevet i et godkjenningbrev til den organiserende myndighet, i kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene, og brevet skal slås opp på den offisielle oppslagstavlen.

86.3. Hvis en nasjonal myndighet foreskriver det, gjelder ikke begrensningene i regel 86.1 hvis regler blir endret for å utvikle eller teste foreslåtte regler. Den nasjonale myndigheten kan foreskrive at dens godkjenning kreves for slike endringer.

Nordisk Seilforbunds forskrift til regel 86.3:

Begrensningene i regel 86.1 gjelder ikke hvis regler blir endret for å utvikle eller teste foreslåtte regler. Enhver slik endring krever godkjenning fra Norges Seilforbund. Søknaden om godkjenning skal være den nasjonale myndighet i hende senest 8 uker før stevnet.

87 ENDRINGER AV KLASSEREGLER

Kunngjøringen kan bare endre en klasseregel dersom klassereglerne tillater endringen, eller når klasseorganisasjonens skriftlige tillatelse for endringen er slått opp på den offisielle oppslagstavlen.

88 NASJONALE FORSKRIFTER

88.1. Gjeldende forskrifter

Forskriftene som gjelder for et stevne er forskriftene til den nasjonale myndighet stevnets organiserende myndighet er tilknyttet under regel 89.1. Men hvis båtene vil passere gjennom farvann tilhørende mer enn én nasjonal myndighet mens de *kappseiler*, skal kunngjøringen tilkjenne de forskriftene som gjelder og når de vil gjelde.

88.2. Endringer av forskrifter

Kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene kan endre en forskrift. En nasjonal myndighet kan likevel begrense endringer

til sine forskrifter med en forskrift til denne regelen, forutsatt at World Sailing godkjenner dens søknad om å gjøre dette. Forskrifter med slik begrensning skal ikke endres.

Nordisk Seilforbunds forskrift til regel 88.2: Kunngjøringen og seilingsbestemmelsene skal ikke endre eller stryke NSF's eller Nordisk Seilforbunds forskrifter til følgende regler: 63.4, 70.5, 75.2, 86.3 og 89.1.

89 ORGANISERENDE MYNDIGHET; KUNNGJØRING; OPPNEVNING AV REGATTAFUNKSJONÆRER

89.1. Organiserende myndighet

Seilaser skal organiseres av en organiserende myndighet, som skal være

- (a) World Sailing;
- (b) en nasjonal myndighet som er medlem av World Sailing;
- (c) en tilknyttet forening;
- (d) en tilknyttet organisasjon som ikke er en forening og, hvis den nasjonale myndighet foreskriver det, med godkjennelse fra den nasjonale myndighet eller i samarbeid med en tilknyttet forening;
- (e) en ikke-tilknyttet klasseorganisasjon, enten med godkjennelse fra den nasjonale myndighet eller i samarbeid med en tilknyttet forening;
- (f) to eller flere av de ovennevnte organisasjoner;
- (g) en ikke tilsluttet organisasjon i samarbeid med en tilsluttet forening hvor organisasjonen eies og kontrolleres av foreningen. Foreningens nasjonale myndighet kan foreskrive at dens godkjennelse er krevet for et slikt stevne; eller
- (h) hvis godkjent av World Sailing og foreningens nasjonale myndighet, en ikke tilsluttet organisasjon i samarbeid med en tilsluttet forening, hvor organisasjonen ikke eies og kontrolleres av foreningen.

I regel 89.1 er en organisasjon tilknyttet hvis den er tilknyttet stevnets nasjonale myndighet; i andre tilfeller er organisasjonen ikke tilknyttet. Men hvis båtene vil passere gjennom flere nasjonale myndigheters farvann mens de *kappseiler*, gjelder at organisasjonen er tilknyttet dersom den er tilknyttet den nasjonale myndighet for en av anløpshavnene.

Nordisk Seilforbunds forskrift til regel 89.1: En arrangør av et internasjonalt mesterskap i en World Sailing -godkjent klasse skal godkjennes av NSF. Søknad om godkjenning skal være nasjonal myndighet i hende senest seks måneder før stevnet avholdes.

89.2. Kunngjøring; Oppnevning av regattafunksjonærer

- (a) Den organiserende myndighet skal utgi en kunngjøring i overensstemmelse med regel J1.
- (b) Kunngjøringen kan endres forutsatt at adekvat melding gis.
- (c) Den organiserende myndighet skal oppnevne en regattakomiteé og, når det passer, oppnevne en protestkomité, en teknisk komité og matchdommere. Men regattakomiteen, en internasjonal jury, en teknisk komité og matchdommere kan bli oppnevnt av World Sailing som foreskrevet i deres Regulations.

90 REGATTAKOMITÉ; SEILINGSBESTEMMELSER; SCORING

90.1. Regattakomiteé

Regattakomiteen skal gjennomføre seilaser etter retningslinjer fra den organiserende myndighet og som foreskrevet i *reglene*.

90.2. Seilingsbestemmelser

- (a) Regattakomiteen skal utgi skriftlige seilingsbestemmelser i overensstemmelse med regel J2.
- (b) For et stevne hvor påmeldinger fra andre land er forventet skal seilingsbestemmelsene, når det passer, inneholde de gjeldende nasjonale forskrifter på engelsk.

- (c) Seilingsbestemmelsene kan endres forutsatt at endringen er skriftlig og slått opp på den offisielle oppslagstavlen innen fristen som er angitt i seilingsbestemmelsene eller, på vannet, kommunisert til hver enkelt båt før dens varselsignal. Muntlige endringer kan bare gis på vannet, og bare hvis prosedyren er beskrevet i seilingsbestemmelsene.

90.3. Scoring

- (a) Regattakomiteen skal score en seilas eller serie slik det er foreskrevet i Appendiks A, med mindre kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene spesifiserer et annet system. En seilas skal scores hvis den ikke blir *annullert* og hvis minst én båt *starter og seiler løpet* og *fullfører* innen løpets maksimaltid, hvis den finnes, selv om den trekker seg etter å ha *fullført* eller blir diskvalifisert.
- (b) Når et scoringssystem åpner for strykning av ett eller flere seilas score, skal alle score basert på Diskvalifisering som ikke kan strykes (DNE) inkluderes i båtens totale seriescore.
- (c) Når regattakomiteen finner, basert på sine egne notater eller observasjoner, at den har gitt feilaktige score til en båt, skal den korrigere feilen og gjøre den korrigerede resultatlisten tilgjengelig for deltagerne.
- (d) Regattakomiteén skal gjøre endringer i scoring etter henstilling fra protestkomiteen eller den nasjonale myndighet som et resultat av avgjørelser tatt i samsvar med *reglene*.
- (e) Hvis beskrevet i kunngjøringen, til tross for bestemmelsene i reglene 90.3(a), (b), (c) og (d), skal ingen seilas eller serie score endres som et resultat av en handling, inklusive retting av feil, mer enn 24 timer etter
 - (1) protesttidens utløp for siste seilas i en serie (inkludert en serie bestående av enkeltseilaser);
 - (2) blitt informert om protestkomiteens avgjørelse etter siste seilas i en serie (inkludert en serie bestående av enkeltseilaser); eller

(3) resultatene er publisert.

Men, unntaksvis, kan endringer i scoren gjøres etter en avgjørelse i henhold til reglene 6, 69 eller 70. Kunngjøringen kan endre «24 timer» til en annen tid.

91 PROTESTKOMITÉ

En protestkomité skal være

- (a) en komité oppnevnt av den organiserende myndighet eller regattakomiteen, eller
- (b) en internasjonal jury oppnevnt av den organiserende myndighet eller slik det foreskrives i World Sailing Regulations. Den skal sammensettes slik det kreves i regel N1 og ha den myndighet og det ansvar som fremgår av regel N2. En nasjonal myndighet kan foreskrive at dens godkjenning er nødvendig for oppnevning av internasjonale juryer for seilaser innenfor dens myndighetsområde, bortsett fra World Sailing stevner eller når internasjonale juryer blir oppnevnt av World Sailing under regel 89.2(c); eller
- (c) en komité oppnevnt av den nasjonale myndighet under regel 71.2.

92 TEKNISK KOMITÉ

- 92.1.** En teknisk komité skal være en komité bestående av minst ett medlem og være oppnevnt av den organiserende myndighet eller regattakomiteen eller som foreskrevet i World Sailing Regulations.
- 92.2.** Den tekniske komiteen skal gjennomføre utstyrsinspeksjon og stevne måling etter retningslinjer fra den organiserende myndighet og som foreskrevet i *reglene*.

APPENDIKS A

SCORING

Se regel 90.3.

A1 ANTALL SEILASER

Antall seilaser det skal seiles og det antall som kreves gjennomført for at det skal være en gyldig serie skal stå i kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene.

A2 SCORE I EN SERIE

A2.1 Hver båts score i en serie skal, i henhold til regel 90.3(b), være dens totale score for alle seilaserne unntatt dens dårligste score. Kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene kan imidlertid foreskrive noe annet, for eksempel at ingen score skal strykes, at to eller flere score skal strykes, eller at et bestemt antall score skal strykes dersom et bestemt antall seilaser blir gjennomført. En seilas er gjennomført hvis den blir scoret; se regel 90.3(a). Hvis en båt har to eller flere like score som sine dårligste, skal score for seilaser(e) seilt tidligst i serien strykes. Båten med lavest sammenlagt score i serien vinner og andre skal rangeres i samsvar med dette.

A2.2 Hvis en båt har deltatt i en hvilken som helst seilas i en serie, skal den scores for hele serien.

A3 STARTTIDER OG MÅLPASSERINGER

Tiden for en båts startsignal skal være dens starttid, og den rekkefølge båtene fullfører i en seilas skal avgjøre deres målplasseringer. Men når et handikap- eller målesystem benyttes skal en båts korrigerede seiltid avgjøre dens målplassering.

A4 SCORINGSSYSTEM

Dette Lavpoengsystemet gjelder med mindre kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene spesifiserer et annet system; se regel 90.3(a).

- A4.1** Hver båt som starter og fullfører og som ikke deretter trekker seg fra løpet, blir straffet eller får godtgjørelse, skal scores som følger:

<i>Målplassering</i>	<i>Poeng</i>
Første	1
Andre	2
Tredje	3
Fjerde	4
Femte	5
Sjette	6
Syvende	7
Hver følgende plass	Legg til 1 poeng

A5 SCORE BESTEMT AV REGATTAKOMITEEN

- A5.1** En båt som ikke *startet, seilte løpet* eller *fullførte*, eller overholdt regel 30.2, 30.3, 30.4 eller 78.2, eller som trekker seg fra løpet eller tar en straff under regel 44.3(a), skal uten en høring scores i overensstemmelse med disse reglene. Bare protestkomiteen kan foreta andre handlinger vedrørende scoring som forverrer en båts score.
- A5.2** En båt som ikke *startet, ikke seilte løpet, ikke fullførte*, som trakk seg fra løpet eller ble diskvalifisert, skal gis poeng for en plassering tilsvarende én mer enn antall påmeldte båter i serien. En båt som straffes under regel 30.2 eller som tar en straff under regel 44.3(a) skal gis poeng som foreskrevet i regel 44.3(c).
- A5.3** Hvis kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene foreskriver at regel A5.3 gjelder, skal regel A5.2 endres slik at en båt som kom til startområdet men ikke startet, ikke *seilte løpet, ikke fullførte*, som trakk seg fra løpet eller som ble diskvalifisert, skal gis poeng for en plassering tilsvarende én mer enn det antall båter som kom til startområdet, og en båt som ikke kom til startområdet skal scores for en plassering tilsvarende én mer enn antallet påmeldte båter i serien.

A6 ENDRINGER I PLASSERINGER OG SCORING FOR ANDRE BÅTER

- A6.1** Hvis en båt er diskvalifisert fra en seilas eller trekker seg fra løpet etter å ha *fullført*, skal alle båter med dårligere målplassering flyttes opp en plass.

A6.2 Hvis protestkomiteen beslutter å gi godtgjørelse ved å justere en båts score, skal andre båters score ikke endres med mindre protestkomiteen bestemmer noe annet.

A7 POENGLIKHET I EN SEILAS

Hvis båter går i mål samtidig, eller hvis et handikap- eller målesystem blir brukt og båter har samme korrigerede tider, skal poengene for den plassering båtene står likt om og plasseringen(e) rett etter legges sammen og deles likt. Båter som står likt om en premie for en seilas skal dele den eller få like premier.

A8 POENGLIKHET I EN SERIE

A8.1 Hvis det er poenglikhet mellom to eller flere båter i en serie, skal hver av båtenes enkeltscore listes opp i rekkefølge fra best til dårligst, og ved første punkt(er) hvor det er en forskjell skal poenglikheten løses til fordel for båten(e) med best score. Ingen score som er strøket skal benyttes.

A8.2 Hvis det fremdeles er poenglikhet mellom to eller flere båter, skal de rangeres i henhold til sine score i den siste seilassen. Enhver gjenværende poenglikhet skal løses ved å bruke scorene deres i den nest siste seilassen og så videre til alle poenglikheter er løst. Disse scorene skal benyttes selv om noen av dem har blitt strøket.

A9 ANBEFALINGER VEDRØRENDE GODTGJØRELSE

Hvis protestkomiteen beslutter å gi godtgjørelse ved å justere en båts score i en seilas, anbefales den å gi båten

- (a) score tilsvarende gjennomsnittet, avrundet til nærmeste tiendedel (0.05 skal avrundes oppover), av dens score for alle seilaser i serien unntatt vedkommende seilas;
- (b) score tilsvarende gjennomsnittet, avrundet til nærmeste tiendedel (0.05 skal avrundes oppover), av dens score for alle seilaser før vedkommende seilas; eller
- (c) score basert på båtens posisjon i seilassen ved tiden for hendelsen som dannet grunnlag for godtgjørelsen.

A10 FORKORTELSER FOR SCORING

Disse forkortelsene for scoring skal brukes for å angi de følgende omstendighetene:

DNC	<i>Startet ikke; kom ikke til startområdet</i>
DNS	<i>Startet ikke (annet enn DNC og OCS)</i>
OCS	<i>Startet ikke; på løpssiden av startlinjen ved sitt startsignal og unnlot deretter å starte korrekt, eller brøt regel 30.1</i>
ZPD	20% straff under regel 30.2
UFD	Diskvalifisering under regel 30.3
BFD	Diskvalifisering under regel 30.4
SCP	Poengstraff ilagt
NSC	<i>Seilte ikke løpet</i>
DNF	<i>Fullførte ikke</i>
RET	Trakk seg fra løpet
DSQ	Diskvalifisering
DNE	Diskvalifisering som ikke kan strykes
RDG	Godtgjørelse innvilget
DPI	Skjønnsmessig straff ilagt

APPENDIKS B

KAPPSEILINGSREGLER FOR FLEETSEILASER I BRETTSEILING

Fleetseilaser i brettseiling (inkludert maratonseilaser) skal seiles etter Kappseilingsreglene slik de er endret ved dette appendiks. Uttrykket 'båt' andre steder i kappseilingsreglene betyr det som passer av 'brett' eller 'båt'. En maratonseilas er en seilas som er ment å vare lenger enn én time

Merk: Regler for Slalom-, Expression- (inkludert Wave og Freestyle) og Speed-disipliner er ikke inkludert i dette appendiks. Disse reglene er tilgjengelige på World Sailings nettside.

ENDRINGER TIL DEFINISJONENE

Definisjonene *Merkeplass*, *Halser* og *Styrbord* eller *Babord* er endret til:

Merkeplass *Merkeplass* for et brett er plass til å seile dets *riktige kurs* for å runde eller passere *merket*. Men, *merkeplass* for et brett inkluderer ikke *plass* til å stagvende med mindre det er *overlappet* på innsiden av og til *lo* for brettet som skal gi *merkeplass* og det vil *stå opp merket* etter sin stagvending.

Halser, Styrbord eller ***Babord*** Et brett er for sine *halser*, *styrbord* eller *babord*, i samsvar med deltagerens hånd som ville vært nærmest masten hvis deltageren var i normal posisjon med begge hendene på bommen og armene ikke krysset. Et brett er for *styrbord halser* når deltagerens høyre hånd ville vært nærmest masten og er for *babord halser* når deltagerens venstre hånd ville vært nærmest masten.

Definisjonen *Sone* er strøket.

Tilføy følgende definisjoner:

Kullseilt Et brett er *kullseilt* når det ikke er under kontroll fordi

dets seil eller deltageren er i vannet.

Runde eller passere Et brett runder eller passerer et merke fra dets *riktige kurs* er å begynne å manøvrere for å runde eller passere det, til *merket* har blitt rundet eller passert.

B1 B1 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 1

[Ingen endringer]

B2 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 2

13 UNDER STAGVENDING

Regel 13 er endret til:

Etter at et brett har passert vindøyet skal det *holde av veien* for andre brett til dets seil er fylt. I denne perioden gjelder ikke reglene 10, 11 og 12. Hvis to brett er underlagt denne regelen samtidig, skal det som er på det andres babord side eller det som er aktenom *holde av veien*.

17 FOR SAMME HALSER; FØR EN SLØRESTART

Regel 17 er endret til:

Når kursen til første *merke* ved varselsignalet er omtrent nitti grader fra sann vind, skal et brett som *overlapper* i le av et annet brett for samme *halser* ikke seile høyere enn korteste kurs til første *merke* i løpet av de siste 30 sekundene før sitt startsignal så lenge de forblir overlappet, hvis det andre brettet som et resultat av det vil måtte handle for å unngå berøring, med mindre den ved å gjøre dette straks seiler aktenom det andre brettet.

18 MERKEPLASS

Regel 18 er endret som følger:

Den første setningen i regel 18.1 er endret til: Regel 18 gjelder mellom brett når de er pålagt å holde et *merke* på samme side og minst et av dem *runder* eller *passerer* det.

Regel 18.2(b) er endret til:

(b) Hvis brett er *overlappet* når det første av dem *runder* eller *passerer merket*, skal brettet som da er ytre brett deretter gi det indre brettet

merkeplass. Hvis et brett er *klar forenom* når det runder eller passerer *merket*, skal brettet som da er *klar aktenom* deretter gi det *merkeplass*.

Regel 18.2(c) er endret til:

- (c) Når regel 18.2(b) pålegger et brett å gi *merkeplass*, skal det fortsette å gjøre det selv om en *overlapp* senere brytes eller en ny *overlapp* begynner. Men hvis brettet med krav på *merkeplass* passerer vindøyet slutter regel 18.2(b) å gjelde.

Regel 18.2(d) er endret til:

- (d) Regel 18.2(b) og (c) slutter å gjelde hvis brettet med rett til *merkeplass* passerer vindøyet.

Regel 18.3 er strøket

18.4 Jibbe eller falle av

Regel 18.4 er endret til:

Når et indre *overlappet* brett med rett til veien må jibbe eller falle av ved et *merke* for å seile sin *riktige kurs*, skal det ikke, inntil det jibber eller faller av, seile lengre fra *merket* enn det som er nødvendig for å seile denne kursen. Regel B2.18.4 gjelder ikke ved et portmerke.

22 KULLSEILT; PÅ GRUNN; REDNINGSAKSJON

Regel 22 er endret til:

- 22.1** Hvis mulig skal et brett unngå et brett som er *kullseilt* eller som ikke har fått igjen kontroll etter en *kullseiling*, er på grunn, eller forsøker å hjelpe en person eller fartøy i fare.
- 22.2** Hvis mulig skal et brett som er *kullseilt* eller på grunn ikke forstyrre andre brett.

23 FORSTYRRE ANNET BRETT; SEIL UTE AV VANNET

Tilføy ny regel 23.3:

- 23.3** I det siste minuttet før dets startsignal skal et brett ha seilet ute av vannet og i normal posisjon, unntatt ved ufrivillig *kullseiling*.

B3 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 3

26 STARTE SEILASER

Regel 26 er endret til:

26.1 System 1 (for starter mot vinden)

Seilaser skal startes ved å bruke de følgende signaler. Tidene skal tas etter de visuelle signalene; det skal sees bort fra uteblivelse av et lydsignal.

<i>Minutter før startsignal</i>	<i>Visuelt signal</i>	<i>Lydsignal</i>	<i>Betyr</i>
5*	Klassflagg	Ett	Varselsignal
4	P, I, U, eller sort flagg	Ett	Klarsignal
1	Klarsignalflagg fjernes	Et langt	Ett minutt
0	Klasseflagg fjernes	Ett	Startsignal

* eller som beskrevet i kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene
Varselsignalet for hver etterfølgende klasse skal gis samtidig med eller etter startsignalet for den foregående klassen.

26.2 System 2 (for slørestarter)

Seilaser skal startes ved å bruke de følgende signaler. Tidene skal tas etter de visuelle signalene; det skal sees bort fra uteblivelse av et lydsignal

<i>Minutter før startsignal</i>	<i>Visuelt signal</i>	<i>Lydsignal</i>	<i>Betyr</i>
3	Klassflagg	Ett	Oppmerksomhets signal
2	Rødt flagg; oppmerksomhets-signal fjernes	Ett	Varselsignal
1	Gult flagg; rødt flagg fjernes	Ett	Klarsignal
1/2	Gult flagg fjernes	Et langt	30 sekunder
0	Grønt flagg	Ett	Startsignal

26.3 System 3 (for strandstart)

- (a) Når startlinjen er på stranden, eller så nær stranden at deltageren må stå i vannet for å *starte*, er starten en strandstart.
- (b) Startstasjoner skal nummereres slik at stasjon 1 er lengst i lo. Med mindre seilingsbestemmelsene spesifiserer et annet system, skal et bretts startstasjon avgjøres

- (1) etter ranking (Førsteplass på stasjon 1, andre plass på stasjon 2, osv.).
 - (2) ved loddtrekning.
- (c) Etter at brett har blitt bedt om å innta deres stasjoner, skal regattakomiteen gi klarsignal ved å vise et rødt flagg med en lyd. Startsignalet skal gis, når som helst etter klarsignalet, ved å fjerne det røde flagget med en lyd.
 - (d) Etter startsignalet skal hvert brett ta korteste vei fra sin stasjon til vannet og deretter til sin seileposisjon uten å forstyrre andre brett. Del 2 regler gjelder når begge deltagerens føtter er på brettet.

30 STRAFF VED STARTEN

Regel 30.2 er slettet.

31 BERØRE ET MERKE

Regel 31 er endret til:

Et brett kan berøre et *merke* men skal ikke holde fast i det.

B4 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 4

42 FREMDRIFT

Regel 42 er endret til:

Et brett skal bare drives fremover ved vindens virkning på seilet, ved vannets virkning på skroget. Men pumping og vifting med seilet er tillatt. Brettet skal ikke drives fremover ved padling, svømming eller gange.

44 STRAFFER VED TIDEN FOR EN HENDELSE

Regel 44 er endret til:

44.1Ta en straff

Et brett kan ta en 360°-straffevending når det kan ha brutt én eller flere regler i Del 2 i en hendelse mens det *kappseiler*. Seilingsbestemmelsene kan spesifisere bruk av annen straff. Men hvis brettet forårsaket personskade eller alvorlig skade på materiell eller, til tross for å ha tatt en straff, vant en betydelig fordel i seilassen eller serien ved sitt regelbrudd, skal straffen være å trekke seg.

44.2 360°-straffevending

Etter å ha kommet godt klar av andre brett så snart som mulig etter hendelsen, tar et brett en 360°-straffevending ved straks å foreta en 360° vending uten noe krav om en stagvending eller en jibb. Når et brett tar straffen ved eller nær mållinjen skal skroget være helt på løps siden av linjen før det *fullfører*.

50 DELTAGERS KLÆR OG UTSTYR

Regel 50.1 (a) er endret til:

- (a) Deltagere skal ikke ha på seg eller bære klær eller utstyr med det formål å øke sin vekt. Men en deltager kan bære med seg en beholder for drikke som skal ha en kapasitet på ikke mer enn 1,5 liter når den er full.

DEL 4 REGLER SOM ER STRØKET

Reglene 45, 48.2, 49, 50.1(c), 50.2 51, 52, 54, 55 og 56.1 er strøket.

B5 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 5

60 RETT TIL Å PROTESTERE; RETT TIL Å SØKE GODTGJØRELSE ELLER HANDLINGER UNDER REGEL 69

Regel 60.1(a) er endret ved å stryke 'eller så'.

61 KRAV VED PROTESTER

61.1 Informere den påprotesterte"

De tre første setningene av regel 61.1 (a) er endret til:

- (a) Det protesterende brettet skal informere det andre brettet ved første rimelige anledning. Når *protesten* vil gjelde en hendelse i kappseilingsområdet, skal det praie 'protest' ved første rimelige anledning. Det skal også informere regattakomiteen om dets hensikt om å protestere så snart som rimelig mulig etter det *fullfører* eller trekker seg. Men,
- (1) hvis det andre brettet er utenfor praiehold, behøver ikke det protesterende brettet å praie,

men den skal informere det andre brettet ved første rimelige anledning;

- (2) rødt flagg behøver ikke vises
- (3) hvis hendelsen var at det andre brettet ikke *seilte løpet*, behøver det ikke å praie , men det skal informere det andre brettet enten før eller ved første rimelige anledning etter at det andre brettet *fullfører*;
- (4) hvis det på tidspunktet for hendelsen er innlysende for det protesterende brettet at noen av deltakerne er i fare, eller det har oppstått en personskade eller en alvorlig materiell skade, gjelder ikke kravene i denne regelen for det, men det skal forsøke å informere den andre båten innen tidsfristen som er angitt i regel 61.3.

61.2 Protestens innhold

Tilføy til regel 61.2:

Denne regelen gjelder ikke ved en seilas i en eliminasjonsserie som vil kvalifisere et brett til å delta i en senere del av et stevne.

62 GODTGJØRELSE

Regel 62.1(b) er endret til:

(b) personskade, fysisk skade eller kullseiling forårsaket av handlingen til

- (1) et brett som brøt en regel i Del 2 og tok en passende straff eller ble straffet, eller
- (2) et fartøy som ikke *kappseilte* som skulle holdt av veien.

63 HØRINGER

63.6. Bevisopptak og fastlegging av fakta

Tilføy til regel 63.6

Men ved en eliminasjonsserie som vil kvalifisere et brett til å delta i en senere del av et stevne behøver ikke *protester* og søknader om godtgjørelse å være skriftlige; de skal

gjøres muntlig til et medlem av protestkomiteen så snart som rimelig mulig etter seilasen. Protestkomiteen kan ta opp bevis på hvilken som helst måte den finner formålstjenlig og kan gi sin avgjørelse muntlig.

64 AVGJØRELSER

Regel 64.4(b) er endret til:

(b) Når protestkomiteen er i tvil om noe vedrørende måling av et brett, betydningen av en klasseregel, eller skade på et brett, skal den bringe sine spørsmål, sammen med de relevante fakta, inn for en myndighet med ansvar for å fortolke regelen. Når komiteen fatter sin beslutning skal den være bundet av svaret fra denne myndigheten.

65 INFORMERE PARTENE OG ANDRE

Tilføy til regel 65.2:

Denne regelen gjelder ikke ved en seilas i en eliminasjonsserie som vil kvalifisere et brett til å delta i en senere del av et stevne.

70 APPELLER OG SØKNADER TIL NASJONAL MYNDIGHET

Reglene 70.5 og 70.5(a) er endret til:

70.5 Avgjørelser av en internasjonal jury sammensatt i henhold til Appendiks N og avgjørelser av en protestkomité knyttet til en seilas i en eliminasjonsserie som vil kvalifisere et brett til å delta i en senere del av et stevne kan ikke appelleres. Videre kan retten til å appellere nektes hvis det står i kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene, forutsatt at

(a) det er helt nødvendig straks å fastsette resultatet av en seilas som kvalifiserer et brett til å delta i et senere stevne (en nasjonal myndighet kan foreskrive at dens godkjenning er nødvendig for en slik ordning);

B6 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 6

78 OVERENSSTEMMELSE MED KLASSEREGLER; SERTIFIKATER

Tilføy til regel 78.1: 'Når World Sailing foreskriver det, skal et nummerert og datert merke på et brett og dets kjøll, finne og rigg gjøre nytte som dets målesertifikat.'

B7 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 7

90 REGATTAKOMITÉ; SEILINGSBESTEMMELSER; SCORING

Siste setning i regel 90.2(c) er endret til: 'Muntlige instruksjoner kan bare gis hvis prosedyren er beskrevet i seilingsbestemmelsene.'

B8 ENDRINGER TIL APPENDIKS A

A1 ANTALL SEILASER; TOTALPOENG

Regel A1 er endret til:

Antall seilaser det skal seiles og antall som kreves gjennomført for at det skal være en gyldig serie, skal stå i kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene. Hvis stevnet har mer enn én disiplin eller ett format, skal kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene angi hvordan totalpoeng skal beregnes.

A2 SCORE I EN SERIE

Regel A2.1 er endret til:

Hvert bretts score i serien skal, i henhold til regel 90.3(b), være summen av dets score i seilasene unntatt dets

- (a) dårligste score når fra 5 til 11 seilaser er fullført, eller
- (b) to dårligste score når 12 eller flere seilaser er fullført.

Men kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene kan angi et annet system. En seilas er fullført hvis den scores; se regel 90.3(a.) Hvis et brett har to eller flere like score som sine dårligste, skal score for seilassen(e) seilt tidligst i serien strykes. Brettet med laveste totale seriescore vinner og andre skal rangeres tilsvarende.

A5 SCORE BESTEMT AV REGATTAKOMITEEN

Tilføy ny regel A5.4

A5.4 Ved en seilas i en eliminasjonsserie som vil kvalifisere et brett til å delta i en senere del av et stevne, skal et brett som ikke *startet*, ikke *seilte løpet*, ikke *fullførte*, som trakk seg fra løpet eller ble diskvalifisert, gis poeng tilsvarende det antall brett som var tillatt å seile i den aktuelle seilasen.

A8 POENGLIKHET I EN SERIE

Regel A8 er endret til:

A8.1 Hvis det er poenglikhet i en serie mellom to eller flere

brett, skal hvert bretts strøkne score listes opp i rekkefølge fra best til dårligst, og ved første punkt(er) hvor det er en forskjell skal poenglikheten løses til fordel for brettet(-ene) med best score.

A8.2 Hvis det fremdeles er poenglikhet mellom to eller flere brett, skal hvert bretts enkeltscore, inkludert strøkne score, listes opp i rekkefølge fra best til dårligst, og ved første punkt(er) hvor det er en forskjell skal poenglikheten løses til fordel for bretten(e) med best(e) score. Disse scorene skal benyttes selv om noen av dem er score som er strøket.

A8.3 Hvis det deretter fremdeles er poenglikhet mellom to eller flere brett, skal de rangeres i henhold til sine score i den siste seilassen. Enhver gjenværende poenglikhet skal løses ved å bruke scorene deres i den nest siste seilassen og så videre til alle poenglikheter er. Disse scorene skal benyttes selv om noen av dem har blitt strøket.

B9 ENDRINGER TIL APPENDIKS G

G1 WORLD SÅILING KLASSEBRETT

G1.3 Posisjonering

Regel G1.3 er endret til:

Klassetegnet skal vises én gang på hver side av seilet i området over en linje trukket i rett vinkel fra et punkt på masteliket én tredjedel av avstanden fra toppen til bommen. Nasjonalitetsbokstavene og seilnummeret skal være i den midtre tredjeparten av den delen av seilet ovenfor bommen, og klart adskilt fra all reklame. De skal være sorte og satt mot hverandre på en ugjennomsiktig hvit bakgrunn. Bakgrunnen skal omfatte et minimum av 30 mm utover tegnene. Mellom nasjonalitetsbokstaver og seilnummer skal det være et og det skal benyttes mellomrom som gir god leselighet.

APPENDIKS G REGLER SOM ER STRØKET

~~Reglene G1.2(a)(2) og G1.2(a)(3) er strøket~~

APPENDIKS C

MATCHRACING REGLER

Matchracing skal seiles etter Kappseilingsreglene slik de er endret ved dette appendiks. Matchene skal dømmes på vannet med mindre kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene foreskriver noe annet.

Merk: Standardisert kunngjøring og seilingsbestemmelser, samt matchracing regler for blinde er tilgjengelig på World Sailings nettside.

C1 TERMINOLOGI

'Deltager' betyr skipper, lag eller båt, avhengig av hva som passer best for stevnet. 'Flight' betyr to eller flere matcher som startes i samme startsekvens.

C2 ENDRINGER AV DEFINISJONENE OG REGLENE I DEL 1, 2, 3 OG 4

C2.1 Definisjonen Fullføre er endret til:

Fullføre En båt *fullfører* når noen del av dens skrog skjærer mållinjen fra løpsiden etter å ha fullført eventuelle straffer. Men når straffer blir utlignet under regel C7.2(d) etter at én av eller begge båtene har *fullført*, skal hver av dem noteres som *fullført* da den skar linjen. En båt har ikke *fullført* dersom den fortsetter å *seile løpet*.

C2.2 Definisjonen Merkeplass er endret til:

Merkeplass Plass for en båt til å seile sin *riktige kurs* for å runde eller passere *merket*, og *plass* til å passere et *målmerke* etter å ha *fullført*.

C2.3 Tilføy til definisjonen *Riktig kurs*: 'En båt som tar en straff eller som manøvrerer for å ta en straff seiler ikke en *riktig kurs*.'

C2.4 I definisjonen Sone er avstanden endret til to skroglengder.

C2.5 Tilføy ny regel 7 til Del 1:

7 SISTE SIKRE PUNKT

Matchdommerne vil anta at en båts status, eller dens

forhold til en annen båt, ikke har endret seg, til de er sikre på at det har endret seg.

C2.6 Regel 13 er endret til:

13 UNDER STAGVENDING ELLER JIBBING

13.1 Etter at en båt har passert vindøyet, skal den *holde av veien* for andre båter inntil den er på en bidevinds kurs.

13.2 Etter at storseilets underlik på en båt som lenser har passert båtens midtlinje, skal den *holde av veien* for andre båter til storseilet har fylt eller båten ikke lengre lenser.

13.3 Mens regel 13.1 eller 13.2 gjelder, gjelder ikke reglene 10, 11 og 12. Men hvis to båter er underlagt regel 13.1 eller 13.2 samtidig, skal den som er på den andres babord side eller den som er aktenom den andre *holde av veien*.

C2.7 Regel 16.2 er strøket.

C2.8 Regel 17 er strøket.

C2.9 Regel 18 er endret til:

18 MERKEPLASS

18.1 Når regel 18 gjelder

Regel 18 gjelder mellom båter når de er pålagt å holde et *merke* på samme side og minst én av dem er i *sonen*. Men den gjelder ikke mellom en båt som nærmer seg et *merke* og en som forlater det. Regel 18 gjelder ikke lenger mellom båtene når båten som har krav på *merkeplass* befinner seg på neste legg og *merket* ligger aktenom båten.

18.2 Gi merkeplass

(a) Når den første båten kommer frem til *sonen*,

(1) hvis båtene er *overlappet*, skal den ytre båten på det tidspunktet deretter gi den indre båten *merkeplass*.

(2) hvis båtene ikke er *overlappet*, skal båten som ikke har nådd frem til *sonen* deretter gi *merkeplass*.

- (b) Hvis båten med krav på *merkeplass* forlater *sonen* har den ikke lenger krav på *merkeplass* og regel 18.2(a) skal anvendes igjen hvis relevant, basert på forholdet mellom båtene på det tidspunkt regel 18.2(a) igjen gjelder.
- (c) Hvis en båt fikk en indre *overlapp*, og den ytre båten ikke har vært i stand til å gi *merkeplass* fra det øyeblikk *overlappen* begynte, behøver den ikke å gi *merkeplass*.

18.3 Stagvending og jibbing

- (a) Hvis *merkeplass* for en båt inkluderer en endring av *halser*, skal en slik stagvending eller jibb ikke foretas raskere enn en stagvending eller jibb for å seile dens *riktige kurs*.
- (b) Når en indre *overlappet* båt med rett til veien må endre *halser* ved et *merke* for å seile sin *riktige kurs*, skal den ikke, inntil den endrer *halser* seile lengre fra *merket* enn det som er nødvendig for å seile denne kursen. Regel 18.3(b) gjelder ikke ved et *portmerke* eller et *målmerke* og en båt skal frifinnes for å ha brutt denne regelen dersom en annen båts kurs ikke ble påvirket før båten endret sin *halser*.

C2.10 Regel 20.4(a) er endret til:

- (a) Følgende armsignaler fra rormannen er påkrevd, i tillegg til praiingen:
 - (1) for 'Plass til å stagvende', gjentatt og tydelig peking mot lo; og
 - (2) for 'Slå selv', gjentatt og tydelig peking mot den andre båten og vinking med armen mot lo.

C2.11 Regel 21.3 er strøket.

C2.12 Regel 23.1 er endret til:

- 23.1** 'Hvis det er rimelig mulig skal en båt som ikke *kappseiler* ikke forstyrre en båt som *kappseiler* eller en matchdommerbåt.'

C2.13 Tilføy ny regel 23.3:

23.3 'Når båter i forskjellige matcher møtes, skal enhver kursendring fra noen av båtene være forenlig med å følge en *regel* eller å forsøke å vinne sin egen match.'

C2.14 Regel 31 er endret til:

31 BERØRE ET MERKE

Når den kappseiler skal verken besetningen eller noen del av en båts skrog berøre et startmerke før den starter, et merke som begynner, avgrenser eller avslutter den legg av løpet båten seiler, eller et målmerke etter at den har fullført. I tillegg skal en båt som kappseiler ikke berøre en regattakomitebåt som også er et merke.

C2.15 Tilføy ny regel 41(e):

(e) hjelp til å hente ut av vannet og returnere besetningsmedlem om bord, forutsatt at returen om bord er omtrent ved bergingsstedet.

C2.16 Regel 42 skal også gjelde mellom varsel- og klarsignalet

C2.17 Regel 42.2(d) er endret til:

(d) 'vrikking: gjentatt bevegelse av roret for å drive båten fremover;'

C3 SIGNALER FOR SEILAS OG REGELENDRINGER

C3.1 Startsignaler

Signalene for å starte en match skal være som følger. Tidene skal tas fra de visuelle signaler; det skal sees bort fra feil ved eller uteblivelse av et lydsignal. Hvis mer enn én match skal seiles, skal startsignalet for en match være varselsignalet for den neste matchen.

Appendiks C MATCHRACING REGLER

<i>Tid i minutter</i>	<i>Visuelt signal</i>	<i>Lydsignal</i>	<i>Betyr</i>
7	Flagg F vises	Ett	Oppmerksomhets signal
6	Flagg F fjernes	Ingen	
5	Tallstander* vises	Ett	Varselsignal
4	Flagg P vises	Ett	Klarsignal
2	Blått, gult eller begge flagg vises ***	Ett**	Slutt på inngangssignal
1	Flagg P fjernes	Ett langt	
0	Varselsignal fjernes	Ett	Startsignal

* I en flight betyr tallstander 1 Match 1, tallstander 2 Match 2, osv., med mindre seilingsbestemmelsene foreskriver noe annet.

**Disse signalene skal bare gis hvis én av, eller begge, båtene ikke overholder regel C4.2. Flagget (flaggene) skal vises til matchdommerne har gitt signal om straff eller i ett minutt hvis det er tidligere.

C3.2 Endringer av tilhørende regler

(a) Regel 29.1 er endret til:

(1) Når noen del av en båts skrog er på løpsiden av startlinjen eller en av dens forlengelser ved dens startsignal, skal regattakomiteen straks, sammen med ett lydsignal, vise et blått eller gult flagg som identifiserer båten. Flagget skal vises til båtens skrog er helt på førstartsiden av startlinjen eller en av dens forlengelser, men ikke lengre enn to minutter etter dens startsignal.

(2) Når noen del av dens skrog etter sitt startsignal krysser fra førstartsiden til løpssiden av startlinjen over en av startlinjens forlengelser uten å ha startet korrekt, skal regattakomiteen straks vise et blått eller gult flagg som identifiserer båten. Flagget skal vises til båtens skrog er helt på førstartsiden av startlinjen eller en av dens forlengelser, men ikke lengre enn to minutter etter dens startsignal.

(b) I Signaler for seilas AP er siste setning endret til

‘Oppmerksomhetssignalet vil bli gitt 1 minutt etter at flagget er fjernet med mindre seilassen på det tidspunkt blir utsatt igjen eller annullert.’

- (c) I Signaler for seilas N er siste setning endret til
‘Oppmerk-somhetssignalet vil bli gitt 1 minutt etter at flagget er fjernet med mindre seilassen på det tidspunkt blir annullert igjen eller utsatt.’

C3.3 Signaler ved mållinjen

Seilassignal blått flagg eller blå figur skal ikke brukes.

C4 KRAV FØR STARTEN

- C4.1** Ved en båts klarsignal skal dets skrog være fullstendig utenfor en linje som er trukket vinkelrett på startlinjen gjennom startmerket på den enden båten er tildelt. I stevnets matchskjema er båten som står på venstre side tildelt babord ende og skal vise et blått flagg på hekken mens den *kappseiler*. Den andre båten er tildelt styrbord ende og skal vise et gult flagg på hekken mens den *kappseiler*.

- C4.2** Innen en to-minutters periode etter en båts klarsignal skal dens skrog krysse og komme klar av startlinjen, første gang fra løpsiden til førststartside.

C5 SIGNALER FRA MATCHDOMMERE

- C5.1** Et grønt og hvitt flagg med ett langt lydsignal betyr ‘Ingen straff.’

- C5.2** Et blått eller gult flagg som identifiserer en båt med ett langt lydsignal betyr ‘Den identifiserte båten skal ta en straff ved å etterkomme kravene i regel C7.’

- C5.3** Et rødt flagg sammen med eller like etter et blått eller gult flagg med ett langt lydsignal betyr ‘Den identifiserte båten skal ta en straff ved å etterkomme kravene i regel C7.3(d).’

- C5.4** Et sort flagg sammen med et blått eller gult flagg og ett langt lydsignal betyr ‘Den identifiserte båten er diskvalifisert, matchen er avsluttet og den andre båten har vunnet matchen.’

- C5.5** Ett kort lydsignal betyr ‘En straff er nå blitt fullført.’

- C5.6** **C5.6** Gjentatte korte lydsignaler betyr ‘En båt tar ikke lenger en straff og dens straff er fremdeles utestående.’

C5.7 Et blått eller gult flagg (eller figur) vist fra en matchdommerbåt betyr 'Den identifiserte båten har en utestående straff.'

C6 PROTESTER OG SØKNADER OM GODTGJØRELSE FRA BÅTER

C6.1 En båt kan protestere mot en annen båt

- (a) under en regel i Del 2, unntatt regel 14, ved tydelig å vise flagg Y umiddelbart etter en hendelse den var involvert i;
- (b) under enhver annen *regel* som ikke er nevnt i regel C6.1(a) eller C6.2 ved tydelig å vise et rødt flagg så snart som mulig etter hendelsen.

C6.2 En båt kan ikke protestere mot en annen båt under

- (a) regel 14, med mindre det oppsto skade eller personskaide;
- (b) en regel i Del 2, med mindre den var involvert i hendelsen;
- (c) regel 31 eller 42; eller
- (d) regel C4 eller C7.

C6.3 En båt som søker om godtgjørelse på grunn av omstendigheter som oppstår mens den *kappseiler* eller når den er i målområdet, skal tydelig vise et rødt flagg snarest mulig etter at den blir oppmerksom på disse omstendighetene, men ikke senere enn to minutter etter at den *fullfører* eller trekker seg fra løpet.

- C6.4**
- (a) En båt som protesterer under regel C6.1(a) skal fjerne Y flagget før eller snarest mulig etter matchdommernes signal.
 - (b) En båt som protesterer under regel C6.1(b) eller søker godtgjørelse under regel C6.3 skal, for at *protesten* eller søknaden skal være gyldig, vise sitt røde flagg til den har informert matchdommerne etter at den har *fullført* eller trukket seg fra løpet. En *protest* eller søknad om godtgjørelse behøver ikke å være skriftlig.

C6.5 Matchdommeravgjørelser

- (a) Etter at flagg Y er vist skal matchdommerne avgjøre om de skal straffe noen båt. De skal gi signal om sin avgjørelse i samsvar med regel C5.1, C5.2 eller C5.3. Men
 - (1) dersom matchdommerne bestemmer seg for å straffe en båt, med det resultat at den båten vil ha mer enn to utestående straffer, skal

matchdommerne signalisere dens diskvalifisering under regel C5.4;

(2) når de straffer en båt under regel C8.2 og det er et Y flagg fra en båt i samme hendelse, kan matchdommerne se bort fra Y flagget.

(b) Rød-flagg straffen i regel C5.3 skal benyttes når en båt har fått en kontrollerende posisjon som et resultat av et *regelbrudd*, men matchdommerne er usikre på om kravet for en dommer-initiert tilleggsstraff er oppfylt.

C6.6 Protestkomiteavgjørelser

(a) Protestkomiteen kan ta opp bevis på hvilken som helst måte den finner formålstjenlig og kan gi sin avgjørelse muntlig.

(b) Hvis protestkomiteen finner at et *regelbrudd* ikke har hatt noen virkning av betydning for resultatet av matchen, kan den

(1) illegge en straff på ett poeng eller en del av ett poeng;

(2) beordre omseilas; eller

(3) lage en annen ordning den finner rettferdig, og dette kan være at ingen straff blir ilagt.

(c) Straffen for et brudd på regel 14 når det har oppstått skade eller personskade vil være etter protestkomiteens skjønn, og kan inkludere utestenging fra videre seilaser i stevnet.

C6.7 Tilføy ny regel N1.10 til Appendiks N:

N1.10 I regel N.1, kan én internasjonal matchdommer oppnevnes til juryen, eller et panel fra den, som erstatning for en internasjonal dommer.

C7 STRAFFESYSTEM

C7.1 Regel som er strøket

Regel 44 er strøket.

C7.2 Alle straffer

(a) En båt med en straff kan utsette å ta straffen innen de begrensninger regel C7.3 gir, og skal ta straffen som

følger:

- (1) På en legg av løpet mot et kryssmerke skal den jibbe og, så snart som rimelig mulig, loffe til en bidevinds kurs.
 - (2) På en legg av løpet mot et lensemerke eller mållinjen skal den stagvende og, så snart som rimelig mulig, falle av til en kurs lavere enn 90° grader på sann vind.
- (b) Tilføy til regel 2: 'En båt som *kappseiler* behøver ikke ta noen straff med mindre matchdommerne gir den signal om det.'
 - (c) En båt avslutter en legg av løpet når enhver del av dens skrog krysser forlengelsen av linjen fra det forrige *merket* gjennom *merket* den runder, eller på den siste leggen når den *fullfører*.
 - (d) En båt som har blitt ilagt en straff skal ikke noteres som *fullført* før den tar straffen og dens skrog er fullstendig på løpsiden av linjen og så *fullfører*, med mindre straffen blir utlignet før eller etter at den skjærer mållinjen.
 - (e) Hvis en båt har én eller to utestående straffer og den andre båten i matchen får en straff, skal én straff for hver av båtene strykes, bortsett fra at en rød-flagg straff ikke skal utligne eller bli utlignet av en annen straff.
 - (f) Hvis en båt har *fullført* og ikke lenger *kappseiler*, og den andre båten har en utestående straff, kan matchdommerne stryke den utestående straffen.

C7.3 Begrensninger vedrørende straffer

- (a) En båt som tar en straff som inkluderer en stagvending skal ha toppen av spinnakeren under storseilbommens feste på masten fra den passerer vindøyet og til den er på en bidevinds kurs.
- (b) Ingen del av en straff kan tas inne i *sonen* til et *rundingsmerke* som begynner, begrenser eller avslutter den legg båten er på.
- (c) Hvis en båt har én utestående straff kan den ta straffen når som helst etter å ha *startet* og før den *fullfører*. Hvis

- en båt har to utestående straffer skal den ta én av dem så snart som rimelig mulig, men ikke før den har *startet*
- (d) Når matchdommerne viser et rødt flagg sammen med eller like etter et straffeflagg, skal den straffede båten ta en straff så snart som rimelig mulig, men ikke før den har *startet*.

C7.4 Ta straffer og fullføre straffer

- (a) Når en båt med en utestående straff er på en legg mot et kryssmerke og jibber, eller er på en legg mot et lensemerke eller mållinjen og passerer vindøyet, tar den en straff.
- (b) Når en båt som tar en straff enten ikke tar straffen korrekt eller ikke fullfører straffen så snart som rimelig mulig, tar den ikke lenger en straff. Matchdommerne skal gi signal om dette slik det kreves i regel C5.6.
- (c) Matchdommerbåten for hver match skal vise blå eller gule flagg (eller figurer), og hvert flagg (eller hver figur) indikerer en utestående straff. Når en båt har tatt en straff, eller en straff har blitt utlignet, skal ett flagg (eller en figur) fjernes, med ett kort lydsignal. Hvis matchdommerne ikke gir signal korrekt, endrer ikke det på antallet utestående straffer.

C8 STRAFFER INITIERT AV MATCHDOMMERNE

C8.1 Regelendringer

Reglene 60.2(a) og 60.3(a) gjelder ikke for *regler* der matchdommerne kan gi straff.

C8.2 Når matchdommerne finner at en båt har brutt regel 31, 42, C4, C7.3(c) eller C7.3(d) skal den straffes ved at de signalerer den under regel C5.2 eller C5.3. Men hvis en båt straffes for å bryte en regel i Del 2 og i samme hendelse bryter regel 31, skal den ikke straffes for å bryte regel 31. I tillegg gjelder at en båt som viser et galt flagg, eller som ikke viser det riktige flagget, skal gis en muntlig advarsel og en sjanse til å rette feilen før den blir straffet.

C8.3 Når matchdommerne finner at en båt har

- (a) tjent en fordel ved å bryte en *regel*, når man regner med

- effekten av en straff,
- (b) brutt en *regel* med vilje, eller
 - (c) brutt mot god sportsånd,
- skal den straffes under regel C5.2, C5.3 eller C5.4.
- C8.4** Hvis matchdommerne eller medlemmer av protestkomiteen finner at en båt kan ha brutt en annen *regel* enn de som er nevnt i reglene C6.1(a) og C6.2, skal de informere protestkomiteen, som skal handle under regel 60.3 og regel C6.6 når det passer.
- C8.5** Når én båt har *startet* og matchdommerne er overbevist om at den andre båten ikke vil *starte*, kan de gi signal i henhold til regel C5.4 om at båten som ikke *startet* er diskvalifisert og matchen avsluttet.
- C8.6** Når dommerne i matchen, sammen med minst en annen matchdommer, finner at en båt har brutt regel 14 og at dette har resultert i skade, kan de ilegge en poengstraff uten en høring. Deltageren skal informeres om straffen så snart som mulig, og kan be om en høring på det tidspunkt båten blir informert om straffen. Protestkomiteen skal i så fall handle under regel C6.6. Eventuell straff bestemt av protestkomiteen kan være større enn straffen matchdommerne ga. Når matchdommerne finner at det er passende med en større straff enn ett poeng, skal de handle under regel C8.4.
- C9 SØKNADER OM GODTGJØRELSE ELLER GJENÅPNING; APPELLER; ANDRE PROSEDYRER**
- C9.1** Det kan ikke søkes om godtgjørelse eller appelleres på grunnlag av en avgjørelse under regel C5, C6, C7 eller C8. I regel 66 er tredje setning endret til 'En part i høringen kan ikke be om en gjenåpning.'
- C9.2** En deltager kan ikke basere en søknad om godtgjørelse på en påstand om at en handling fra en av arrangørens båter var uriktig. Protestkomiteen kan vurdere å gi godtgjørelse under slike omstendigheter, men bare hvis den tror en arrangørbåt, inkludert en matchdommerbåt, kan ha vært til alvorlig sjenanse for en konkurrerende båt.
- C9.3** Ingen skritt av noe slag kan tas i forbindelse med matchdommernes handlinger eller mangel på handlinger,

unntatt som tillatt i regel C9.2.

C10 SCORING

- C10.1** Vinneren av hver match får ett poeng (et halvt poeng hver ved dødt løp); taperen får ingen poeng.
- C10.2** Når en deltager trekker seg fra deler av et stevne skal poengene for alle fullførte seilaser bli stående.
- C10.3** Når en single round robin blir avsluttet før den er fullført, eller en multiple round robin serie blir avsluttet under den første round robin, skal en deltagers score være gjennomsnittspoengene per match seilt av deltageren. Hvis noen av deltagerne har gjennomført mindre enn én tredjedel av sine planlagte matcher skal det sees bort fra hele round robin og, om nødvendig, skal hele stevnet erklæres ugyldig. Ved løsning av poenglikhet under regel C11.1(a), skal en deltagers score være gjennomsnittspoengene per match mellom deltagerne som står likt.
- C10.4** Når en multiple round robin blir avsluttet med en ufullstendig round robin, skal bare ett poeng deles ut for alle matchene som er seilt mellom hvert deltagerpar. Poengene deles som følger:

<i>Antall fullførte matcher mellom 2 deltagere</i>	<i>Poeng for hver seier</i>
1	Ett poeng
2	Et halvt poeng
3	Et tredjedelspoeng
(Osv.)	

- C10.5** I en round-robin serie,
- skal deltagerne rangeres i henhold til sine totale poeng, den med høyest poeng rangeres først;
 - skal en deltager som har vunnet en match, men blir diskvalifisert for å ha brutt en *regel* mot en deltager i en annen match, miste poenget for den matchen (men taperen i matchen skal ikke tildeles poenget); og
 - skal stillingen sammenlagt mellom deltagere som har seilt i forskjellige grupper avgjøres av den høyeste poengsummen.
- C10.6** I en knockout serie skal seilingsbestemmelsene angi det minste

antall poeng som kreves for å vinne en serie mellom to deltagere. Når en knockoutserie avsluttes skal den avgjøres til fordel for deltageren med høyest score.

C10.7 Når bare én båt i en match ikke har *seilt løpet*, skal den gis null poeng (uten en høring).

C11 POENGLIKHET

C11.1 Round-robin serier

I en round-robin serie er deltagerne delt inn i en eller flere grupper og satt opp til å seile mot alle de andre deltagerne i sin gruppe én eller flere ganger. Hver enkel del som identifiseres i stevnets format skal være en separat round-robin serie, uavhengig av det antall ganger hver deltager seiler mot hver av de andre deltagerne på det stadiet.

Poenglikhet mellom to eller flere deltagere i en round-robin serie skal løses ved hjelp av de følgende metoder, i rekkefølge, til all poenglikhet er løst. Når én eller flere poenglikheter bare delvis blir løst, skal reglene C11.1(a) til C11.1(e) anvendes på nytt for å løse resten. Poenglikhet skal løses til fordel for deltageren(e) som

- (a) rangert i rekkefølge, har flest poeng i matchene mellom deltagerne som står likt;
- (b) når poenglikheten er mellom to deltagere i en multiple round-robin, har vunnet den siste matchen mellom de to deltagerne;
- (c) har mest poeng mot deltageren som er plassert høyest i round-robin serien eller, hvis nødvendig, nest høyest o.s.v. til poenglikheten er løst. Når to separate poenglikheter må løses, men løsningen av hver avhenger av løsningen av den andre, skal følgende prinsipper brukes når det gjelder prosedyren i regel C11.1(c):
 - (1) poenglikheten for de beste plassene skal løses før den for de lavere plassene, og
 - (2) alle deltagere i poenglikheten for de lavere plassene skal behandles som én enkelt deltager når det gjelder regel C11.1(c);

- (d) etter anvendelse av regel C10.5(c), har best plassering i de forskjellige grupper, uavhengig av antall deltagere i hver gruppe;
- (e) har best plassering i det sist seilte stadiet av stevnet (fleetseilas, round robin, osv.).

C11.2 Knockout serier

Poenglikhet (inkludert 0–0) mellom deltagere i en knockout serie skal løses ved følgende metoder, i rekkefølge, til poenglikheten er løst. Poenglikheten skal avgjøres til fordel for den deltager som

- (a) har best plassering i den sist seilte round-robin serien, ved å anvende regel C11.1 hvis det er nødvendig;
- (b) har vunnet den sist seilte matchen i stevnet mellom deltagerne som står likt.

C11.3 Gjenværende poenglikhet

Når regel C11.1 eller C11.2 ikke løser en poenglikhet,

- (a) hvis poenglikheten må løses for en senere del av stevnet (eller et annet stevne vedkommende stevne direkte kvalifiserer til), skal poenglikheten løses ved en sail-off når det er praktisk gjennomførbart. Når regatta-komiteen finner at en sail-off ikke er praktisk gjennomførbart, skal poenglikheten løses til fordel for den deltageren som har best score i round-robin serien etter at man har fjernet poengene for hver deltagers første match eller, hvis dette ikke bryter poenglikheten, andre match for hver deltager, og så videre til poenglikheten løses. Når en poenglikhet er delvis løst skal den gjenværende poenglikhet løses ved å anvende C11.1 eller C11.2 på nytt.
- (b) for å bestemme vinneren av et stevne som ikke direkte kvalifiserer til et annet stevne, eller den endelige rangeringen mellom deltagere som er slått ut i en runde av en knockout serie, kan man benytte en sail-off (men ikke loddtrekning).
- (c) når en poenglikhet ikke blir løst skal pengepremier eller rankingpoeng for plassene deltagerne står likt om legges sammen og deles likt mellom deltagerne som står likt.

APPENDIKS D

REGLER FOR LAGSEILAS

Lagseilas skal seiles etter Kappseilingsreglene slik de er endret ved dette appendiks.

D1 ENDRINGER AV KAPPSEILINGSREGLENE

D1.1 Definisjonene og reglene i Del 2 og Del 4

- (a) I definisjonen *Sone* er avstanden endret til to skroglengder.
- (b) Regel 18.2(b) er endret til:
Hvis båter er overlappet i det den første av dem kommer frem til *sonen*, skal båten som i det øyeblikk er ytre båt deretter gi den indre båten *merkeplass*. Hvis en båt er *klar forenom* når den kommer frem til *sonen*, eller den senere blir *klar forenom* i det en annen båt passerer vindøyet, skal båten som i det øyeblikk er *klar aktenom* deretter gi den *merkeplass*.
- (c) Regel 18.4 er strøket.
- (d) Når det framgår av seilingsbestemmelsene, endres regel 20 slik at de følgende armsignaler er påkrevd , i tillegg til praiingen:
 - (1) for 'Plass til å stagvende', gjentatt og tydelig peking mot lo; og
 - (2) For 'Slå selv', gjentatt og tydelig peking mot den andre båten og vinking med armen mot lo.
- (e) Regel 23.1 er endret til: 'Hvis det er rimelig mulig skal en båt som ikke *kappseiler* ikke forstyrre en båt som *kappseiler*, og en båt som har *fullført* skal ikke gjøre noe for å forstyrre en båt som ikke har *fullført*.'
- (f) Tilføy ny regel 23.3: 'Når båter i forskjellige seilaser møtes, skal enhver kursendring fra noen av båtene være forenlig

med å følge en regel eller å forsøke å vinne sin egen seilas.

- (g) Tilføy til regel 41:
 - (e) hjelp fra en annen båt på dens lag under forutsetning av at elektronisk kommunikasjon ikke benyttes.
- (h) Regel 45 er strøket.

D1.2 Protester og søknader om godtgjørelse

- (a) (a) Regel 60.1 er endret til:
En båt kan
 - (a) protestere på en annen båt, men ikke for et påstått brudd på en regel i Del 2 med mindre den selv var involvert i hendelsen eller hendelsen involverte berøring mellom medlemmer av det andre laget; eller
 - (b) søke godtgjørelse.
- (b) Regel 61.1(a) er endret slik at en båt kan fjerne sitt røde flagg etter at det har blitt tydelig vist.
- (c) En båt som søker om godtgjørelse på grunn av en hendelse i baneområdet skal vise et rødt flagg ved første rimelige anledning etter hendelsen. Den skal vise flagget til det er anerkjent av enten regattakomiteen eller en direktedommer.
- (d) Regattakomiteen eller protestkomiteen skal ikke protestere mot en båt for brudd på en regel i Del 2 eller regel 31 eller 42, unntatt
 - (1) basert på bevis i en rapport fra en direktedommer etter at et sort og hvitt flagg har blitt vist; eller
 - (2) under regel 14 når den mottar en rapport, fra en hvilken som helst kilde, med påstand om skade eller personskaade.
- (e) *Protester* og søknader om godtgjørelse behøver ikke å være skriftlige. Protestkomiteen kan oppta bevis på hvilken som helst måte den finner formålstjenlig og kan meddele sin avgjørelse muntlig.
- (f) En båt har ikke rett til godtgjørelse på grunn av skade eller

personskade forårsaket av en annen båt på dens eget lag.

(g) Når det er skade på en lånt båt gjelder regel D5.

D1.3 Straffer

(a) Regel 44.1 er endret til:

En båt kan ta en entørnstraff når den kan ha brutt en eller flere regler i Del 2, eller regel 31 eller 42, i en hendelse mens den kappseiler. Men hvis den kan ha brutt en regel i Del 2 og regel 31 i samme hendelse, behøver den ikke ta straffen for å ha brutt regel 31.

(b) Når en båt tydelig indikerer at den vil ta en straff under regel 44.1, skal den ta den straffen

(c) En båt kan ta en straff ved å trekke seg fra løpet og informere regattakomiteen eller en direktedommer

(d) Det skal ikke være noen straff for et brudd på en regel i Del 2 når hendelsen er mellom båter på samme lag og det ikke skjer en berøring.

D2 SEILASER MED DØMMING PÅ BANEN

D2.1 Når regel D2 gjelder

Regel D2 gjelder for alle seilaser som dømmes på banen. Seilaser som skal dømmes på banen skal tilkjennegis i kunngjøringen eller i seilings-bestemmelsene, eller ved at flagg J vises senest ved varselsignalet.

D2.2 Protester fra båter

Når en båt protesterer under en regel i Del 2 eller under regel 31 eller 42 for en hendelse i baneområdet, har den ikke krav på noen høring og det følgende gjelder:

(a) Den skal praie 'Protest' og tydelig vise et rødt flagg ved første rimelige anledning for hver.

(b) Båtene skal gis tid til å svare.

(c) Hvis ingen båt tar en straff eller tydelig indikerer at den vil gjøre det, skal en direktedommer avgjøre hvorvidt noen båt skal straffes.

- (d) Hvis flere enn én båt bryter en *regel* skal en direktedommer avgjøre hvorvidt enhver båt som ikke tok en straff likevel skal straffes.f.
- (e) En direktedommer skal gi signal om en avgjørelse i samsvar med regel D2.4.

D2.3 Straffer initiert av en direktedommer

En direktedommer kan straffe en båt uten en *protest* fra en annen båt, eller rapportere hendelsen til protestkomiteen, eller begge delene, når båten

- (a) bryter regel 31 eller 42 og ikke tar en straff;
- (b) bryter en regel i Del 2 og har berøring med en annen båt på sitt lag eller med en båt i en annen seilas, og ingen båt tar en straff;
- (c) bryter en *regel* og laget dens tjener en fordel til tross for at den, eller en annen båt på dens lag, tar en straff;
- (d) bryter regel 14 og det blir skade eller personskaide;
- (e) bryter regel D1.3(b);
- (f) ikke tar en straff som er signalert av en direktedommer;
- (g) bryter mot god sportsånd.

Direktedommer skal gi signal om avgjørelsen i samsvar med regel D2.4. En båt som er straffet av en direktedommer skal ta en totørn-straff, bortsett fra at når en direktedommer praier et antall tørns skal båten ta det angitte antallet entørnstraffer.

D2.4 Signaler fra en direktedommer

En direktedommer skal gi signal om en avgjørelse med ett langt lydsignal og visning av et flagg som følger:

- (a) For ingen straff, et grønt og hvitt flagg.
- (b) For å straffe en eller flere båter, et rødt flagg.
Direktedommer skal praie eller signalere for å identifisere hver båt som straffes.
- (c) For å rapportere hendelsen til protestkomiteen, et sort og hvitt flagg.

D2.5 Straffer ilagt av direktedommere

En båt som er ilagt en straff av en direktedommer, skal ta en totørnstraff. Men, når en straff er ilagt under regel D2.3 og direktedommeren praier eller signaliserer et konkret antall tørner, skal båten ta det antall entørnstraffer

D2.6 Begrensinger ved andre prosedyrer

- (a) Et brudd på regel D2.5 skal ikke være grunnlag for protest fra en båt.
- (b) En avgjørelse, handling eller mangel på handling fra en direktedommer skal ikke være
 - (1) grunnlag for godtgjørelse,
 - (2) grunnlag for en appell under regel 70, eller
 - (3) (3) grunnlag for å annullere en seilas etter at den har startet.
- (c) Protestkomiteen kan bestemme at den vil vurdere å gi godtgjørelse når den tror at en arrangørbåt, inkludert en direktedommer båt, kan ha vært til alvorlig sjenanse for en konkurrerende båt.

D3 SCORE EN SEILAS

- D3.1** (a) Enhver båt som *fullfører* en seilas og ikke trekker seg i ettertid skal få poeng lik sin målplassering. Alle andre båter skal gis poeng tilsvarende antall båter med rett til å kappseile.
- (b) Når en båt noteres som OCS skal den ha 10 tilleggspoeng med mindre den trakk seg fra løpet snarest mulig etter startsignalet.
- (c) Når en båt ikke tar en straff den har fått av en direktedommer ved eller nær mållinjen, skal den gis poeng som om den trakk seg fra løpet.
- (d) Når en båt er scoret som trukket seg fra løpet etter at den *fullførte*, skal hver båt med dårligere plassering flyttes opp en plassering.
- (e) Når en protestkomité finner at en båt som er *part* i en protesthøring har brutt en *regel* og ikke er frifunnet,

- (1) skal båten ha 6 tilleggs poeng hvis den ikke har tatt en straff;
- (2) kan båten få tilleggs poeng dersom dens lag har tjent en fordel til tross for å ha tatt eller fått en straff;
- (3) kan båtens lag enten fratrekkes en halv seilasseier eller mer når den har brutt regel 1 eller 2, regel 14 når den har forårsaket skade eller personskade, eller en regel når den ikke kappseiler, eller ingen straff kan bli ilagt. Seilasseiere som er fratrukket skal ikke tildeles noe annet lag.

D3.2 Når alle båter på ett lag har *fullført*, trukket seg fra løpet eller unnlatt å *starte*, skal det andre lagets båter som *kappseiler* på det tidspunktet gis de poeng de ville fått dersom de hadde *fullført*.

D3.3 Laget med lavest totalscore vinner seilassen. Hvis totalscorene er like, vinner det laget som ikke har båten med førsteplass.

D4 SCORE ET STEVNE

D4.1 Terminologi

- (a) Kappseilasformatet ved et stevne består av en eller flere stadier.
- (b) På et round-robin stadie er lagene delt inn i en eller flere grupper og hver gruppe er satt opp til å seile en eller flere round-robin.
- (c) En round-robin innebærer at hvert lag i en gruppe seiler en seilas mot hver av de andre lagene i den samme gruppen.
- (d) Et knock-out stadie innebærer en eller flere runder hvor hvert lag seiler en match. En match er én eller flere seilaser mellom to lag.

D4.2 Stevneformat

- (a) Stevnets format og stadier, samt eventuelle spesielle scoringsregler, skal framgå av seilingsbestemmelsene.
- (b) For å kunne fullføre et stevne, kan regattakomiteen endre

eller avbryte enhver del av formatet på ethvert rimelig tidspunktet ut fra hensyn til antall påmeldte, vær, tidsbegrensninger og andre relevante faktorer.

D4.3 Score en round-robin stadie

- (a) På et round-robin stadie skal lagene rangeres etter antall seilasseire, høyest antall først. Hvis lagene ikke har fullført samme antall seilaser, skal de rangeres etter prosent seilasseire, høyest prosent først.
- (b) Men, hvis en round robin avsluttes når færre enn 80 % av de planlagte seilasene er fullført, skal resultatene fra seilasene ikke inkluderes, men kun bli brukt til å løse poenglikhet mellom lag i den gruppen hvor alle seilte mot hverandre i den avbrutte round-robin.
- (c) Resultater fra et tidligere round-robin stadie skal kun videreføres dersom det framgår av seilingsbestemmelsene.

D4.4 Poenglikhet i en round-robin

Poenglikhet i et round-robin stadie skal løses ved å bruke resultatene kun fra det stadiet.

- (a) Hvis lagene med poenglikhet har alle seilt mot hverandre minst en gang på dette stadiet, skal poenglikheten løses på følgende måte:
 - (1) Prosent av seilaser vunnet i alle seilaser mellom lagene med poenglikhet, høyeste først;
 - (2) Gjennomsnittspoeng per seilas i alle seilaser mellom lagene med poenglikhet, laveste først;
 - (3) Hvis to lag fortsatt står likt, vinneren av den sist seilte seilasen mellom dem;
 - (4) Gjennomsnittspoeng per seilas i alle seilaser mot felles motstandere, laveste først;
 - (5) En omseilas om mulig, hvis ikke, loddtrekning.
- (b) I andre tilfeller, skal poenglikheten løses ved å bare anvende trinn (4) og (5) over.

- (c) Hvis en poenglikhet delvis løses ved en av disse metodene, skal gjenværende poenglikhet løses ved å starte på nytt med det som passer av regel D4.4(a) eller (b).D4.5

D4.5 Score på knockout stadie

(a) En runde skal ikke scores med mindre minst én seilas har blitt gjennomført i hver match i den runden. Finalen og semifinalen er separate runder.

(b) Vinner av en match er det laget som først oppnår det antall seilasseire seilingsbestemmelsene angir. Dersom en match avbrytes, blir vinneren det laget med høyest antall seilasseire i den matchen, eller, hvis det er poenglikhet, laget som vant den siste seilassen i matchen.

- (c) (1) Lag som vinner i en runde skal bli rangert foran de som taper.
- (2) Lag som taper i en runde og ikke seiler igjen skal rangeres likt.
- (3) I en runde som ikke blir scoret, skal lag rangeres etter deres plassering på det forrige stadiet i stevnet, med lag fra ulike grupper rangert separat.

D5 HAVARIER NÅR BÅTENE ER STILT TIL RÅDIGHET AV DEN ORGANISERENDE MYNDIGHET

D5.1 Regel D5 gjelder når båter er stilt til rådighet av den organiserende myndighet.

D5.2 Når en båt får en skade i baneområdet kan den be om en endring i score ved å vise et rødt flagg ved første rimelige anledning etter skaden og til flagget er bekreftet av regattakomiteen eller av en direktedommer. Om mulig skal båten fortsette å *kappseile*.

D5.3 Regattakomiteen skal avgjøre forespørsler om endring av score i samsvar med reglene D5.4 og D5.5. Den kan ta opp bevis på en hvilken som helst måte den finner formålstjenlig og kan gi sin avgjørelse muntlig.

- D5.4** Når regattakomiteen finner at lagets slutt plassering ble betydelig forverret, at skaden ikke var på grunn av feil fra besetningen, og at en rimelig dyktig besetning under de samme omstendigheter ikke ville vært i stand til å unngå skaden, skal den avgjøre saken så rettferdig som mulig. Dette kan være å *annullere* seilassen og seile den om igjen eller, når båtens slutt plassering kunne forutses, å gi den poeng for denne plassering. Enhver tvil om en båts plassering når skaden oppsto skal avgjøres i båtens disfavør.
- D5.5** En skade forårsaket av defekt utlånt utstyr eller et *regel*/brudd fra en konkurrents side, skal normalt ikke regnes som besetningens feil, men en skade forårsaket av skjødesløs behandling, kullseiling eller et *regel*/brudd av en båt på samme lag skal regnes som det. Enhver tvil om hvorvidt det er besetningens feil skal avgjøres i båtens favør.

APPENDIKS E

REGLER FOR RADIOSTYRTE BÅTER

Seilaser med radiostyrte båter skal seiles etter Kappseilingsreglene slik de er endret ved dette appendiks

Merk: Testregler for direktedømt seiling med radiostyrte båter er tilgjengelig på World Sailings nettside.

E1 ENDRINGER TIL DEFINISJONER, TERMINOLOGI OG REGLENE I DEL 1, 2 OG 7

E1.1 Definisjoner

Tilføy til definisjonen *Interessekonflikt*.

Men en observatør har ingen *interessekonflikt* ved å være deltager alene.

I definisjonen *Sone* er avstanden endret til fire skroglengder.

Tilføy ny definisjon:

Ubrukbar En båt er *ubrukbar* så lenge den ikke er i stand til å fortsette i heatet.

E1.2 Terminologi

Paragrafen Terminologi i Forordet er endret slik at:

- (a) Båt betyr en seilbåt kontrollert av radiosignaler og uten besetning. Men, i reglene i Del 1 og Del 5, regel E6 og definisjonene *Part* og *Protest*, inkluderer 'båt' deltageren som kontrollerer den.
- (b) 'Deltager' betyr personen som kontrollerer en båt ved bruk av radiosignaler.
- (c) I kappseilingsreglene, men ikke i dets appendikser, erstattes substantivet 'seilas' med 'heat'. I Appendiks E består en seilas av ett eller flere heat og er fullført når det siste heatet i seilasen er fullført.

E1.3 Regler i Del 1, 2 og 7

- (a) Regel 1.2 er strøket.

- (b) Praiing i henhold til regel 20.1 og 20.3 skal inkludere ordene «plass» og «slå» og seilnummeret til båten som praier, i hvilken som helst rekkefølge.
- (c) Regel 23 er endret til: 'En båt skal, hvis mulig, unngå en båt som er *ubrukbar*.'
- (d) Regel 90.2(c) er endret til: Endringer i seilingsbestemmelsene kan kommuniseres muntlig til alle berørte deltagere før varselsignalet for den relevante seilasen eller heatet. Når det anses hensiktsmessig skal endringer bekreftes skriftlig.

E2 YTTERLIGERE REGLER NÅR BÅTENE KAPPSEILER

*Regel E2 gjelder bare mens båter **kappseiler**.*

E2.1 Krav vedrørende praieringer

- (a) En praiering skal gjøres og gjentas som ansett hensiktsmessig slik at deltageren praieringen er rettet mot rimeligvis kan forventes å høre den.
- (b) Når en regel krever at en båt praier eller svarer på praieringen, skal praieringen gjøres av deltakeren som kontrollerer båten
- (c) Det skal praies ved bruk av individuelle sifre fra en båts seilnummer; for eksempel 'en fem', ikke 'femten'.

E2.2 Gi råd

En deltager skal ikke gi taktiske eller strategiske råd til en deltager som kontrollerer en båt som *kappseiler*.

E2.3 Båt utenfor radiokontroll

En deltager som mister radiokontrollen over båten sin skal straks praie '(Båtens seilnummer) ute av kontroll' og båten skal trekke seg fra løpet.

E2.4 Antenner

Hvis en antenne er lengre enn 200mm når den er trukket ut skal utstående del beskyttes på en adekvat måte.

E2.5 Radioforstyrrelser

Sending av radiosignaler som forårsaker forstyrrelser med kontrollen av andre båter er forbudt. En deltager som har brutt denne regelen skal ikke *kappseile* igjen før den får tillatelse fra regattakomiteen til å gjøre det.

E3 GJENNOMFØRING AV SEILAS

E3.1 Kontrollområde

Med mindre seilingsbestemmelsene angir et kontrollområde, er det ingen restriksjoner. Deltagere skal være i dette området mens de kontrollerer båter som kappseiler, unntatt for korte stunder for å ta seg av båten og deretter frigi eller sette båten ut igjen.

E3.2 Utsettingsområde

Med mindre seilingsbestemmelsene angir et utsettingsområde og hvordan det skal benyttes, er det ingen restriksjoner

E3.3 Banetavle

Når seilingsbestemmelsene krever at løpet skal vises på en tavle, skal banetavlen plasseres i eller nær kontrollområdet.

E3.4 Starte og fullføre

Regel 26 er endret til:

(a) Heats skal startes ved å benyttevarselsignal, klarsignal og startsignal med ett minutt mellomrom. Under minuttet før startsignalet skal ytterligere lydsignal eller muntlige signal gis med ti sekunders mellomrom, og under de siste ti sekundene med ett sekunds mellomrom. Tiden for hvert signal skal være fra starten av lydsignalet.

(b) Start- og mållinjen skal være mellom løpsiden av start- og målmerkene.

E3.5 Individuell tilbakekalling

Regel 29.1 er endret til:

Når ved en båts startsignal noen del av båtens skrog er på løpsiden av startlinjen eller når den må overholde regel 30.1, skal regatta-komiteen straks prae 'Tilbakekalling (seilnumre)'. Hvis regel 30.3 eller 30.4 gjelder, gjelder ikke denne regel.

E3.6 Generell tilbakekalling

Regel 29.2 er endret til:

Når regattakomiteen ved startsignalet ikke kan identifisere båter som er på løpsiden av startlinjen eller som regel 30 gjelder for, eller det har vært en feil i startprosedyren, kan regattakomiteen prae 'Generell tilbakekalling' og gi to høye lyd-signaler. Klarsignalet for en ny start vil normalt gis like etterpå.

E3.7 U flagg og sort flagg regler

Når regattakomiteen informerer en båt om at den har brutt regel 30.3 eller 30.4, skal båten umiddelbart forlate baneområdet.

E3.8 Andre endringer til reglene i Del 3

- (a) Reglene 30.2 og 33 er strøket.
- (b) Alle signaler fra regattakomiteen skal gjøres muntlig eller ved hjelp av annen lyd. Ingen visuelle signaler er påkrevet med mindre dette er spesifisert i seilingsbestemmelsene.
- (c) Løpene skal ikke avkortes.
- (d) Regel 32.1 (a) er endret til: 'på grunn av dårlig vær eller tordenvær,'.

E3.9 Funksjonshemmede deltagere

Regattakomiteen kan selv iverksette eller tillate at akseptable tilpasninger blir iverksatt for å bistå funksjonshemmede deltakere slik at de så langt som mulig kan delta under like vilkår. En båt, eller deltakeren som kontrollerer den, som mottar slik assistanse, herunder hjelp fra en *supportperson*, bryter ikke regel 41

E4 REGLER I DEL 4

E4.1 Del 4 regler som er strøket

Reglene 40, 44.3, 45, 48, 49, 50, 52, 54, 55 og 56 er strøket.

E4.2 Hjelp fra utenforstående

Regel 41 er endret til:

En båt eller deltageren som kontrollerer den skal ikke motta hjelp fra noen utenforstående kilde, unntatt

- (a) nødvendig hjelp som et direkte resultat av at en deltager er syk, skadet eller i fare;
- (b) når båten er heftet fast i en annen båt, hjelp fra den andre deltageren;
- (c) når båten er *ubrukbar* eller i fare, hjelp fra et regattakomiteen;
- (d) Hjelp i form av informasjon som er fritt tilgjengelig for alle deltagere;
- (e) uoppfordret informasjon fra en upartisk kilde. En deltager er

ikke en upartisk kilde med mindre han handler som observatør.

E4.3 Ta en straff

Regel 44.1 er endret til: En båt kan ta en entømstraff når den kan ha brutt en eller flere regler i Del 2, eller regel 31, i en hendelse mens den *kappseiler*. Men

- (a) hvis den kan ha brutt en regel i Del 2 og regel 31 i samme hendelse behøver den ikke å ta straffen for å bryte regel 31;
- (b) hvis båten vant en fordel i heatet eller seilassen ved sitt regelbrudd til tross for å ha tatt en straff, skal straffen være ytterligere entørnstraffer inntill båten sin fordel er tapt;
- (c) hvis båten forårsaket alvorlig skade, eller som et resultat av å bryte en regel i Del 2 forårsaket at en annen båt ble ubrukbar og trakk seg, skal straffen dens være å trekke seg fra seilassen.

E4.4 Ansvarshavende person

Regel 46 er endret til: 'Medlemmet eller organisasjonen som meldte på båten skal utpeke deltageren. Se regel 75.'

E5 SEILAS MED OBSERVATØRER OG DIREKTEDOMMERE

E5.1 Observatører

- (a) Regattakomiteen kan oppnevne observatører, som kan være deltagere.
- (b) Observatører skal praie seilnumrene til båter som berører et *merke* eller en annen båt.
- (c) Ved avslutningen av et heat skal observatørene rapportere alle uløste hendelser til regattakomiteen, samt dersom båter ikke har *seilt løpet*.

E5.2 Regler for observatører og direktedommere

Observatører og direktedommere skal være i kontrollområdet. De skal ikke anvende noen hjelpemidler eller gjenstander som gir dem en visuell fordel over deltagerne.

E6 PROTETER OG SØKNADER OM GODTGJØRELSE

E6.1 Rett til å protestere

Regel 60.1 er endret til:

En båt kan

- (a) protestere mot en annen båt, men ikke for et påstått brudd på en regel i Del 2, 3 eller 4 med mindre den var satt opp til å seile i angjeldende heat; eller
- (b) søke godtgjørelse. Men en båt eller deltager kan ikke protestere for et påstått brudd på reglene E2 eller E3.7.

E6.2 Protest for en regel brutt av en deltager

Når en regattakomiteé, protestkomité eller teknisk komite får kjennskap til at en deltager kan ha brutt en *regel*, kan den protestere mot båten som er kontrollert av den deltageren.

E6.3 Informere den påprotesterte

Regel 61.1 (a) er endret til:

Den protesterende båten skal informere den andre båten ved første rimelige anledning. Når dens *protest* gjelder en hendelse i baneområdet skal den praie '(Sitt eget seilnummer) protest (seilnummeret til den andre båten)'.

E6.4 Informere regattakomiteen

Båten som protesterer eller søker om godtgjørelse vedrørende en hendelse mens den *kappseiler* skal informere regattakomiteen så snart som rimelig mulig etter å ha *fullført* eller trukket seg fra løpet.

E6.5 Tidsfrister

En protest, søknad om godtgjørelse eller søknad om gjenåpning skal leveres til regattakomiteen innen det som er senest av ti minutter etter at den siste båten i heatet *fullfører* eller etter den relevante hendelsen.

E6.6 Godtgjørelse

Tilføy til regel 62.1:

- (e) eksterne radioforstyrrelser erkjent av regattakomiteen, eller
- (f) at båten har blitt ubrukbar på grunn av handlingen til en båt som brøt en regel i Del 2 eller et fartøy som ikke kappseilte

men som skulle holdt av veien.

E6.7 Rett til å være tilstede

I regel 63.3(a) er 'båtenes representanter skal ha vært ombord' endret til 'representanten for hver båt skal være deltageren som kontrollerer den'.

E6.8 E6.8 Bevisopptak og fastlegging av fakta

Tilføy til ny regel 63.6(e):

- (e) Når protesten gjelder et påstått brudd på en regel i Del 2, 3 eller 4, skal eventuelle vitner ha vært i kontrollområdet på tidspunktet for hendelsen. Hvis vitnet er en deltager som ikke handlet som observatør, skal han i tillegg ha vært satt opp til å *kappseile* i det relevante heatet.

E6.9 Avgjørelser om godtgjørelse

Tilføy til regel 64.3: Dersom en båt har fått godtgjørelse fordi den var skadet, skal godtgjørelsen inkludere rimelig tid, men ikke mer enn 30 minutter, til å utføre reparasjoner før dens neste heat.

E7 STRAFFER

Når en protestkomité finner at en båt som er *part* i en protesthøring har brutt en *regel* annet enn en regel i Del 2, 3 eller 4, skal den enten

- (a) diskvalifisere den eller legge til et antall poeng (inkludert null poeng eller en brøkdel av poeng) til båtens score. Straffen skal om mulig gjøres gjeldende for heatet eller seilassen der regelen ble brutt; ellers skal den gjøres gjeldende for båtens neste heat eller seilas. Når poeng blir lagt til, skal andre båters score ikke endres; eller
- (b) pålegge den å ta en eller flere entømstraffer som skal tas så snart som mulig etter startsignalet for dens neste heat som startes og ikke deretter tilbakekalles eller *annulleres*. Men hvis båten har brutt en regel i Appendiks G eller regel E8, skal protestkomiteen handle i samsvar med regel G4.

E8 ENDRINGER TIL APPENDIKS G, KJENNEMERKER PÅ SEIL

Med unntak av tabellen for nasjonale seilbokstaver er regel G1 endret til:

G1 WORLD SAILING OG IRSA KLASSEBÅTER

Denne regelen gjelder for enhver båt som er administrert eller anerkjent av World Sailing eller av the International Radio Sailing Association (IRSA).

G1.1 Identifikasjon

- (a) En båt i en World Sailing eller IRSA klasse skal vise sitt klassesegn, nasjonale bokstaver og seilnummer som spesifisert i regel G1, med mindre dens klasseregler sier noe annet.
- (b) Ved VM og kontinentale mesterskap skal seil være i samsvar med disse reglene. Ved andre stevner skal de være i samsvar med disse reglene eller reglene som gjaldt på det tidspunkt båten først ble sertifisert.

G1.2 Nasjonale seilbokstaver

Ved alle internasjonale stevner skal en båt vise bokstaver i samsvar med tabellen for nasjonale seilbokstaver som angir:

- (a) når påmeldt under regel 75(a), den nasjonale myndighet for nasjonaliteten, stedet for boligen, eller medlemmets eller eierens tilknytning.
- (b) når påmeldt under regel 75. l(b), den nasjonale myndighet for organisasjonen som meldte på båten.

Når det gjelder denne regel er internasjonale stevner VM og kontinentale mesterskap, og stevner som beskrives som internasjonale stevner i dets kunngjøring og seilingsbestemmelser.

Merk: En oppdatert utgave av tabellen under finnes på World Sailings hjemmeside.

G1.3 Seilnummer

- (a) Seilnummeret skal være de to siste sifrene i båten registreringsnummer eller deltagerens eller eierens personlige nummer tildelt av den relevante utstedende myndighet.
- (b) Ved konflikt mellom seilnumre eller når seilnumre kan misoppfattes, skal regattakomiteen kreve at seilnumrene på en eller flere båter endres til numeriske alternativ.

G1.4 Spesifikasjoner

- (a) Nasjonalitetsbokstaver og seilnummer skal være i store bokstaver og arabiske sifre, klart leselige og av samme farge. Kommersielt tilgjengelige skrifttyper som gir samme eller bedre leselighet enn Helvetica er akseptable.

- (b) Høyden på og plassen mellom tilstøtende bokstaver og tilstøtende nummer skal være som følger:

<i>Dimensjon</i>	<i>Minimum</i>	<i>Maksimum</i>
Høyde på seilnumre	100 mm	110 mm
Plass mellom seilnumre	20 mm	30 mm
Høyde på nasjonalitetsbokstaver	60 mm	70 mm
Plassen mellom bokstavene	13 mm	23 mm

G1.5 Plassering

- (a) Klassesegn, nasjonalitetsbokstaver og seilnummer skal plasseres som følger:
- (1) på begge sider av seilet;
 - (2) de på styrbord side øverst;
 - (3) omtrent horisontalt;
 - (4) med ikke mindre enn 40 mm vertikal plass mellom numre og bokstaver på motsatte sider av seilet;
 - (5) Med ikke mindre enn 20 mm vertikal plass mellom klassesegn på motsatte sider av seilet. Men

symmetriske eller reverserte klassesegn kan plasseres mot hverandre på motstående sider.

- (b) På et storseil skal seilnumrene plasseres
 - (1) under klassesegnet;
 - (2) over en linje som er perpendikulær til forliket gjennom %-punktet på akterliket;
 - (3) over nasjonalitetsbokstavene;
 - (4) med nok plass foran seilnummeret til å sette inn prefiks '1'.

G1.6 Unntak

- (a) Dersom størrelsen på et seil gjør det umulig å overholde regel G1.2, Nasjonale seilbokstaver, skal unntak til reglene G1.2, G1.4, og G1.5 gjøres i følgende prioriterte rekkefølge. Nasjonale seilbokstaver skal
 - (1) plasseres vertikalt under seilnumrene med mindre enn 30 mm avstand, men ikke mindre enn 20 mm;
 - (2) plasseres på motstående sider av seilet med mindre enn 30 mm avstand, men ikke mindre enn 20 mm;
 - (3) reduseres i høyden til mindre enn 45 mm, men ikke mindre enn 40 mm;
 - (4) utelatelses.
- (b) Dersom størrelsen på et seil gjør det umulig å overholde regel G1.3, Seilnummer, skal unntak til reglene G1.4 og G1.5 gjøres i følgende prioriterte rekkefølge. Seilnumre skal
 - (1) forlenges under den spesifiserte linjen;
 - (2) plasseres på motstående sider av seilet mindre enn 30 mm, men ikke mindre enn 20 mm fra hverandre;
 - (3) reduseres i høyde til mindre enn 90 mm, men ikke mindre enn 80 mm;
 - (4) utelates på alle unntatt det største seilet;
 - (5) reduseres i høyde til de passer på det største seilet.

APPENDIKS F

REGLER FOR KITEBOARDING

Kiteboard baneseilas skal seiles under Kappseilingsreglene slik de er endret ved dette appendiks. Uttrykket 'båt' andre steder i kappseilingsreglene betyr det som passer av 'kiteboard' eller 'båt'.

Merk: Regler for andre kiteboarding kappseilingsformater (slik som Kitecross, Slalom, Boarder X) eller andre kiteboarding konkurranser (slik som Freestyle, Wave, Big Air, Speed) er ikke inkludert i dette appendiks. Link til nyeste utgave av disse reglene kan finnes på World Sailings hjemmeside.

ENDRINGER TIL DEFINISJONENE

Definisjonene *Fullføre, Halser, Styrbord eller Babord, Hindring, Holde av veien, Klar aktenom og klar forenom; Overlapp, Le og Lo, Merkeplass, Start og Sone* er endret til:

Fullføre Et kiteboard *fullfører* når, etter at den har *startet*, mens deltageren er i kontakt med skroget, noen del av dets skrog, eller deltageren, skjærer mållinjen fra løpsiden. Men det har ikke *fullført* hvis det etter å ha skåret mållinjen

- (a) tar en straff under regel 44.2,
- (b) korrigerer en feil i å *seile løpet* begått ved linjen, eller
- (c) fortsetter å *seile løpet*

Klar aktenom og Klar forenom; Overlapp Et kiteboard er *klar aktenom* et annet når dets skrog er bak en tenkt linje trukket tvers fra det bakerste punkt på det andre kiteboardets skrog. Det andre kiteboardet er *klar forenom*.

De *overlapper* når ingen av dem er *klar aktenom*. Men de *overlapper* også når et kiteboard mellom dem *overlapper* begge. Hvis det er rimelig tvil om to kiteboard er overlappet, skal det antas at de ikke er det. Disse uttrykkene gjelder alltid for kiteboard for samme *halser*. De gjelder bare for kiteboard for motsatte *halser* når begge kiteboardene seiler mer enn nitti grader fra sann vind.

Halser, Styrbord eller Babord Et kiteboard ligger for sine *halser, styrbord* eller *babord*, i samsvar med deltagerens hånd som ville vært forrest hvis deltageren var i vanlig seilas posisjon (seilende 'heel side' med begge hendene på kontrollbaren og uten å krysse armene). Et kiteboard er på *styrbord halser* når deltagerens høyre hånd ville vært forrest og er på *babord halser* når deltagerens venstre hånd ville vært forrest.

Hindring En gjenstand et kiteboard ikke kunne passere uten en betydelig endring av kurs eller å kitens posisjon, hvis det seilte rett mot den og 10 meter fra den. En gjenstand som bare kan passeres sikkert på én side og en gjenstand, et område eller en linje som er betegnet slik i seilingsbestemmelsene er også *hindringer*. Men et kiteboard som *kappseiler* er ikke en *hindring* for andre kiteboard med mindre de skal *holde av veien* for det eller, hvis regel 22 gjelder, unngå det. Et fartøy under vei, inkludert et kiteboard som *kappseiler*, er aldri en vedvarende *hindring*.

Holde av veien Et kiteboard *holder av veien* for et kiteboard med rett til veien

- (a) hvis kiteboardet med rett til veien kan seile sin kurs uten å måtte foreta noen unnvikende manøver og,
- (b) når kiteboardene er overlappet, hvis kiteboardet med rett til veien også kan endre kurs i begge

retninger eller bevege kiten i alle retninger uten at det umiddelbart blir berøring.

Le og lo Et kiteboards *le* side er den side som er eller, når det er i vindøyet, var bort fra vinden. Men når det seiler negativt eller platt lens er dets *le* side den siden det fører sin kite på. Den andre siden er dets *lo* side. Når to kiteboard er overlappet for samme *halser*, er det med skroget på *le* side av det andres skrog *le* kiteboard. Det andre er *lo* kiteboard.

Merkeplass Plass for et kiteboard til å seile sin *riktige kurs* for å runde eller passere *merket* på den riktige siden.

Start Et kiteboard *starter* når, etter at deltageren og skroget har vært helt på *førstartssiden* av startlinjen ved eller etter dets startsignal, og har overholdt regel 30.1 hvis den gjelder, noen del av dets skrog, eller deltageren, skjærer startlinjen fra *førstartssiden* mot *løpssiden*.

Sone Området rundt et *merke* innen en avstand av 30 meter. Et kiteboard er i *sonen* når noen del av dets skrog er i *sonen*.

Tilføy følgende definisjoner:

Hopper Et kiteboard *hopper* når dets skrog, dets vedheng og deltageren er ute av vannet.

Kullseilt Et kiteboard er *kullseilt* hvis

- (a) kiten er i vannet, eller
- (b) dets liner er surret sammen med et annet kiteboards liner.

Rette opp

- (a) Et kiteboard retter opp fra det øyeblikk det mister styrefart inntil styrefart er gjenvunnet, med mindre det er *kullseilt*.

- (b) Et kiteboard retter opp fra det øyeblikk kiten er ute av vannet og til det har styrefart. Et kiteboard retter opp fra det øyeblikk kiten er ute av vannet og til det har styrefart.

F1 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 1

[Ingen endringer.]

F2 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 2 DEL 2 - INNLEDNING

I andre setning i innledningen er, 'personskade eller alvorlig skade' endret til 'personskade, alvorlig skade eller sammen-surring'.

13 UNDER STAGVENDING

Regel 13 er strøket.

16 ENDRE KURS ELLER KITE POSISJON

Regel 16 er endret til:

16.1 Når et kiteboard med rett til veien endrer kurs eller posisjonen på kiten, skal det gi det andre kiteboardet plass til å fortsette å *holde av veien*.

16.2 På kryss gjelder i tillegg at når et kiteboard for *babord halser holder av veien* ved å seile til le av et kiteboard for *styrbord halser*, skal kiteboardet for *styrbord halser* ikke falle av eller endre kitens posisjon hvis det gjør at kiteboardet for *babord halser* må endre kurs eller sin kites posisjon umiddelbart for fortsatt å *holde av veien*.

17 FOR SAMME HALSER; RIKTIG KURS

Regel 17 er strøket.

18 MERKEPLASS

Regel 18 er endret til:

18.1 Når regel 18 gjelder

Regel 18 gjelder mellom kiteboard når de er pålagt å holde et merke på samme side og minst en av dem er i sonen. Men den gjelder ikke

- (a) mellom et kiteboard som nærmer seg et merke

og et som forlater det, eller

- (b) mellom kiteboard for motsatte halser.
Regel 18 slutter å gjelde mellom kiteboard når *merkeplass* har blitt gitt

18.2 Gi merkeplass

- (a) Når det første kiteboardet kommer frem til *sonen*,
- (1) hvis kiteboardene er *overlappet*, skal det ytre kiteboardet på det tidspunktet deretter gi det indre kiteboardet *merkeplass*.
 - (2) hvis kiteboardene ikke er *overlappet*, skal kiteboardet som ikke har nådd frem til *sonen* deretter gi *merkeplass*.
- (b) Hvis kiteboardet med krav på *merkeplass* forlater *sonen*, har det ikke krav på *merkeplass* og regel 18.2(a) skal anvendes igjen hvis relevant basert på forholdet mellom kiteboardene på det tidspunkt regel 18.2(a) igjen gjelder.
- (c) Hvis et kiteboard fikk en indre *overlapp*, og det ytre kiteboardet ikke har vært i stand til å gi *merkeplass* fra det øyeblikk *overlappen* begynte, behøver det ikke å gi *merkeplass*.

18.3 Stagvending og jibbing

Når et indre *overlappet* kiteboard med rett til veien må endre *halser* ved et *merke* for å seile sin *riktige kurs*, skal det ikke, inntil det endrer *halser*, seile lengre fra *merket* enn det som er nødvendig for å seile denne kursen. Regel 18.3 gjelder ikke ved et *portmerke* eller et *målmerke* og et kiteboard skal ikke straffes for å bryte denne regel med mindre et annet kiteboards kurs ble påvirket av regelbruddet.

20 Plass til å stagvende ved en hindring

Regel 20.1 (a) er endret til:

- (a) den nærmer seg en *hindring* og, for å unngå den trygt, snart vil måtte foreta en betydelig kursendring eller sin kites posisjon, og

Tilføy ny regel 20.5:

20.5 Armsignaler

Følgende armsignaler kreves i tillegg til praieingene

- (a) (for 'Plass til å stagvende', gjentatt og tydelig sirkelbevegelse med en hånd over hodet; og
- (b) For 'Slå selv', gjentatt og tydelig peking mot det andre kiteboardet og vinking med armen mot lo.

SEKSJON D – INNLEDNINGEN

Innledningen i seksjon D er endret til:

Når regel 21 eller 22 gjelder mellom to kiteboard, gjelder ikke Seksjon A og C

21 FEIL I STARTEN; TA STRAFF; HOPPE

Regel 21.3 er endret og ny regel 21.4 er tilføyet:

- 21.3** I det siste minuttet før dets startsignal, skal et kiteboard som stopper, setter farten vesentlig ned, eller et som ikke har betydelig fremdrift, *holde av veien* for alle andre med mindre det er utilsiktet *kullseilt*.

- 21.4** Et kiteboard som *hopper* skal *holde av veien* for et som ikke gjør det.

22 KULLSEILT; RETTE OPP; PÅ GRUNN; I GANG MED REDNINGSAKSJON

Regel 22 er endret til:

- 22.1** Hvis mulig skal et kiteboard unngå et kiteboard som er *kullseilt*, er på grunn, eller forsøker å hjelpe en person eller et fartøy i fare.

- 22.2** Et kiteboard som *retter opp* skal *holde av veien* for et

kiteboard som ikke gjør det.

F3 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 3

26 STARTE SEILASER

Regel 26 er endret til:

Seilaser skal startes ved å bruke følgende signaler.

Tidene skal tas etter de visuelle signalene; det skal sees bort fra uteblivelse av et lydsignal

<i>Minutter før startsignal</i>	<i>Visuelt signal</i>	<i>Lydsignal</i>	<i>Betyr</i>
3	Klasseflagg	Ett	Varselsignal
2	U eller svart flagg	Ett	Klarsignal
1	U eller svart flagg fjernes	Et langt	Ett minutt
0	Klasseflagg fjernes	Ett	Startsignal

29 TILBAKEKALLINGER

I regel 29.1 er er strøket.

30 STRAFF VED STARTEN

Reglene 30.1 og 30.2 er strøket.

I reglene 30.3 og 30.4, er 'skrog' endret til 'skrog eller deltager'.

I reglene 30.4, er 'seilnummer' endret til 'deltager nummer'

31 BERØRE ET MERKE

Regel 31 er endret til:

Mens det *kappseiler*, skal et kiteboard ikke berøre et kryssmerke.

36 SEILASER SOM STARTES PÅ NYTT ELLER SEILES OM IGJEN

Regel 36(b) er endret til:

(b) føre til at et kiteboard blir straffet, unntatt under regel 30.2, 30.4 eller 69 eller under regel 14 når den har forårsaket personskade, alvorlig skade eller en sammensurring.

F4 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 4

41 HJELP FRA UTENFORSTÅENDE

Tilføy nye regler 41(e) og 41 (f):

- (e) hjelp fra en annen deltager i samme seilas til å få kiten opp igjen;
- (f) hjelp til å bytte utstyr, men bare i start- og landings-området.

42 FREMDRIFT

Regel 42 er endret til:

42.1 Grunnregel

Unntatt når regel 42.2 tillater det, skal et kiteboard konkurrere ved kun å bruke vinden og vannet til å øke, opprettholde eller redusere dets hastighet.

42.2 Unntak

- (a) Et kiteboard kan drives fremover ved deltakernes selvstendige handlinger på kiteboardet.
- (b) En deltaker kan svømme, gå eller padle mens kiteboardet er *kullseilt* eller mens kiteboardet *retter opp*, under forutsetning av at kiteboardet ikke vinner en betydelig fordel i seilassen.
- (c) Ethvert fremdriftsmiddel kan benyttes for å hjelpe en person eller et annet fartøy i fare.

43 FRIFINNELSE

Regel 43.1 (c) er endret til:

- (c) Et kiteboard med rett til veien, eller et kiteboard som seiler innen den plass eller merkeplass det har krav på, skal frifinnes for å bryte regel 14 hvis berøringen ikke forårsaket materiell skade, personskade eller en sammensurring.

Tilføy ny regel 43.1 (d):

- (d) Når et kiteboard bryter regel 15 og det ikke er berøring, skal det frifinnes for regelbruddet.

44 STRAFFER VED TIDSPUNKTET FOR EN HENDELSE

Reglene 44.1 og 44.2 er endret til:

44.1 Ta en straff

Et kiteboard kan ta en entømstraff når det kan ha brutt en eller flere regler i Del 2 eller regel 31 i en hendelse mens det *kappseiler*. Alternativt kan kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene spesifisere bruk av Poengstraff eller andre straffer, og i så fall skal den spesifiserte straffen erstatte entømstraffen. Men,

- (a) når et kiteboard kan ha brutt en regel i Del 2 og regel 31 i samme hendelse, behøver den ikke ta straffen for å ha brutt regel 31; og
- (b) hvis kiteboardet forårsaket personskade, materiell skade eller sammensurring, eller, til tross for å ha tatt en straff, vant en betydelig fordel eller forårsaket en betydelig ulempe for det andre kiteboardet i seilassen eller serien ved sitt regelbrudd, skal straffen være å trekke seg fra seilassen.

44.2 Entørnstraff

Etter å ha kommet godt klar av andre kiteboard så snart som mulig etter hendelsen, tar et kiteboard en entømstraff ved straks å foreta én vending med skrogets vedheng i vannet. Vendingen skal inkludere én fullført stagvending og én fullført jibb. Når et kiteboard tar straffen ved eller nær mållinjen, skal dets skrog og deltakeren, være helt på løpssiden av linjen før det fullfører.

50 DELTAGERS KLÆR OG UTSTYR

Regel 50.1 (a) er endret til:

- (a) Deltagere skal ikke ha på seg eller bære klær eller utstyr med det formål å øke sin vekt. Men en deltager kan bære en beholder for drikke som

skal ha en kapasitet på minst én liter og som ikke veier mer enn 1,5 kg når den er full.

DEL 4 REGLER SOM ER STRØKET

Reglene 45, 48, 49, 50.2, 51, 52, 54, 55 og 56.1 er strøket.

F5 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 5

61 KRAV VED PROTESTER

Regel 61.1 (a) er endret til:

- (a) Det protesterende kiteboardet skal informere det andre kiteboardet ved første rimelige anledning. Når dets *protest* vil gjelde en hendelse i kappseilings-området, skal det rope 'Protest' ved første rimelige anledning. Men,
- (1) hvis det andre kiteboardet er utenfor praiehold behøver ikke det protesterende kiteboardet praie, men skal informere det andre kiteboardet ved første rimelige anledning;
 - (2) det er ikke nødvendig i vise rødt flagg;
 - (3) hvis hendelsen var en feil av det andre kiteboardet i å *seile løpet*, behøver det ikke å praie, men skal informere det andre kiteboardet før det *fullfører* eller ved første rimelige anledning etter å ha *fullført*,
 - (4) hvis det på tidspunktet for hendelsen er innlysende for det protesterende kiteboardet at noen av deltakerne er i fare, eller det har oppstått en personskaade, alvorlig materiell skade eller en sammensurring, gjelder ikke kravene i denne regelen for det, men det skal forsøke å informere det andre kiteboardet innen tidsfristen som er angitt i regel 61.3.

63 HØRINGER

For en seilas i en eliminasjonsserie som vil kvalifisere et kiteboard til en senere del av et stevne er reglene 61.2 og 65.2 strøket og regel 63.6 er endret til:

63.6 *Protester og søknader om godtgjørelse behøver ikke å være skriftlige; de skal gjøres muntlig til et medlem av protest- komiteen så snart som mulig etter seilassen. Protestkomiteen kan ta opp bevis på hvilken som helst måte den finner formålstjenlig og kan gi sin avgjørelse muntlig.*

64 AVGJØRELSER

Tilføy ny regel 64.2(c):

- (c) hvis et kiteboard har brutt en regel og, som et resultat av det, forårsaket sammensurring for den andre eller senere gang i stevnet, skal dets straff være en diskvalifisering som ikke kan strykes.

Reglene 64.4(a) og 64.4(b) er endret til:

- (a) Når protestkomiteen finner at avvik utover akseptable produksjonstoleranser var forårsaket av skade eller normal slitasje og ikke forbedrer kiteboardets prestasjoner, skal den ikke straffe det. Men kiteboardet skal ikke kappseile igjen før avvikene har blitt korrigert, unntatt når protestkomiteen avgjør at det ikke er eller har vært noen rimelig anledning til å gjøre det.
- (b) Når protestkomiteen er i tvil om noe som angår måling av kiteboard, fortolkning av en klasseregel, eller noe i forbindelse med skade på kiteboard, skal den bringe sine spørsmål, sammen med de relevante fakta, inn for en myndighet med ansvar for å fortolke regelen.

Når komiteen fatter sin beslutning skal den være bundet av svaret fra denne myndigheten.

70 APPELLER OG ANMODNINGER TIL EN NASJONAL MYNDIGHET

Tilføy ny regel 70.7:

70.7 Appeller er ikke tillatt i disipliner og formater med eliminasjons serier.

F6 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 6

[Ingen endringen.]

F7 ENDRINGER TIL REGLENE I DEL 7

90 REGATTAKOMITE; SEILINGSBESTEMMELSER; SCORING

Siste setning i regel 90.2(c) er endret til: 'Muntlige instruksjoner kan bare gis dersom prosedyren for dette er beskrevet i seilingsbestemmelsene.'

F8 ENDRINGER TIL APPENDIKS A

A1 ANTALL SEILASER; TOTALSCORE

Regel A1 er endret til: Antall seilaser det skal seiles og det antall som kreves gjennomført for at det skal være en gyldig serie skal stå i kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene. Hvis stevnet har mer enn én disiplin eller ett format, skal kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene angi hvordan totalscore skal beregnes.

A5 LAVPOENGSYSTEMET

Regel A5.2 er endret til:

A5.2 Et kiteboard som ikke startet, ikke *seilte løpet*, ikke *fullførte*, som trakk seg fra løpet eller ble diskvalifisert, skal gis poeng for en plassering tilsvarende én mer enn antall påmeldte kiteboard i serien eller, i en seilas i en eliminasjonsserie, antallet kiteboard i det heatet. Et kiteboard som straffes under regel 30.2 skal gis poeng

som foreskrevet i regel 44.3(c).

A10 FORKORTELSER FOR SCORING

Tilføy til regel A10:

DCT Diskvalifisert etter å ha forårsaket en sammensurring i en hendelse

RCT Trakk seg etter å ha forårsaket en sammensurring

F9 ENDRINGER TIL APPENDIKS G

Appendiks G er endret til:

Appendiks G - Kjennemerker

G1 Hvert kiteboard skal identifiseres som følger:

- (a) Hver deltager skal motta og være iført en trøye med et personlig konkurransenummer bestående av ikke mer enn tre sifre. Trøyen skal benyttes som forutsatt med konkurransenummeret tydelig fremvist
- (b) Sifrene skal vises så høyt som mulig på forsiden, på baksiden og på ermene på trøyen. De bør ha en høyde på minst 20 cm på baksiden og minst 6 cm på forsiden og på ermene
- (c) Tallene skal være arabiske sifre, alle i samme heldekkende farge, klart leselige og i kommersielt tilgjengelige skrifttyper som gir samme eller bedre leselighet enn Helvetica. Fargen på tallene skal være i kontrast til fargen på trøyen.

APPENDIKS G

KJENNEMERKER PÅ SEIL

G1 WORLD SAILING KLASSEBÅTER

G1.1 Kjennemerker

Hver båt i en World Sailing klasse skal føre i storseilet og, som fastsatt for bokstaver og tall i regel G1.3(c) i spinnaker og forseil

- (a) kjennetegnet som angir båtens klasse;
- (b) ved alle internasjonale stevner, unntatt når båtene er stilt til rådighet for alle deltagere, nasjonale bokstaver som angir dens nasjonale myndighet ifølge listen under. Når det gjelder denne regel, er internasjonale stevner World Sailing stevner, VM og kontinentale mesterskap, og stevner omtalt som internasjonale stevner i stevnets kunngjøring og seilingsbestemmelser; og
- (c) et seilnummer med ikke mer enn fire sifre tildelt av dens nasjonale myndighet eller, når klassereglene krever det, av klasseorganisasjonen. Begrensningen med fire sifre gjelder ikke klasser hvis World Sailing medlemskap eller anerkjennelse ble gyldig før 1. april 1997. Alternativt, hvis klassereglene tillater det, kan en eier bli tildelt et personlig seilnummer av den relevante utstedende myndighet, og dette kan brukes på alle hans båter i den klassen.

Seil målt før 31. mars 1999 skal være i samsvar med regel G1.1 eller med de regler som gjaldt ved tidspunktet for målingen.

Merk: En oppdatert utgave av tabellen under finnes på World Sailing hjemmesiden.

NASJONALE SEILBOKSTAVER

<i>National authority</i>	<i>Letters</i>
Algeria	ALG
American Samoa	ASA
Andorra	AND
Angola	ANG
Antigua	ANT
Argentina	ARG
Armenia	ARM
Aruba	ARU
Australia	AUS
Austria	AUT
Azerbaijan	AZE
Bahamas	BAH
Bahrain	BRN
Barbados	BAR
Belarus	BLR
Belgium	BEL
Belize	BIZ
Bermuda	BER
Brazil	BRA
Botswana	BOT
Brunei Darussalam	BRU
British Virgin Islands	IVB
Bulgaria	BUL
Canada	CAN
Cayman Islands	CAY
Chile	CHI
China, PR	CHN
Chinese Taipei	TPE
Colombia	COL
Cook Islands	COK
Croatia	CRO
Cuba	CUB
Cyprus	CYP
Czech Republic	CZE
Denmark	DEN
Djibouti	DJI

<i>National authority</i>	<i>Letters</i>
Dominican Republic	DOM
Ecuador	ECU
Egypt	EGY
El Salvador	ESA
Estonia	EST
Fiji	FIJ
Finland	FIN
France	FRA
Georgia	GEO
Germany	GER
Great Britain	GBR
Greece	GRE
Grenada	GRN
Guam	GUM
Guatemala	GUA
Hong Kong, China	HKG
Hungary	HUN
Iceland	ISL
India	IND
Indonesia	INA
Iran	IRN
Iraq	IRQ
Ireland	IRL
Israel	ISR
Italy	ITA
Jamaica	JAM
Japan	JPN
Kazakhstan	KAZ
Kenya	KEN
Korea, DPR	PRK
Korea, Republic of	KOR
Kosovo	KOS
Kuwait	KUW
Kyrgyzstan	KGZ
Latvia	LAT
Lebanon	LIB

Appendiks G KJENNEMERKER PÅ SEIL

<i>National authority</i>	<i>Letters</i>	<i>National authority</i>	<i>Letters</i>
Libya	LBA	Russia	RUS
Liechtenstein	LIE	Samoa	SAM
Lithuania	LTU	San Marino	SMR
Luxembourg	LUX	Saudi Arabia	KSA
Macau, China	MAC	Senegal	SEN
Madagascar	MAD	Serbia	SRB
Malaysia	MAS	Seychelles	SEY
Malta	MLT	Singapore	SGP
Mauritius	MRI	Slovak Republic	SVK
Mexico	MEX	Slovenia	SLO
Moldova	MDA	South Africa	RSA
Monaco	MON	Spain	ESP
Montenegro	MNE	Sri Lanka	SRI
Montserrat	MNT	St. Kitts & Nevis	SKN
Morocco	MAR	St Lucia	LCA
Mozambique	MOZ	St Vincent & Grenadines	VIN
Myanmar	MYA	Sudan	SUD
Namibia	NAM	Sweden	SWE
Netherlands	NED	Switzerland	SUI
Netherlands Antilles	AHO	Tahiti	TAH
New Zealand	NZL	Tanzania	TAN
Nicaragua	NCA	Thailand	THA
Nigeria	NGR	Timore Leste	TLS
Norway	NOR	Trinidad & Tobago	TTO
Oman	OMA	Tunisia	TUN
Pakistan	PAK	Turkey	TUR
Palestine	PLE	Turks & Caicos	TKS
Panama	PAN	Uganda	UGA
Papua New Guinea	PNG	Ukraine	UKR
Paraguay	PAR	United Arab Emirates	UAE
Peru	PER	United States of America	USA
Philippines	PHI	Uruguay	URU
Poland	POL	US Virgin Islands	ISV
Portugal	POR	Vanuatu	VAN
Puerto Rico	PUR	Venezuela	VEN
Qatar	QAT	Vietnam	VIE
Romania	ROU	Zimbabwe	ZIM

G1.2 Spesifikasjoner

(a) Nasjonalitetsbokstaver og seilnummer skal være

- (1) i store bokstaver og arabiske sifre,
- (2) av samme farge,
- (3) i en farge som er i kontrast med seilets farge
- (4) i en sans-serif skrifttype.

I tillegg skal bokstaver og tall som identifisere båten være klart leselige når seiler er satt.

- (b) Høyden på tegnene og plassen mellom tilstøtende tegn på samme eller motstående side av seilet skal forholde seg til båtens totale lengde som følger:

<i>Total lengde</i>	<i>Minimum høyde</i>	<i>Minimum avstand mellom tegn og fra kanten på seilet</i>
Under 3,5 m	230 mm	45 mm
3,5 m - 8,5 m	300 mm	60 mm
8,5 m - 11 m	375 mm	75 mm
Over 11 m	400 mm	90 mm

G1.3 Plassering

Klassetegn, nasjonalitetsbokstaver og seilnummer skal plasseres som følger:

(a) Generelt

- (1) Klassetegn, nasjonalitetsbokstaver, og seilnummer skal, der det måtte være aktuelt, plasseres på begge sider av seilet, høyest på styrbord side.
- (2) Nasjonalitetsbokstaver skal plasseres over seilnummeret på hver side av seilet.

(b) Storseil

- (1) Klassetegn, nasjonalitetsbokstaver, og seilnummer skal, hvis mulig, i sin helhet være over en sirkelbue hvis senter er toppen av seilet og hvis radius er 60% av akterlikets lengde.
- (2) Klassetegnene skal plasseres over nasjonalitetsbokstavene. Hvis klassetegnene er av slik form at to av dem sammenfaller helt når de settes mot

hverandre på begge sider av seilet, kan de settes slik.

- (c) Forseil og spinnakere
- (1) Nasjonalitetsbokstaver, og seilnummer er kun påkrevet på et forseil hvis bunnlik er større enn 1,3 x fortriangelets grunnlinje.
 - (2) Nasjonalitetsbokstaver, og seilnummer skal på forseil i sin helhet være under en sirkelbue hvis senter er toppen av seilet og hvis radius er 60% av forlikets lengde, og hvis mulig, i sin helhet være over en sirkelbue hvis senter er toppen av seilet og hvis radius er 75% av forlikets lengde.
 - (3) Nasjonalitetsbokstavene og seilnummer skal vises på forsiden av spinnakeren, men kan bli plassert på begge sider. De skal i sin helhet være under en sirkelbue hvis senter er toppen av seilet og hvis radius er 40% av underlikets median, og hvis mulig i sin helhet over en sirkelbue hvis radius er 60% av underlikets median.

G2 ANDRE BÅTER

Andre båter skal rette seg etter sin nasjonale myndighets eller klasseorganisasjonens regler når det gjelder tildeling, føring og størrelse på tegn, bokstaver og nummer. Slike regler skal, når det er mulig, være i samsvar med ovennevnte krav

G3 LEIDE ELLER LÅNTE BÅTER

Når kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene foreskriver det, kan en båt som er leiet eller lånt for et stevne føre nasjonalitetsbokstaver eller seilnummer i strid med dens klasseregler.

G4 ADVARSLER OG STRAFFER

Når en protestkomité finner at en båt har brutt en regel i dette appendiks, skal den enten advare den og gi den tid til å rette feilen eller straffe den.

G5 ENDRINGER AV KLASSEREGLER

World Sailing klasser kan endre reglene i dette appendiks forutsatt at endringen først er godkjent av World Sailing.

APPENDIKS H

VEIE KLÆR OG UTSTYR

Se regel 50 Dette appendiks skal ikke endres av kunngjøringen, seilingsbestemmelser eller nasjonale myndigheters forskrifter.

- H1** Gjenstander fra klær og utstyr som skal veies skal henges på et stativ. Etter å ha blitt gjennombløtt i vann skal gjenstandene få renne fritt av seg i ett minutt før de veies. Stativet må tillate gjenstandene å henge som de ville hengt fra kleshengere, så vannet har fritt avløp. Lommer med avløpsåpninger som ikke kan lukkes skal være tomme, men lommer eller utstyr som kan holde på vann skal være fulle.
- H2** Når den noterte vekten overskrider den tillatte, kan deltageren arrangere gjenstandene på stativet på nytt, og medlemmet av den ansvarlige tekniske komité skal gjennombløte dem og veie dem igjen. Dersom vekten fremdeles overskrider den tillatte vekt kan denne prosedyren gjentas én gang til.
- H3** En deltager som har på seg en tørrdrakt kan velge en alternativ måte for å veie gjenstandene.
- (a) Tørrdrakten og det av klær og utstyr man har på seg utenpå tørrdrakten skal veies som beskrevet ovenfor.
 - (b) Klær man har på seg under tørrdrakten skal veies som de ble brukt under kappseilingen, uten at de får renne av seg.
 - (c) De to vektene skal legges sammen.

APPENDIKS J

KUNNGJØRING OG SEILINGSBESTEMMELSER

Se reglene 89.2 og 90.2. I dette appendiks inkluderer begrepet «stevne» en seilas eller en serie av seilasen

En regel i kunngjøringen behøver ikke å bli repetert i seilingsbestemmelsene.

Pass nøye på at det ikke er konflikt mellom regler i kunngjøringen, i seilingsbestemmelsene eller et annet dokument som styrer stevnet

J1 KUNNGJØRING - INNHOLD

J1.1 Kunngjøringen skal inneholde følgende:

- (1) (stevnets navn, sted og datoer for stevnet og navnet på den organiserende myndighet;
- (2) at stevnet vil være underlagt reglene slik de er definert i *Kappseilingsreglene*;
- (3) en liste over andre dokumenter som gjelder for stevnet (for eksempel *The Equipment Rules of Sailing*, i den grad de gjelder), og informasjon om hvor eller hvordan man kan få se hvert av dokumentene eller en få en elektronisk kopi av dem;
- (4) hvilke klasser som skal kappseile, eventuelle handikap- eller målesystemer som vil bli benyttet og hvilke klasser disse vil gjelde for, de vilkår som gjelder for påmelding og eventuelle begrensninger vedrørende påmelding;
- (5) Prosedyrer og tider for registrering eller påmelding, inklusive avgifter og påmeldingsfrister;
- (6) Tider for varselsignal for prøvseilasen hvis det skal være en, varselsignal for første seilas, og for etterfølgende seilaser hvis dette er kjent.

J1.2 Kunngjøringen skal inneholde de av de følgende opplysninger som vil gjelde

- (1) tider og prosedyrer for utstyrsinspeksjon eller stevnemåling, eller krav til måling eller handikapsertifikater;
- (2) endringer av kappseilingsreglene som tillatt i regel 86, med tydelig henvisning til hver regel og angivelse av endringen (i tillegg skal, hvis regel 86.2 gjelder, i tillegg skal World Sailing godkjenning for endringen inkluderes);
- (3) endringer av klasseregler, slik det er tillatt under regel 87, med klar henvisning til hver regel og angivelse av endringen;;
- (4) Kategoriserings- klassifiseringskrav noen eller alle deltagerne må tilfredsstille;
 - (a) for seilerkategorisering (se regel 79 og World Sailor Categorization Code), eller
 - (b) for funksjonalitets klassifisering for Para World Sailing stevner (se World Sailing Para Classification Rules);
- (5) at båter vil bli pålagt å vise reklame valgt og levert av den organiserende myndighet (se regel 6 og World Sailing Advertising Code) og annen informasjon om reklame.;
- (6) når påmeldinger fra andre land forventes, eventuelle nasjonale forskrifter som vil kreve forberedelse før stevnet (se regel 88.1);
- (7) forskrifter som vil gjelde dersom båtene vil passere gjennom farvannet til mer enn én nasjonal myndighet mens de kappseiler, og når de vil gjelde (se regel 88.1)
- (8) alternativ kommunikasjon pålagt i stedet for praiing under regel 20 (se regel 20.4(b));
- (9) endringer i vektbegrensninger for deltagerens klær og utstyr som tillatt i regel 50.1(b);
- (10) eventuelle krav for å tilfredsstille personvernlovgivning

som gjelder i det landet stevnet arrangeres;

- (11) et påmeldingsskjema, som skal undertegnes av båtens eier eller dennes representant og inneholde en erklæring som for eksempel 'Jeg samtykker i å være underlagt *Kappseilingsreglene* og alle andre *regler* som gjelder for dette stevnet.';
- (12) erstatning av reglene i Del 2 med styringsreglene i the *International Regulations for Preventing Collisions at Sea* eller nasjonale sjøveisregler, tid og sted de vil gjelde, og eventuelle ander nattsignaler som vil bli brukt av regattakomiteen.

J1.3

Kunngjøringen skal inneholde følgende som vil gjelde og som vil kunne hjelpe deltagere til å avgjøre hvorvidt de skal delta i stevnet, eller som gir andre opplysninger de har behov for før seilingsbestemmelsene er tilgjengelige:

- (1) endringer av kappseilingsreglene som tillatt under regel 86, med tydelig henvisning til hver regel og angivelse av endringen;
- (2) endringer i nasjonale forskrifter (se regel 88.2);
- (3) når og hvor seilingsbestemmelsene vil være tilgjengelige;
- (4) en generell beskrivelse av løpet, eller type løp, som skal seiles;
- (5) scoringssystemet, hvis det er et annet enn systemet i Appendiks A, inkludert ved referanse til klassereglene eller andre regler som gjelder for stevnet, eller skrevet inn fullstendig. Angi antall seilaser som skal seiles og det minste antall som kreves gjennomført for at det skal være en gyldig serie. Hvis relevant, angi at regel A5.3 vil gjelde dersom antall startende båter i en serie vil variere betydelig;
- (6) annen straff enn totørnstraff for brudd på en regel i Del 2;
- (7) siste klokkeslett et varselsignal kan gis siste programfestede dag for kappseiling;

- (8) nektelse av retten til å appellere, i henhold til regel 70.5;
- (9) for leide eller lånte båter, hvorvidt regel G3 gjelder;
- (10) premier.

J2 SEILINGSBESTEMMELSER - INNHOLD

J2.1 Med mindre det er inkludert i kunngjøringen, skal seilingsbestemmelsene inneholde følgende:

- (1) informasjonen i reglene J1.3(1), (2) og (5) og, når relevant, reglene J1.3(6), (7), (8), (9) og (10);
- (2) tidsprogrammet for seilasene, og tidspunkt for varselsignalene for hver av klassene;
- (3) en komplett beskrivelse av løpet(-ene) som skal seiles, eller en liste over *merker* løpet vil bli valgt fra og, hvis nødvendig, hvordan løpene vil bli vist;
- (4) beskrivelse av *merkene*, inkludert start- og målmerker, med angitt rekkefølge *merkene* skal passeres og på hvilken side hvert *merke* skal holdes, og identifisering av alle rundingsmerker (se definisjonen *Seile løpet*);
- (5) beskrivelse av start- og mållinjene, klasseflagg og eventuelle spesielle signaler som vil bli brukt;
- (6) eventuell maksimaltid for *fullføring* (se regel 35);
- (7) plassering(er) av offisiell(e) oppslagstavle(r) eller adresse hvis det er en online oppslagstavle; plassering av regattakontoret.

J2.2 Med mindre det er inkludert i kunngjøringen, skal seilingsbestemmelsene inkludere de av de følgende som vil gjelde:

- (1) hvorvidt Appendiks P vil gjelde;
- (2) når det passer, for et stevne hvor man forventer påmeldinger fra andre land, en engelsk kopi av de nasjonale forskrifter som vil gjelde;
- (3) prosedyrer for endring av seilingsbestemmelsene;
- (4) prosedyrer for muntlige endringer av seilingsbestemmelsene gitt på vannet (se regel 90.2(c));

- (5) sikkerhetsbestemmelser, så som krav og signal for personlig flyteutstyr og signaler om det, innsjekking i startområdet og utsjekking og innsjekking på land;
- (6) signaler som vises på land og plassering av signalstasjonen(e);
- (7) restriksjoner vedrørende forandringer på båter når disse er stilt til rådighet av den organiserende myndighet;
- (8) når og under hvilke omstendigheter fremdrift som beskrevet i regel 42.3(i) er tillatt;
- (9) restriksjoner for bruk av supportbåter, plastbassenger, radioer, osv.; for å kvitte seg med søppel; for å ta båten på land, og for hjelp fra utenforstående til en båt som ikke *kappseiler*;
- (10) baneområdet (kart er anbefalt);
- (11) startområdets beliggenhet og eventuelle begrensninger vedrørende å gå inn i det;
- (12) eventuelle spesielle prosedyrer eller signaler for individuell eller generell tilbakekalling;
- (13) løpets omtrentlige lengde og kryssleggenes omtrentlige lengde;
- (14) eventuelle spesielle prosedyrer eller signaler for å endre en legg av løpet (se regel 33);
- (15) beskrivelse av eventuelle områder regattakomiteen har angitt som en *hindring* (se definisjonen Hindring) og eventuelle begrensninger vedørende å gå inn i det eller å krysse en slik linje;
- (16) båter som identifiserer hvor *merker* er;
- (17) eventuelle spesielle prosedyrer for avkortning av løpet eller for *fullføring* av et avkortet løp;
- (18) eventuell maksimaltid for andre båter enn den første båten som *fullfører* og enhver annen maksimaltid eller idealtider som gjelder mens båtene *kappseiler*;
- (19) krav om erklæringer;

- (20) tidsgodtgjørelser;
- (21) tidsfrister, sted for høringer, og spesielle prosedyrer for protester, søknader om godtgjørelse eller gjenåpning;
- (22) den nasjonale myndighets godkjenning av oppnevningen av en internasjonal jury, når dette er krevet under regel 91(b);
- (23) dersom regel N1.4(b) vil gjelde, tidsfristen for å søke om en høring under den regelen, hvis den ikke er 30 minutter;
- (24) når påkrevd av regel 70.3, hvilken nasjonal myndighet appeller og anmodninger skal sendes til;
- (25) bytte av deltagere;
- (26) det minste antall båter som må ha møtt i startområdet for at en seilas kan startes;
- (27) når og hvor seilaser som er utsatt eller annullert for dagen vil bli seilt;
- (28) tidevann og strøm;
- (29) andre tilsagn fra regattakomiteen og forpliktelser for båtene.

VEILEDNING FOR KUNNGJØRINGER

Tidligere Appendiks K

VEILEDNING FOR SEILINGSBESTEMMELSER

Tidligere Appendiks L

Disse veiledningene, som er oppdatert for å bringe dem i samsvar med reglene i denne utgaven av Kappseilingsreglene, er tilgjengelige i forskjellige format på World Sailings webside (sailing.org/racingrules/documents) og på norsk på Norges Seilforbunds webside (seiling.no - dokumenter).

Nasjonale myndigheter er anbefalt å oversette dem, og World Sailing vil også legge ut de oversatte versjonene på sin webside.

Veiledningene, som vil ha en to-bokstavs betegnelse som starter med «K» eller «L», kan lastes ned enten som et PDF-dokument eller som et Word-dokument. Dette vil sette brukerne i stand til på en enkel og rask måte å lage enten en kunngjøring eller seilingsbestemmelser, eller begge, for et bestemt stevne basert på teksten i de to veiledningene.

Forslag til forbedring av veiledningene er ønsket og skal bli sendt til Regelkomiteen i NSF; seiling@nif.idrett.no.

APPENDIKS M

ANBEFALINGER FOR PROTESTKOMITEER

Dette appendiks er kun veiledende; under enkelte omstendigheter kan det være tilrådelig å endre disse prosedyrene. Det henvender seg først og fremst til protestkomiteledere, men kan også være til hjelp for dommere, protestkomitesekretærer, regattakomiteer og andre med tilknytning til protesthøringer og søknader om godtgjørelse.

Ved høringen av en *protest* eller søknad om godtgjørelse bør protestkomiteen veie alle forklaringer med samme omhyggelighet. Den bør innse at ærlige forklaringer kan være forskjellige, til og med i strid med hverandre, som følge av forskjeller når det gjelder iakttakelser og hukommelse. Den bør etter beste evne finne en løsning på slike uoverensstemmelser. Protestkomiteen bør innse at ingen båt eller deltager er skyldig før komiteen har blitt overbevist om at det har vært et *regel*/brudd. Inntil alt bevismateriale er fremlagt bør komiteen vente med å gjøre seg opp en mening om hvorvidt en båt eller en deltager har brutt en *regel*.

- M1** FORBEREDELSE (kan utføres av regattakontorets stab)
- Ta imot *protesten* eller søknaden om godtgjørelse.
 - Noter på skjemaet når *protesten* eller søknaden er levert og når protesttiden går ut.
 - Informer hver av *partene*, og regattakomiteen når det er nødvendig, om når og hvor høringen vil bli avholdt.

M2 FØR HØRINGEN

M2.1 Forsikre deg om at

- hver av *partene* har en kopi av, eller mulighet for å lese, *protesten* søknaden om godtgjørelse eller påstanden og at de har hatt rimelig tid til å forberede seg til høringen.
- bare én person fra hver båt (eller *part*) er tilstede, med mindre det er nødvendig med en tolk.
- alle involverte båter og personer er representert. Hvis de ikke er det kan komiteen likevel fortsette under regel 63.3(b).
- båtenes representanter var ombord når det er påkrevet (regel 63.3(a)). Når *partene* deltok i forskjellige stevner, må begge de organiserende myndigheter godkjenne sammensetningen av protestkomiteen (regel 63.8). I en *protest* vedrørende klasseregler, fremskaff gyldige klasseregler og finn ut hvilken myndighet som er ansvarlig for å fortolke dem (regel 64.4(b)).

M2.2 Finn ut hvorvidt noen av protestkomiteens medlemmer så hendelsen. Hvis det er tilfelle, vær nøye med at hver av dem opplyser om dette i *partenes* nærvær (regel 63.6(b)).

M2.3 Vurder interessekonflikt.

- Vær nøye på at alle protestkomitemedlemmer erklærer enhver mulig *interessekonflikt*. Ved større stevner vil det ofte være en formell skriftlig erklæring avgitt før stevnet starter og som vil bli oppbevart sammen med protestkomiteens dokumentasjon.
- Ved starten av enhver høring, pass på at partene er oppmerksomme på enhver *interessekonflikt* hos protestkomite-medlemmer. Spør om partene godkjenner medlemmene. Hvis en part ikke har noen innvendinger så snart som mulig etter at en *interessekonflikt* har blitt erklært, kan protestkomiteen ta dette som godkjennelse og dette skal dokumenteres.
- Hvis en part har innvendinger mot et medlem, må resten av protestkomiteen vurdere hvorvidt *interessekonflikten* er betydelig. Vurderingen vil ta i betraktning nivået på stevnet, nivået på konflikten og rettferdighetsoppfatningen. Det kan

være akseptabelt å balansere konflikter mellom protestkomite-medlemmer. Retningslinjer finnes på World Sailings hjemmeside. Dokumenter avgjørelsen og begrunnelsen for den.

- I tvilstilfeller kan det være å foretrekke å fortsette med en mindre protestkomité. Unntatt for høringer under regel 69, er det ikke noe krav vedrørende minste antall komite-medlemmer.
- Når en søknad om godtgjørelse under regel 62.1(a) er basert på en uriktig handling eller unnlattelse fra en annen organisasjon enn protestkomiteen, skal ikke noe medlem fra den organisasjonen være medlem av protestkomiteen.

M3 HØRINGEN

M3.1 Kontroller gyldigheten av *protesten* eller søknaden om godtgjørelse.

- Inneholder den det den skal (regel 61.2 or 62)?
- Ble den levert i tide? Hvis ikke, er det en god grunn til å forlenge tidsfristen (regel 61.3 eller 62.2)?
- Når det er påkrevet, var den protesterende involvert i eller vitne til hendelsen (regel 60.1(a))?
- Når det er nødvendig, ble det praiet 'Protest' og, hvis påkrevet, ble et rødt flagg satt korrekt (regel 61.1(a))?
- Når flagget eller praiingen ikke var nødvendig; ble den påprotesterte informert?
- Avgjør hvorvidt *protesten* eller søknaden om godtgjørelse er gyldig (regel 63.5).
- Når *protestens* eller søknadens gyldighet har blitt avgjort skal emnet ikke tas opp igjen med mindre virkelig nytt bevismateriale blir tilgjengelig.

M3.2 Bevisopptak (regel 63.6).

- Be den protesterende og så den påprotesterte om å fortelle sine historier. La dem deretter stille hverandre spørsmål. La

parten legge frem sin anmodning i en søknad om godtgjørelse.

- Sørg for at du kjenner til hva hver av *partene* hevder er fakta før vitner blir kalt inn. Historiene deres kan være forskjellige.
- Tillat hvem som helst, inkludert en båts besetning, å gi vitneforklaring. Det er *parten* som normalt må avgjøre hvilke vitner som skal kalles inn, selv om protestkomiteen også kan kalle inn vitner (regel 63.6). Når en *part* spør 'Ønsker dere å høre N?' besvares det best med 'Det er ditt valg.'
- Kall inn hver av *partenes* vitner (og protestkomiteens hvis den har noen) én om gangen. *Partene* har kun anledning til å stille spørsmål til vitnene (de kan lett gi seg i kast med generelle uttalelser).
- Be den påprotesterte om å stille spørsmål til den protesterendes vitne først (og omvendt). Dette forhindrer at den protesterende leder sitt vitne fra starten av.
- La medlemmer av protestkomiteen som så hendelsen gi vitneforklaring (regel 63.6(b)), men bare mens *partene* er til stede. Medlemmer som gir vitneforklaringer kan utspørres, de bør være nøye med å formidle alt de vet om hendelsen som kan ha innvirkning på avgjørelsen, og de kan fortsatt være med i protestkomiteen (regel 63.3(a)).
- Forsøk å forhindre ledende spørsmål, men hvis det er umulig skal forklaringer fremskaffet på denne måten tillegges mindre verdi.
- Protestkomiteens leder skal informere en *part* eller et vitne som gir sin vitneforklaring basert på **annenhåndsbevis**, **gjentatte** eller irrelevante **bevis**, at protestkomiteen må gi slike bevis en passende vekt som kan være lite eller ingen vekt i det hele tatt.
- Skriftlige vitneforklaringer fra et vitne som ikke er tilstede og kan spørres ut skal bare aksepteres når alle *partene* godkjenner det. Ved å godkjenne dette sier de fra seg retten til å utspørre

det vitnet (regel 63.6(c)).

- Be et av medlemmene av komiteen om å skrive ned vitneforklaringer, spesielt tider, avstander, fart osv.
- Be om spørsmål fra protestkomitemedlemmene
- Be først den protesterende og deretter den påprotesterte om å komme med en sluttbemerkning om sin sak, spesielt om anvendelse eller fortolkning av reglene.

M3.3 Fastslå fakta (regel 63.6(d)).

- Skriv ned fakta; avgjør tvil den ene eller andre veien.
- Kall *partene* inn igjen for flere spørsmål om nødvendig.
- Når det er passende; tegn et diagram av hendelsen ved å benytte de fakta dere har fastslått.

M3.4 Avgjør saken.

- Baser avgjørelsen på fastslåtte fakta (hvis du ikke kan det må du finne flere fakta).
- I godtgjørelsesaker må du forsikre deg om at det ikke er nødvendig med ytterligere bevismateriale fra båter som vil bli berørt av avgjørelsen.

M3.5 Informer *partene* (regel 65).

- Kall *partene* inn igjen og les fakta, konklusjoner og anvendelige regler, og avgjørelsen. Ved tidspress er det akseptabelt å lese avgjørelsen og gi dem detaljene senere.
- Gi hver av *partene* en kopi av avgjørelsen på forespørsel. Arkiver protesten eller søknaden om godtgjørelse med komiteens dokumenter.

M4 GJENÅPNE EN HØRING (regel 66)

- ### **M4.1** Når en *part* har bedt om gjenåpning av en høring innen tidsfristen, hør *parten* som kommer med anmodningen, se på enhver video osv, og avgjør hvorvidt det er noe vesentlig nytt bevismateriale som kan føre til at du endrer din avgjørelse. Avgjør hvorvidt din

fortolkning av reglene kan ha vært feil; vær fordomsfri når det gjelder hvorvidt du kan ha begått en feil. Avvis å gjenåpne hvis ingen av de nevnte kravene er oppfylt; ellers må du fastsette en tid for en høring.

M4.2 Bevismateriale er 'nytt'

- hvis det ikke var rimelig mulig for *parten* som ber om en gjenåpning å ha oppdaget bevismaterialet før den opprinnelige høringen,
- hvis protestkomiteen blir overbevist om at før den opprinnelige høringen har *parten* som ber om gjenåpning gjort seriøse forsøk på å finne bevismaterialet, men uten å lykkes, eller
- hvis protestkomiteen, basert på en hvilken som helst kilde, finner at bevismaterialet ikke var tilgjengelig for *partene* ved tidspunktet for den opprinnelige høringen.

M5 DÅRLIG OPPFØRSEL (regel 69)

M5.1 En handling under denne regel er ikke en *protest*, men protestkomiteen gir sine anklager skriftlig til deltageren før høringen. Høringen gjennomføres etter tilsvarende regler som andre høringer, men protestkomiteen må ha minst tre medlemmer (regel 69.2(a)). Utvis den største forsiktighet for å beskytte deltagerens rettigheter.

M5.2 En deltager eller en båt kan ikke protestere under regel 69, men en anmodning om en høring fra en deltager som forsøker å gjøre det kan aksepteres som en rapport til protestkomiteen, som deretter kan avgjøre hvorvidt den vil kalle til en høring eller ikke.

M5.3 Med mindre World Sailing har oppnevnt en person for rollen, kan protestkomiteen oppnevne en person til å presentere anklagen. Denne personen kan være en regattafunksjonær, personen som kommer med anklagen eller en annen passende person. Når ingen rimelig alternativ person er tilgjengelig, kan en person som var oppnevnt som medlem i protestkomiteen presentere anklagen.

M5.4 Når det er ønskelig å kalle til en regel 69 høring som et resultat av en Del 2 hendelse, er det viktig å høre enhver båt-mot-båt *protest*

på vanlig måte, avgjøre hvilken båt som, hvis noen, brøt hvilken *regel*, før man går videre mot deltageren under regel 69.

M5.5 Selv om handling under regel 69 tas mot en deltager, båteier eller *supportperson*, og ikke en båt, kan en båt også straffes (reglene 69.2(h)(2) og 64.4).

M5.6 Når en protestkomite gir medhold i en regel 69 anklage må den vurdere hvorvidt det er passende å rapportere til enten en nasjonal myndighet eller World Sailing. Retningslinjer for når man skal rapportere finnes i World Sailing Case Book. Når protestkomiteen lager en rapport kan den anbefale hvorvidt ytterligere handling bør foretas eller ikke.

M5.7 Med mindre retten til å appellere er nektet i samsvar med regel 70.5, kan en part i en regel 69 høring appellere protestkomiteens avgjørelse.

M5.8 Ytterligere retningslinjer for protestkomiteer vedrørende dårlig oppførsel kan finnes på World Sailing hjemmesiden.

M6 APPELLER (regel 70 og Appendiks R)

Når avgjørelser kan appelleres,

- ta vare på alle relevante papirer fra høringen slik at informasjonen lett kan benyttes ved en appell. Finnes det et diagram som er godkjent eller laget av protestkomiteen? Er fakta tilstrekkelige? (For eksempel: Var det en *overlapp*? Ja eller Nei. 'Kanskje' er ikke fakta.) Er navnene på protestkomiteens medlemmer og annen viktig informasjon med på skjemaet?
- kommentarer fra protestkomiteen til enhver appell bør gjøre appellkomiteen i stand til å få et klart bilde av hele hendelsen; appellkomiteen vet ingenting om situasjonen.

M7 FOTOGRAFISK BEVISMATERIALE

Fotografier og videoopptak kan noen ganger gi nyttige bevis, men protestkomiteer bør være klar over deres begrensninger og merke seg de følgende momenter:

- Den *part* som fremlegger fotografisk bevismateriale har ansvaret for å arrangere fremvisningen.

- Se videoen flere ganger for å trekke all informasjon ut av den.
- Dybdegjengivelsen er meget dårlig ved bruk av ethvert kamera med enkel linse og helt borte ved bruk av telelinse. Når kameraet viser to overlappede båter filmet i rett vinkel på kursen deres, er det umulig å vurdere avstanden mellom dem. Når kameraet viser dem rett forfra, er det umulig å se hvorvidt det er en overlapp med mindre den er stor.
- Still følgende spørsmål:
 - Hvor var kameraet i forhold til båtene?
 - Beveget kameraets plattform seg? I så fall i hvilken retning og med hvilken hastighet?
 - Endrer vinkelen seg idet båtene nærmer seg det kritiske punkt? Hurtig panorering forårsaker radikale forandringer.
 - Hadde kameraet helt fri synsvidde hele tiden?

APPENDIKS N

INTERNASJONAL JURY

Se reglene 70.5 og 91(b). Dette appendiks skal ikke endres av kunngjøringen, seilingsbestemmelsene eller nasjonale forskrifter.

N1 SAMMENSETTING, OPPNEVNING OG ORGANISERING

- N1.1** En internasjonal jury skal være sammensatt av erfarne seilere med meget god kjennskap til kappseilingsreglene og bred erfaring i protestkomitearbeid. Den skal være uavhengig av, og ikke ha noen medlemmer fra regattakomiteen, eller den teknisk komité og den skal oppnevnes av den organiserende myndighet, med forbehold om den nasjonale myndighets godkjenning hvis det kreves (se regel 91(b)), eller av World Sailing under regel 89.2(c).
- N1.2** Juryen skal bestå av en leder, en nestleder hvis det er ønskelig, og andre medlemmer slik at totalantallet blir minst fem. En majoritet skal være internasjonale dommere.
- N1.3** Ikke flere enn to medlemmer (tre, i Gruppe M, N og Q) skal være fra samme nasjonale myndighet.
- N1.4** (a) Lederen av en jury kan oppnevne ett eller flere paneler som hver er satt sammen i overensstemmelse med reglene N1.1, N1.2 og N1.3. Dette kan gjøres selv om den samlede juryen ikke er sammensatt i overensstemmelse med disse reglene.
- (b) Lederen av en jury kan oppnevne paneler med minst tre medlemmer i hvert, hvorav flertallet skal være internasjonale dommere. Medlemmene i hvert panel skal være fra minst tre forskjellige nasjonale myndigheter unntatt i Gruppe M, N og Q, hvor de skal være fra minst to forskjellige nasjonale myndigheter. Hvis en part er misfornøyd med et panels kjennelse har parten, dersom den ber om det innen 30 minutter eller tidsfristen som er spesifisert i seilingsbestemmelsene, krav på en høring av

et panel som er sammensatt i samsvar med reglene N1.1, N1.2 og N1.3, men ikke med hensyn til kjensgjerningene.

- N1.5** Når en fullsatt jury, eller et panel, har færre enn fem medlemmer på grunn av sykdom eller krisesituasjoner, og ingen kvalifisert erstatning er tilgjengelig, forblir den riktig sammensatt hvis den består av minst tre medlemmer og minst av to dem er internasjonale dommere. Når det er tre eller fire medlemmer skal de være fra minst tre forskjellige nasjonale myndigheter unntatt i Gruppe M, N og Q, hvor de skal være fra minst to forskjellige nasjonale myndigheter.
- N1.6** Når det ansees fordelaktig at noen medlemmer ikke deltar i diskusjon og avgjørelse av en *protest* eller *søknad* om godtgjørelse, og ingen kvalifisert erstatning er tilgjengelig, forblir juryen eller panelet riktig sammensatt hvis den består av minst tre medlemmer og minst av to dem er internasjonale dommere.
- N1.7** Som et unntak til reglene N1.1 og N1.2, kan World Sailing i begrensede tilfeller (se World Sailing Regulation 25.8.13) autorisere en internasjonal jury bestående av bare tre medlemmer. Alle medlemmene skal være internasjonale dommere. Medlemmene skal være fra tre forskjellige nasjonale myndigheter (to, i gruppene M, N og Q). Autorisasjonen skal være skrevet i et godkjenningsbrev til stevnets organiserende myndighet og i kunngjøringen og seilings-bestemmelsene, og brevet skal slås opp på stevnets offisielle oppslagstavle.
- N1.8** Når den nasjonale myndighets godkjennelse er krevet for oppnevningen av en internasjonal jury (se regel 91(b)), skal kunngjøringen om dens godkjennelse inkluderes i seilings-bestemmelsene eller slås opp på den offisielle oppslagstavlen.
- N1.9** Hvis juryen eller et panel handler når den ikke er riktig sammensatt, kan dens avgjørelser appelleres.

N2 ANSVAR

- N2.1** En internasjonal jury er ansvarlig for å høre og å avgjøre alle *protester*, *søknader* om godtgjørelse og andre saker som kommer opp på grunnlag av reglene i Del 5. Når den blir bedt om det av den organiserende myndighet eller regattakomiteen, skal den gi råd og hjelpe dem med enhver sak som direkte virker inn på de

like forhold for konkurransen.

N2.2 Med mindre den har fått beskjed om noe annet av den organiserende myndighet skal juryen avgjøre

- (a) spørsmål om rett til å delta, måling eller båtsertifikater; og
- (b) hvorvidt man skal godkjenne bytte av deltagere, båter eller utstyr når en *regel* krever slik godkjenning.

N2.3 Juryen skal også avgjøre saker som blir referert til dem av den organiserende myndighet eller regattakomiteen.

N3 PROSEDYRER

N3.1 Medlemmer skal ikke anses å ha en betydelig *interessekonflikt* (se regel 63.4) på grunnlag av deres nasjonalitet, klubbmedlemskap eller lignende. Når man ellers vurderer en betydelig *interessekonflikt* som påkrevet av regel 63.4, skal betydelig vekt tillegges det faktum at avgjørelsene til en internasjonal jury ikke kan appelleres og at dette kan påvirke oppfatningen av rettferdighet og senke listen for hvilke *interessekonflikter* som ansees betydelige. I tilfelle tvil, bør høringen fortsette som tillatt i regel N1.6.

N3.2 Hvis et panel ikke blir enig om en avgjørelse kan det utsette møtet, og i så fall skal lederen referere saken til et riktig sammensatt panel med så mange medlemmer som mulig, og dette kan være den samlede jury.

N4 DÅRLIG OPPFØRSEL (Regel 69)

N4.1 World Sailing Disciplinary Code, inneholder prosedyrer som gjelder spesielle internasjonale stevner vedrørende oppnevning av en person for å utføre en gransking. Disse prosedyrene går foran enhver motstridene bestemmelse i dette appendiks.

N4.2 Én person skal være ansvarlig for å presentere eventuelle anklager om dårlig oppførsel til høringspanelet under regel 69. Denne personen skal ikke være et medlem av høringspanelet, men kan være et medlem av juryen. Det kreves at en slik person fremlegger absolutt alt materiale han kommer over i løpet av granskingen for personen anklagen om brudd på regel 69 rettes mot.

- N4.3** Før en høring skal høringspanelet, i den grad det er praktisk mulig, ikke opptre som gransker av noen anklager gjort under regel 69. Men under høringen skal panelet ha rett til å stille ethvert undersøkende spørsmål den finner for godt.
- N4.4** Hvis panelet bestemmer å kalle til en høring, må alt materiale som er fremlagt for at de skal kunne foreta en avgjørelse også legges frem for personen anklagene er rettet mot før høringen begynner.

APPENDIKS P

EGNE PROSEDYRER FOR REGEL 42

Hele eller deler av dette appendiks gjelder bare hvis kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene foreskriver det.

P1 OBSERVATØRER OG PROSEDYRER

P1.1 Protestkomiteen kan oppnevne observatører, inkludert medlemmer av protestkomiteen, for å handle i samsvar med regel P1.2. En person med en betydelig *interessekonflikt* skal ikke oppnevnes som observatør.

P1.2 En observatør oppnevnt under regel P1.1 som ser en båt bryte regel 42 kan straffe den ved, så snart som rimelig mulig, å gi et lydsignal, peke på båten med et gult flagg og rope båten seilnummer, selv om båten ikke lenger *kappseiler*. En båt som får en slik straff skal ikke straffes én gang til under regel 42 for samme hendelse.

P2 STRAFFER

P2.1 Første straff

Når en båt blir straffet for første gang under regel P1.2, skal den ta en totørnstraff under regel 44.2. Hvis den ikke gjør det skal den diskvalifiseres uten en høring.

P2.2 Andre straff

Når en båt blir straffet for andre gang i løpet av stevnet skal den straks trekke seg fra seilassen. Hvis den ikke gjør det skal den diskvalifiseres uten en høring og dens score skal ikke strykes.

P2.3 Tredje og etterfølgende straffer

Når en båt blir straffet en tredje eller etterfølgende gang i løpet av stevnet , skal den straks trekke seg fra seilassen. Hvis den gjør det skal straffen være diskvalifisering uten en høring og dens score skal ikke strykes. Hvis den ikke gjør det skal straffen være diskvalifisering uten en høring fra alle seilaser i stevnet , uten at noen score strykes, og protestkomiteen skal vurdere å kalle til en

høring under regel 69.2.

P2.4 Straffer nær mållinjen

Hvis en båt blir straffet under regel P2.2 eller P2.3 og det ikke var rimelig mulig for den å trekke seg fra løpet før den *fullførte*, skal den scores som om den umiddelbart trakk seg fra løpet.

P3 UTSETTELSE, GENERELL TILBAKEKALLING ELLER ANNULLERING

Hvis en båt har blitt straffet under regel P1.2 og regattakomiteen gir signal om *utsettelse*, generell tilbakekalling eller *annullering*, vil straffen bli kansellert, men den telles likevel med for å avgjøre antall ganger båten har blitt straffet i løpet av stevnet .

P4 BEGRENSNING AV GODTGJØRELSE

En båt skal ikke gis godtgjørelse for en handling under regel P1.2 av et medlem av protestkomiteen eller dens utpekte observatør, med mindre handlingen var uriktig fordi det ikke ble tatt hensyn til et signal fra regattakomiteen eller en klasseregel.

P5 FLAGG O OG R

P5.1 Når regel P5 gjelder

Regel P5 gjelder hvis klassereglene tillater pumping, rokking og rykking når vinden overskrider en angitt vindstyrke.

P5.2 Før startsignalet

- (a) Regattakomiteen kan gi signal om at pumping, rokking og rykking er tillatt, som spesifisert i klassereglene, ved å vise flagg O senest ved varselsignalet.
- (b) Hvis vindstyrken dropper til under den spesifiserte grensen etter at flagg O har vært vist, kan regattakomiteen *utsette* seilassen. Deretter skal regattakomiteen, før eller sammen med et nytt varselsignal, vise enten flagg R, for å gi signal om at regel 42 gjelder som endret av klassereglene, eller flagg O, som foreskrevet i regel P5.2(a).
- (c) Hvis flagg O eller flagg R vises før eller sammen med varselsignalet, skal det vises frem til startsignalet.

P5.3 Etter startsignalet

Etter startsignalet,

- (a) hvis vindstyrken overskrider den spesifiserte grensen kan regattakomiteen vise flagg O med gjentatte lydsignaler ved et *merke* for å gi signal om at pumping, rokking og rykking er tillatt, som spesifisert i klassereglene, etter å ha passert *merket*;
- (b) hvis flagg O har vært vist og vindstyrken dropper til under den spesifiserte grensen, kan regattakomiteen vise flagg R med gjentatte lydsignal ved et *merke* for å gi signal om at regel 42, som endret av klassereglene, gjelder etter at *merket* er passert.

APPENDIKS R

PROSEDYRER FOR APPELLER OG ANMODNINGER

Se regel 70. En nasjonal myndighet kan endre dette appendiks ved forskrifter, men det skal ikke endres av kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene.

R1 APPELLER OG ANMODNINGER

Appeller, anmodninger fra protestkomiteer om bekreftelse eller korrigerende av deres avgjørelser, og anmodninger om fortolkninger av reglene skal gjøres i samsvar med dette appendiks.

R2 INNSENDING AV DOKUMENTER

R2.1 For å appellere,

- (a) ikke senere enn 15 dager etter å ha mottatt protestkomiteens skriftlige avgjørelse eller dens avgjørelse om ikke å gjenåpne en høring, skal appellanten sende en appell og en kopi av protestkomiteens avgjørelse til den nasjonale myndighet. Appellen skal uttrykke hvorfor appellanten tror protestkomiteens avgjørelse eller dens fremgangsmåte var feil;
- (b) når høringen regel 63.1 krever ikke har blitt avholdt innen 30 dager etter at en *protest* eller søknad om godtgjørelse ble levert, skal appellanten, innen ytterligere 15 dager, sende en appell med en kopi av *protesten* eller søknaden og enhver relevant korrespondanse. Den nasjonale myndighet skal forlenge fristen hvis det er god grunn for å gjøre det;
- (c) når protestkomiteen ikke overholder regel 65, skal appellanten, innen rimelig tid etter høringen, sende en appell med en kopi av *protesten* eller søknaden og enhver relevant korrespondanse.

Dersom en kopi av *protesten* eller søknaden ikke er tilgjengelig,

skal appellanten i stedet sende en uttalelse om dens innhold.

R2.2 Appellanten skal også, sammen med appellen eller snarest mulig etterpå, sende de av de følgende papirer som er tilgjengelige for ham:

- (a) den skriftlige *protesten*(e) eller søknaden(e) om godtgjørelse;
- (b) en skisse, utarbeidet eller godkjent av protestkomiteen, som viser posisjonene til og spor etter alle involverte båter, kursen til neste merke og den pålagte siden, styrken og retningen på vinden, og, hvis det har betydning, vanddybden og retningen og styrken på eventuell strøm;
- (c) kunngjøringen, seilingsbestemmelsene, eventuelle andre dokumenter som gjaldt for stevnet og eventuelle endringer av disse;
- (d) eventuelle andre relevante dokumenter; og
- (e) navn, post- og e-post adresse, og telefonnummer til alle parter i høringen og protestkomiteens leder.

R2.3 En anmodning fra en protestkomité om bekreftelse eller korrigerende av avgjørelse skal sendes senest 15 dager etter avgjørelsen og skal inneholde avgjørelsen og dokumentene som er nevnt i regel R2.2. En anmodning om en regelfortolkning skal inneholde antatte fakta.

R3 NASJONAL MYNDIGHETS OG PROTESTKOMITEENS ANSVAR

Når den nasjonale myndighet mottar en appell eller en anmodning om bekreftelse eller korrigerende, skal den sende kopier av appellen eller anmodningen og protestkomiteens avgjørelse til alle *partene* og til protestkomiteen. Den skal be protestkomiteen om alle relevante dokumenter som er listet i regel R2.2 og som ikke allerede er sent inn av appellanten eller protestkomiteen, og protestkomiteen skal straks sende dem til den nasjonale myndighet. Når den nasjonale myndighet har mottatt dem, skal den sende kopier til *partene*.

R4 KOMMENTARER OG PRESISERINGER

- R4.1** *Partene* og protestkomiteen kan kommentere appellen eller anmodningen eller ethvert av dokumentene nevnt i regel R2.2 ved å sende kommentarene skriftlig til den nasjonale myndighet.
- R4.2** Den nasjonale myndighet kan be om presiseringer vedrørende stevnets regler fra organisasjoner som ikke selv er part i høringen.
- R4.3** Den nasjonale myndighet skal sende kopi av kommentarer og presiseringer videre til *partene* og protestkomiteen som passende.
- R4.4** Kommentarer vedrørende dokumentene skal gjøres senest 15 dager etter at dokumentene er mottatt fra den nasjonale myndighet.

R5 MANGELFULLE KJENSGJERNINGER; GJENÅPNING

Den nasjonale myndighet skal godta protestkomiteens etablerte fakta, unntatt når den finner at disse er mangelfulle. I så fall skal den kreve at protestkomiteen fremskaffer ytterligere fakta eller annen informasjon, eller at den gjenåpner høringen og rapporterer eventuelle nye fakta, og i så fall skal komiteen straks gjøre dette.

R6 TREKKE TILBAKE EN APPELL

En appellanant kan trekke tilbake en appell før den blir avgjort ved å godta protestkomiteens avgjørelse.

APPENDIKS S

STANDARD SEILINGSBESTEMMELSER

Dette appendiks gjelder bare dersom kunngjøringen foreskriver det.

Disse seilingsbestemmelsene kan brukes ved et stevne i stedet for at trykkede seilingsbestemmelser gjøres tilgjengelig for alle båtene. For å bruke dem må man skrive i kunngjøringen at 'Seilings-bestemmelsene vil bestå av bestemmelsene i RRS Appendiks S, Standard seilingsbestemmelser, og utfyllende seilingsbestemmelser som vil være slått opp på den offisielle oppslagstavlen ved ____.'

De utfyllende seilingsbestemmelsene vil inkludere:

- 1. Hvor regattakontoret befinner seg og plasseringen av signalmasten som vil gi signaler på land (se SI 4.1 under).*
- 2. En tabell som viser tidsprogrammet for seilasene, inkludert dag og dato for hver planlagt dag for seilaser, antall planlagte seilaser hver dag, planlagt tid for første varselsignal hver dag, og seneste tidspunkt for et varselsignal på siste planlagte dag for seilaser (SI 5).*
- 3. Hvor regattakontoret befinner seg og plasseringen av signalmasten som vil gi signaler på land (SI 4.1).*
- 4. En liste over merkene som vil bli brukt og en beskrivelse av hvert av dem (SI 8). Hvordan måte nye merker avvike fra opprinnelige merker. (SI 10).*
- 5. Eventuelle tidsfrister listet opp i SI 12.*
- 6. Eventuelle endringer eller tilføyelser til bestemmelsene i dette appendiks.*

En kopi av de utfyllende seilingsbestemmelsene vil være tilgjengelige for deltagerne på forespørsel.

SEILINGSBESTEMMELSER

1 REGLER

- 1.1. Stevnet vil være underlagt reglene slik de er definert i Kappseilingsreglene.

2 BESKJEDER TIL DELTAGERE

- 2.1. Beskjeder til deltagere vil bli slått opp på den offisielle oppslagstavlen.
- 2.2. Utfyllende seilingsbestemmelser (kalt 'supplementet' under) vil bli slått opp på den offisielle oppslagstavlen.

3 ENDRINGER I SEILINGSBESTEMMELSENE

- 3.1. Eventuelle endringer i seilingsbestemmelsene vil bli slått opp før kl. 0900 samme dag de trer i kraft, bortsett fra at eventuelle forandringer i tidsprogrammet for seilasene vil bli slått opp innen kl. 2000 dagen før de trer i kraft.

4 SIGNALER PÅ LAND

- 4.1. Signaler på land vil bli vist fra signalmasten. Vedlegget vil angi beliggenheten.

5 TIDSPROGRAM FOR SEILASENE

- 5.1. Vedlegget vil inkludere en tabell som viser tidsprogrammet for seilasene, inkludert dag og dato, antall planlagte seilaser, planlagt tid for første varselsignal hver dag, og seneste tidspunkt for et varselsignal på siste planlagte dag for seilaser.
- 5.2. .For å varsle båter at en seilas eller en sekvens med seilaser vil starte snart, vil det oransje startlinjeflagget bli vist i følge med et lydsignal minst fem minutter før første varselsignal.

6 KLASSEFLAGG

- 6.1. Hvert klasseflagg vil være enten klassens kjennetegn på en ensfarget bakgrunn, eller som beskrevet i vedlegget.

7 LØPET

- 7.1. Senest ved varselsignalet vil regattakomiteen angi løpet og den kan også vise den omtrentlige kompassretningen på første legg av løpet.
- 7.2. Banediagrammene er på sidene etter SI 13. De viser løpene,

rekkefølgen merkene skal passeres, og på hvilken side hvert merke skal holdes. Supplementet kan inneholde ytterligere baner.

8 MERKER

- 8.1.** En liste over merkene som vil bli benyttet, inkludert beskrivelse av hvert av dem, vil bli inkludert i supplementet.

9 STARTEN

- 9.1.** Seilasene startes ved å bruke RRS 26.
- 9.2.** Startlinjen vil være mellom en stang med oransje flagg på regattakomitebåten og løpsiden av startmerket.

10 ENDRE NESTE LEGG AV LØPET

- 10.1.** For å endre neste legg av løpet vil regattakomiteen legge et nytt merke (eller flytte mållinjen) og fjerne det opprinnelige merket så snart som praktisk mulig. Når et nytt merke erstattes ved en senere endring, blir det erstattet med et opprinnelig merke.

11 MÅL

- 11.1.** Mållinjen vil være mellom en stang med blått flagg på regattakomitebåten og løpsiden av målmerket.

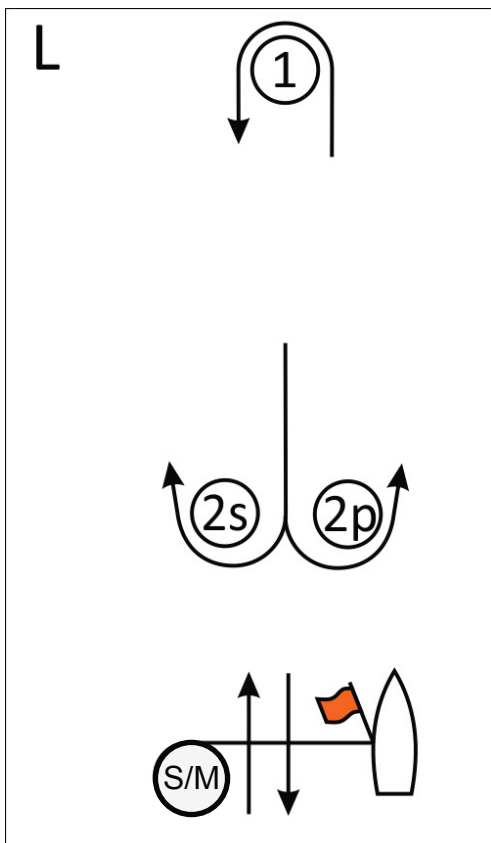
12 TIDSFRISTER

- 12.1.** Vedlegget vil angi hvilke av de følgende tidsfrister, hvis noen, som vil gjelde, samt tidsfristen for hver av dem.
- Merke 1 tidsfrist Maksimaltid for den første båten til å passere Merke 1.
 - Seilastidsfrist Maksimaltid for første båt til å starte, seile løpet og fullføre.
 - Målgangsvindu Maksimaltid for andre båter til å fullføre etter at første båt har startet, seilt løpet og fullført.
- 12.2.** 12.2 Hvis ingen båt har passert Merke 1 innen tidsfristen for Merke 1, skal seilasen annulleres.
- 12.3.** 12.3 Båter som ikke fullfører innen Målgangsvinduet skal scores Fullførte ikke (DNF) uten en høring. Dette endrer RRS 35, A5.1 og A5.2.

13 **PROTESTER OG SØKNADER OM GODTGJØRELSE**

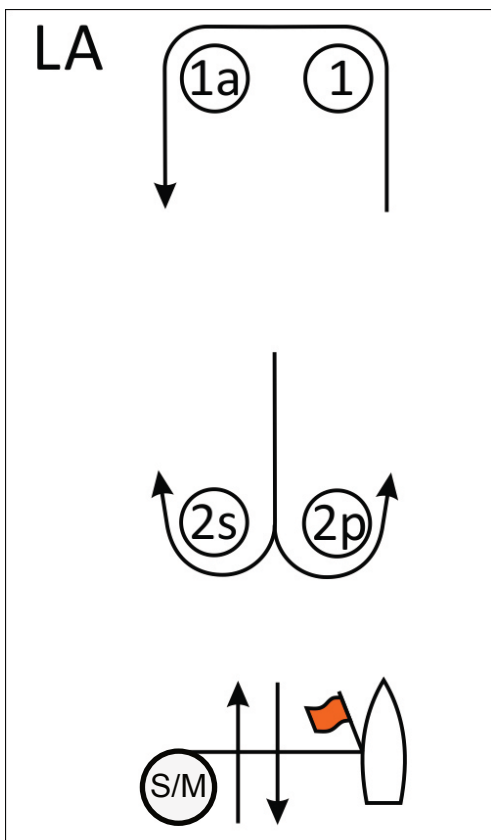
- 13.1.** Skjemaer for forespørsel om høring er tilgjengelige på regattakontoret. Protester og søknader om godtgjørelse eller gjenåpning skal leveres der innen den relevante tidsfristen.
- 13.2.** For hver klasse gjelder at protestfristen er det som er senest av enten 60 minutter etter at siste båt har fullført dagens siste seilas, eller at regattakomiteen gir signal om ingen flere seilaser den dagen.
- 13.3.** Beskjeder vil bli slått opp innen 30 minutter etter protestfristens utløp for å underrette deltagere om høringer hvor de er parter eller er nevnt som vitner, samt hvor høringene vil bli avholdt.
- 13.4.** Beskjed om protester fra regattakomiteen, teknisk komité eller protestkomiteen vil bli slått opp for å underrette båter under RRS 61.1(b).
- 13.5.** På den siste programfestede dagen for seilaser skal en søknad om godtgjørelse basert på en protestkomiteavgjørelse leveres senest 30 minutter etter at avgjørelsen ble slått opp. Dette endrer RRS 62.2.

BANEDIAGRAMMER



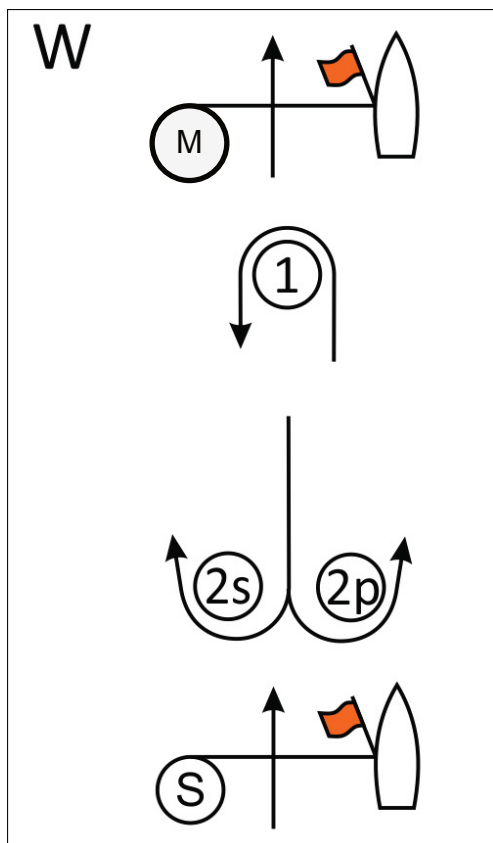
Bane L - Lo/Le, Målgang på lens

Signal	Rekkefølge på merkerundingen
L2	Start-1-2s/2p-1-Mål
L3	Start-1-2s/2p-1-2s/2p-1-Mål
L4	Start-1-2s/2p-1-2s/2p-1-2s/2p-1-Mål

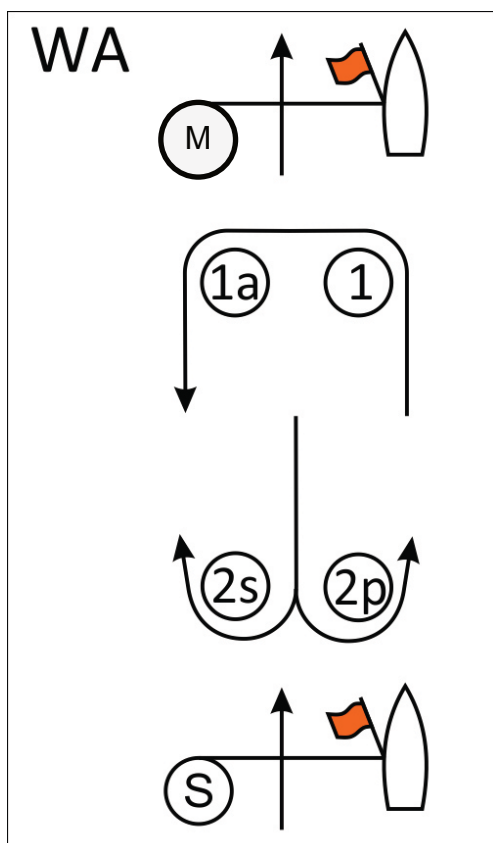


Bane L - Lo/Le, med Offset merke Målgang på lens

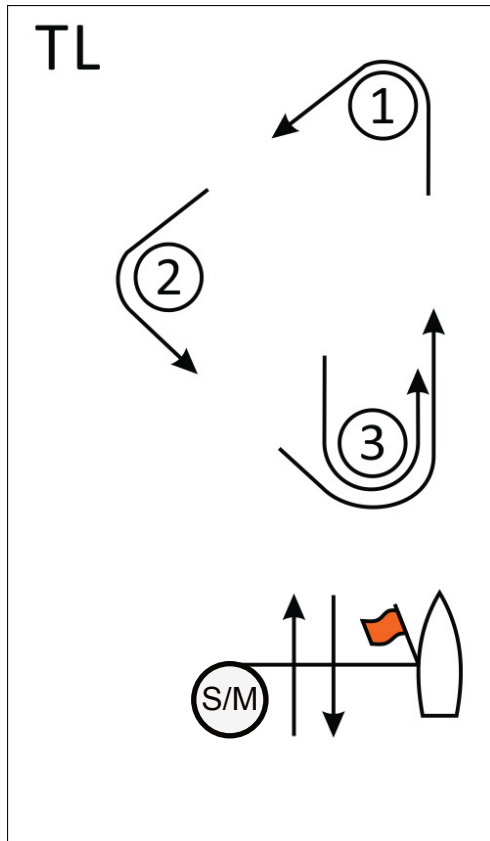
Signal	Rekkefølge på merkerundingen
LA2	Start-1-1a-2s/2p-1-Mål
LA3	Start-1-1a-2s/2p-1-1a-2s/2p-1-1a-Mål
LA4	Start-1-1a-2s/2p-1-1a-2s/2p-1-1a-2s/2p-1-1a-Mål



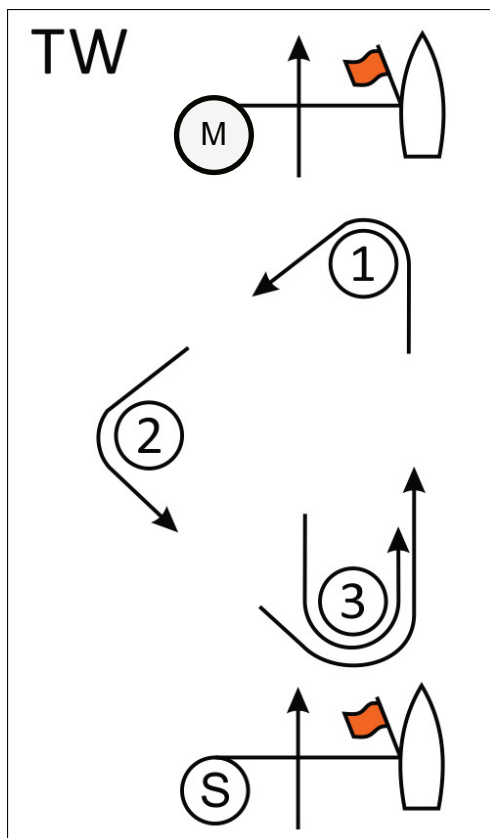
Bane W - Lo/Le, Målgang på kryss	
Signal	Rekkefølge på merkerundinger
W2	Start-1-2s/2p-Mål
W3	Start-1-2s/2p-1-2s/2p-Mål
W4	Start-1-2s/2p-1-2s/2p-1-2s/2p-Mål



Bane W A- Lo/Le, med Offset merke Målgang på kryss	
Signal	Rekkefølge på merkerundinger
WA2	Start-1-1a-2s/2p-Mål
WA3	Start-1-1a-2s/2p-1-1a-2s/2p-Mål
WA4	Start-1-1a-2s/2p-1-1a-2s/2p-1-1a-2s/2p-Mål



Bane TL - Trekantbane/Le, Målgang på lens	
Signal	Rekkefølge på merkerundingen
TL2	Start-1-2-3-1-Mål
TL3	Start-1-2-3-1-3-1-Mål
TL4	Start-1-2-3-1-3-1-3-1-Mål



Bane TW - Trekantbane/Le, Målgang på kryss	
Signal	Rekkefølge på merkerundingen
TL2	Start-1-2-3-Mål
TL3	Start-1-2-3-1-3-Mål
TL4	Start-1-2-3-1-3-1-3-Mål

APPENDIKS T

MEKLING

Dette appendiks gjelder bare dersom kunngjøringen eller seilingsbestemmelsene foreskriver det.

Mekling tilføyer et ekstra trinn til protestbehandlingsprosessen, men det kan eliminere behovet for enkelte protesthøringer og på den måten kan det gjøre prosessen raskere for stevner der mange protester er forventet. Mekling vil kanskje ikke være passende for alle stevner, ettersom det krever ytterligere en kunnskapsrik person for å fylle rollen som meklerin. Mer veiledning om mekling kan finnes i World Sailing Judges Manual, som kan lastes ned fra World Sailing hjemmesiden.

T1 STRAFF ETTER SEILASEN

- (a) Forutsatt at regel 44.1(b) ikke gjelder, kan en båt som kan ha brutt én eller flere regler i Del 2 eller regel 31 i en hendelse ta en straff etter seilasen når som helst etter seilasen og frem til starten på en protesthøring som omhandler hendelsen.
- (b) En straff etter seilasen er en 30% poengstraff, beregnet som beskrevet i regel 44.3(c). Men, regel 44.1(a) gjelder også.
- (c) En båt tar en straff etter seilasen ved å levere en skriftlig erklæring om at den aksepterer straffen til meklerin eller et medlem av protestkomiteen. Erklæringen skal identifisere i hvilken seilas, samt hvor og når hendelsen skjedde.

T2 MEKLINGSMØTE

Et meklingsmøte vil bli avholdt før en protesthøring for hver hendelse som resulterte i en *protest* fra en båt og som involverer en eller flere regler i Del 2 eller regel 31, men bare hvis hver av

partene er representert av en person som var om bord ved tidspunktet for hendelsen. Ingen vitner vil tillates. Men dersom mekleren finner at regel 44.1(b) kanskje gjelder eller at mekling ikke er passende, vil møtet ikke bli avholdt, og hvis møtet allerede er i gang, vil det bli avsluttet.

T3 MEKLERENS MENING

Basert på vitneutsagnene gitt av representantene, vil mekleren tilby en mening om hva protestkomiteen sannsynligvis vil avgjøre:

- (a) *protest* er ugyldig,
- (b) ingen båt vil bli straffet for å bryte en regel, eller
- (c) en eller flere båter vil bli straffet for å bryte en regel, idet han også identifiserer båtene og straffene.

T4 RESULTATET AV EN MEKLING

Etter at mekleren har tilbudt en mening,

- (a) kan en båt ta en straff etter seilasen, og
- (b) kan en båt be om å trekke tilbake sin *protest*. Mekleren kan i så fall opptre på vegne av protestkomiteen i samsvar med regel 63.1 og tillate at *protesten* blir trukket.

Med mindre alle *protester* som involverer hendelsen blir trukket tilbake, vil en protesthøring deretter avholdes.

Nordic Sailing Federation and Norwegian Sailing Federations prescriptions to the RRS 2021 – 2024

NordicSF Prescription - Rules 30.2, 30.3 and 30.4:

When rule 30.2, 30.3 or 30.4 applies, and the starting vessel is not a starting mark but is positioned on the extension of the starting line, the base of the triangle mentioned in these rules runs from the starting vessel along the extension and the starting line to the starting mark at the opposite end of the starting line.

NordicSF Prescription - Rule 63.4(d):

Rule 63.4(b) does not apply at the following events held in NSF: international events, national championships, national selections for international events and national ranking list events. A person who has any conflict of interest shall not be a member of the protest committee at any of these events.

NordicSF Prescription - Rule 70.5:

Denial of appeal in accordance with rule 70.5(a) requires approval from NSF. The request for approval must be received by the national authority no later than 8 weeks before the event

NSF Prescription - Rule 75:

Participants in offshore races OSR Category 0, 1 and 2 organized by a member of NSF shall meet the requirements In NSFs prescriptions for offshore races, § 2, which says: At least 30% but not fewer than two members of a crew, including the Person in Charge shall have undertaken training within the five years before the start of the race in OSR 6.02 Training Topics. When there are only two crewmembers, at least one shall have undertaken training within the five years before the start of the race in OSR 6.02 Training Topics Safety traing courses shall be according to OSR appendix G.

NordicSF Prescription - Rule 86.3:

The restrictions in rule 86.1 do not apply if rules are changed to develop or test proposed rules. Any such change requires approval by NSF. The request for approval must be received by the national authority no later than 8 weeks before the event.

NordicSF Prescription - Rule 88:

The notice of race and the sailing instructions shall not change or delete Norwegian Sailing Federation or NordicSF prescriptions to the following rules: 63.4, 70.5, 75.2, 86.3 and 89.1

NordicSF Prescription - Rule 89.1:

The organizing authority of an international championship for a WS class must obtain approval from NSF. The request for approval must be received by the national authority no later than 6 months before the event.



NORGES SEILFORBUND

Sagnsveien 73

0840 Oslo

telefon: +47 21 02 90 00

seiling@nif.idrett.no

www.seiling.no